

Trinitron[®] ***Color Video Monitor***

| | |
|-------------------------------|-----------|
| Operating Instructions _____ | US |
| Mode d'emploi _____ | FR |
| Manual de instrucciones _____ | ES |



Multiformat

PVM-14L5
PVM-20L5

Owner's Record

The model and serial numbers are located at the rear. Record these numbers in the spaces provided below. Refer to these numbers whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. _____

Serial No. _____

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

Dangerously high voltage are present inside the unit.

Do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

In the event of a malfunction or when maintenance is necessary, consult an authorized Sony dealer.

For the customers in the U.S.A.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

For the customers in Canada

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Pour les utilisateurs au Canada

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

ATTENTION – When the product is installed in a rack:

a) Elevated operating ambient temperature

If installed in a closed or multi-unit rack assembly, the operating ambient temperature of the rack environment may be greater than room ambient. Therefore, consideration should be given to installing the equipment in an environment compatible with the manufacture's maximum rated ambient temperature (T_{mra}: 0°C to 35°C (32°F to 95°F)).

b) Reduced air flow

Installation of the equipment in a rack should be such that the amount of air flow required for safe operation of the equipment is not compromised.

c) Mechanical loading

Mounting of the equipment in the rack should be such that a hazardous condition is not achieved due to uneven mechanical loading.

d) Circuit overloading

Consideration should be given to the connection of the equipment to the supply circuit and the effect that overloading of circuits might have on overcurrent protection and supply wiring. Appropriate consideration of equipment nameplate ratings should be used when addressing this concern.

e) Reliable earthing

Reliable earthing of rack-mounted equipment should be maintained. Particular attention should be given to supply connections other than direct connections to the branch circuit (e.g., use of power strips).

f) Gap keeping

Upper and lower gap of rack-mounted equipment should be kept 44 mm (1 ³/₄ inches).

Precaution

On safety

- Operate the unit only with a power source as specified in “Specifications” section.
- The nameplate indicating operating voltage, power consumption, etc., is located at the rear.
- Should any solid object or liquid fall into the cabinet, unplug the unit and have it checked by qualified personnel before operating it any further.
- Do not drop or place heavy objects on the power cord. If the power cord is damaged, turn off the power immediately. It is dangerous to use the unit with a damaged power cord.
- Unplug the unit from the wall outlet if it is not to be used for several days or more.
- Disconnect the power cord from the AC outlet by grasping the plug, not by pulling the cord.
- The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

On installation

- Allow adequate air circulation to prevent internal heat build-up.
Do not place the unit on surfaces (rugs, blankets, etc.) or near materials (curtains, draperies) that may block the ventilation holes.
- Do not install the unit in a location near heat sources such as radiators or air ducts, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, mechanical vibration or shock.

On cleaning of the CRT surface

- The surface of the CRT has an optional PET film treatment.
Clean the CRT surface using the following method to avoid damaging the surface.
- Clean the CRT with a soft cloth.
When the CRT is dirtied with oily hands or fingerprints, clean it with a soft cloth moistened with a mild detergent solution.
- Never use abrasive cleansers, alkaline soap, strong solvents such as alcohol, thinner or benzine, since they will damage the surface.
- Do not rub the surface of the CRT with a solid object or hit it.

On cleaning

To keep the unit looking brand-new, periodically clean it with a mild detergent solution. Never use strong solvents such as thinner or benzine, or abrasive cleansers since they will damage the cabinet. As a safety precaution, unplug the unit before cleaning it.

On repacking

Do not throw away the carton and packing materials. They make an ideal container which to transport the unit. When shipping the unit to another location, repack it as illustrated on the carton.

If you have any questions about this unit, contact your authorized Sony dealer.

Table of contents

| | |
|--|----------------|
| Precaution | 3 (US) |
| Features | 5 (US) |
| Connections | 7 (US) |
| How to Connect the AC Power Cord | 7 (US) |
| How to Connect a Cable to a BNC Connector | 7 (US) |
| Location and Function of Parts and Controls | 8 (US) |
| Control Panels | 8 (US) |
| Rear Panel | 10 (US) |
| Selecting the Menu Language | 13 (US) |
| Using the Menu | 14 (US) |
| Display List | 15 (US) |
| STATUS Menu | 17 (US) |
| COLOR TEMP/BAL Menu | 17 (US) |
| USER CONTROL 1/2, 2/2 Menu | 18 (US) |
| USER CONFIG 1/2, 2/2 Menu | 19 (US) |
| REMOTE 1/2 PARALLEL Menu | 20 (US) |
| REMOTE 2/2 SERIAL Menu | 20 (US) |
| OPTION CONFIG Menu | 21 (US) |
| KEY PROTECT Menu | 22 (US) |
| Troubleshooting | 22 (US) |
| Specifications | 23 (US) |

The explanation given in this manual can be applied to the following models unless noted otherwise.

When explanation differs among models, this is clearly indicated in this manual.

- PVM-14L5 (14-inch monitor)
- PVM-20L5 (20-inch monitor)

Illustrations of the video monitor are of the PVM-14L5.

Features

The PVM-14L5/PVM-20L5 is a Trinitron color video monitor for professional use.

Picture

HR (High Resolution) Trinitron¹⁾ picture tube for PVM-14L5 and PVM-20L5

HR Trinitron tube provides a high resolution picture. Horizontal resolution is more than 800 TV lines at the center of the picture.

Comb filter

When NTSC video signals are received, a comb filter activates to make more accurate Y/C separation. This contributes to less of a decrease in resolution, cross color and cross luminance phenomena.

Beam current feedback circuit

The built-in beam current feedback circuit assures stable white balance.

Two color system available

The monitor can display NTSC and PAL signals. The appropriate color system is selected automatically.

Auto chroma phase function

The chroma and phase of the decoder are automatically adjusted with the auto chroma phase function.

Blue only mode

In the blue only mode, an apparent monochrome display is obtained with all three of the R/G/B cathodes driven with a blue signal. This facilitates color saturation and phase adjustments and observation of VCR noise.

Input

Analog RGB/component input connectors

Analog RGB or component (Y, R-Y and B-Y) signals from video equipment can be input through these connectors. Select either of two signals using the RGB/COMP input switch button.

Y/C input connectors (S-input connector)

The video signal, split into the luminance signal (Y) and the chrominance signal (C), can be input through this connector, eliminating the interference between the two signals, which tends to occur in a composite video signal, ensuring video quality.

Expandable input capability

You can easily expand the input capability by installing an input adaptor (not supplied) in the input option slot in the rear of the monitor.

External sync input

When the EXT SYNC selector is in the on position, the monitor can be operated on the sync signal supplied from an external sync generator.

Automatic termination (connector with mark only)

The input connector is terminated at 75 ohms inside when nothing has been connected to the output connector. If a cable is connected to the output connector, the internal terminal is automatically released and the signals input to the input connector are output to the output connector (loop-through).

Functions

Multiformat

The monitor supports the principal formats (480I/480P/720P/1080I) for digital broadcasts as well as conventional NTSC and PAL color systems — a wide variety of signals whose horizontal frequency is between 15 kHz and 45 kHz.

Underscan mode

The signal normally scanned outside of the screen can be monitored in the underscan mode.

Note

When the monitor is in the underscan mode, the dark RGB scanning lines may appear on the top edge of the screen. These are caused by an internal test signal, rather than the input signal.

Horizontal/vertical delay mode

The horizontal and vertical sync signals can be monitored simultaneously in the H/V delay mode.

1) "Trinitron" is a registered trademark of Sony Corporation.

Features

Internal Caption Vision (Closed Caption) Decoder

When the image signals with caption vision signals are input, the English subtitles are superimposed and displayed on the screen. You can select the caption ON/OFF and the caption type in the menu.

Auto/manual degaussing

The CRT is automatically degaussed when the power is turned on. You can manually degauss the CRT by pressing the DEGAUSS button.

In the menu, you can set the time to automatically degauss after turning on the power.

Note

The DEGAUSS button is disabled when the screen menu is being displayed.

To manually degauss the CRT, exit the screen menu by pressing the MENU button.

On-screen menus

You can set color temperature, CHROMA set up, and other settings by using the on-screen menus.

EIA 19-inch rack mount bracket available

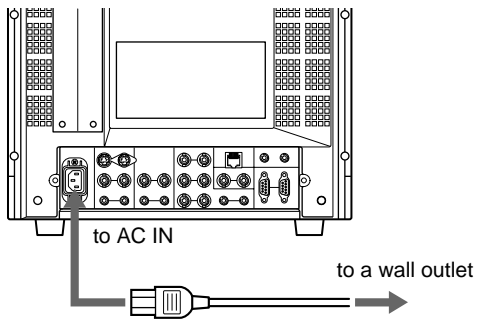
The monitor may be mounted on an EIA-standard 19-inch rack, using an optional mounting bracket MB-521 or slide rail SLR-104 (for PVM-14L5 and PVM-20L5).

For details on mounting the monitor on the rack, refer to the Operating Instructions of the mounting bracket or slide rail.

Connections

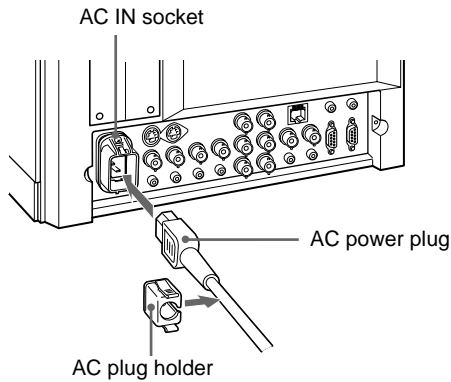
How to Connect the AC Power Cord

Connect the AC power cord (supplied) to the AC IN socket on the rear panel and to a wall outlet.

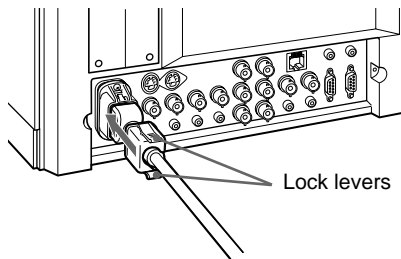


To connect an AC power cord securely with AC plug holder

- 1 Plug the power cord into the AC IN socket. Then, attach the AC plug holder (supplied) on top of the AC power cord.



- 2 Slide the AC plug holder over the cord until it locks.

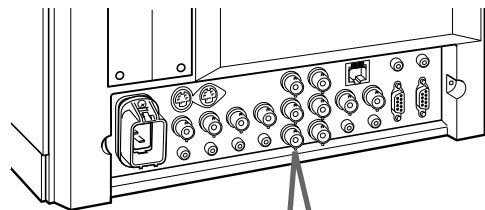


To remove the AC power cord

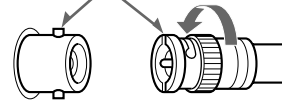
Pull out the AC plug holder while pressing the lock levers.

How to Connect a Cable to a BNC Connector

Connect a coaxial cable with the BNC plugs to the BNC connectors on the rear panel as illustrated below.

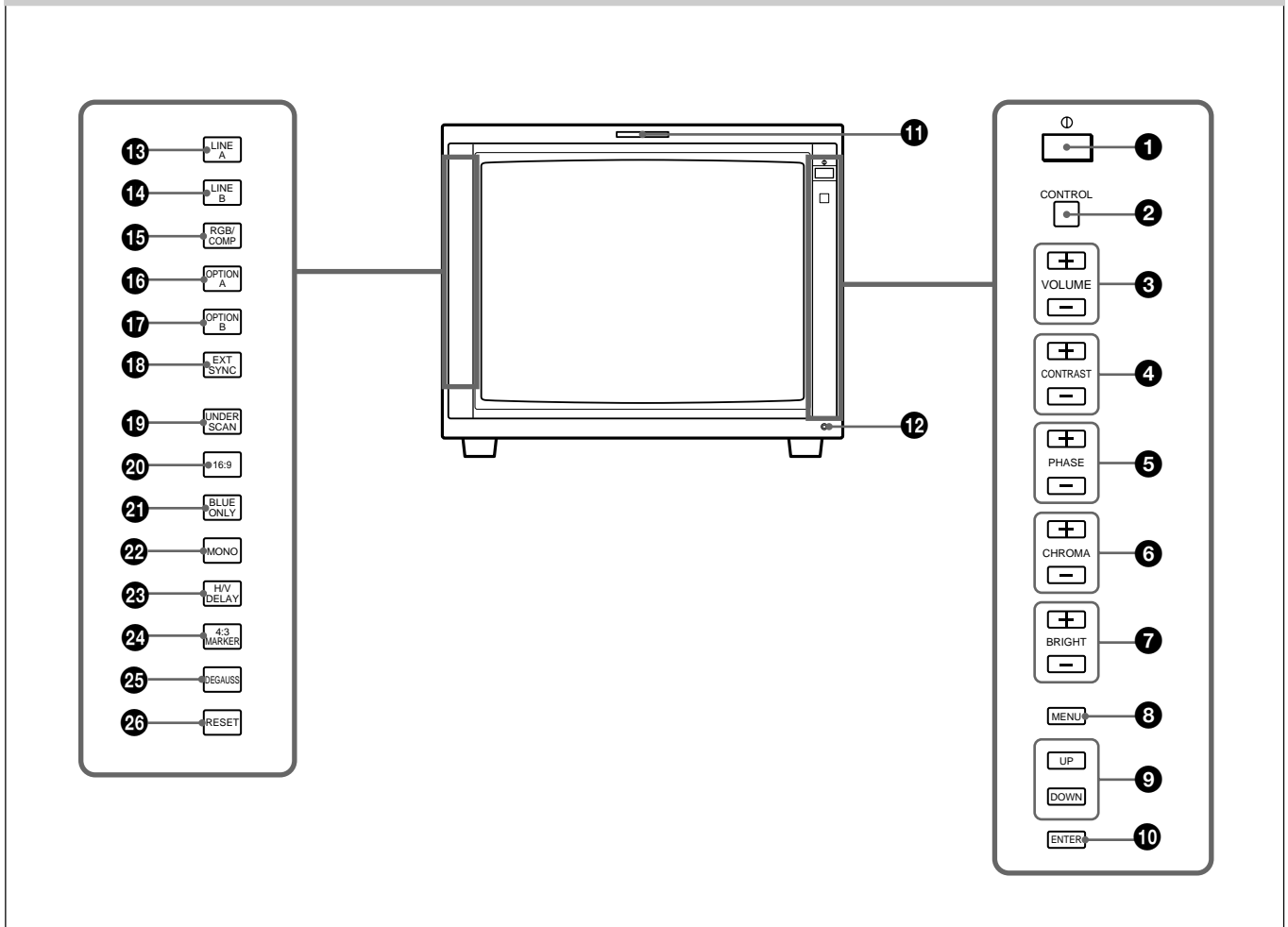


Insert the BNC plug into the connector on the rear panel, matching the slit and pin, and turn the BNC plug clockwise to secure the connection.



Location and Function of Parts and Controls

Control Panels



❶ POWER switch (⏻)

Press the switch to turn on the power. The operation buttons on both sides of the unit turn on. Press the switch again to turn off the power.

❷ CONTROL button

Press this button to turn on and enables the operation button. Press this button again to turn off and disables the operation buttons.

You can adjust the brightness of the operation buttons by using the UP or DOWN buttons.

❸ VOLUME control button

Press the + button to increase the volume or – button to decrease the volume.

❹ CONTRAST control button

Press the + button to make the contrast higher or the – button to make it lower.

❺ PHASE control button

Press the + button to make the complexion greenish or the – button to make it purplish.

❻ CHROMA control button

Press the + button to increase the color intensity or the – button to decrease it.

❼ BRIGHT (brightness) control button

Press the + button to increase the brightness or the – button to decrease it.

Notes

- The PHASE (❺) and CHROMA (❻) control buttons have no effect on the pictures of RGB signals.
- The PHASE (❺) control button has no effect on the PAL signals and pictures of component signals.

❽ MENU button

Press this button to display or exit the main menu.

9 UP button

Down button

Use these buttons to select an item from a menu or adjust the values. If the menu is not displayed, you can use these buttons to adjust the brightness for the control panels. You can adjust the brightness at 5 levels.

10 ENTER button

Press the button to confirm a selected item on the menu.

11 Tally lamp

Lights up when the video camera connected to this monitor is selected, indicating that the picture is being recorded.

For details on how to light the tally lamp, see page 25 (US).

12 POWER indicator

Press the POWER switch, the indicator will light green.

13 LINE A (INPUT A) select button

Press this button to monitor the signal through the LINE A connector.

14 LINE B (INPUT B) select button

Press this button to monitor the signal through the LINE B connector.

15 RGB/COMP select button

Press this button to monitor the signal through the RGB/COMPONENT connectors.

You can set the RGB/COMPONENT in the menu screen. For details, see page 19 (US).

16 OPTION A button

This button is used if an option board has been installed in the option slot in the monitor's rear. Press this button to monitor the image/audio signals from the option board input 1.

17 OPTION B button

This button is used if an option board has been installed in the option slot in the monitor's rear. Press this button to monitor the image/audio signals from the option board input 2.

(This button is disabled if BKM-129X or BKM-155DV is used.)

18 EXT SYNC (external sync) button

Press this button to operate the monitor on an external sync signal through the EXT SYNC IN connector.

19 UNDER SCAN button

Press this button (light on) for underscanning. The display size is reduced by approximately 5% so that four corners of the raster are visible.

20 16:9 button

Press this button to monitor the signals of 16:9 picture.

Note

The aspect ratio is fixed to 16:9 when the signal other than 4:3 signal format is input.

21 BLUE ONLY button

Press this button to eliminate the red and green signals. Only blue signal is displayed as an apparent monochrome picture on the screen. This facilitates "chroma" and "phase" adjustments and observation of VCR noise.

22 MONO button

Press this button to display a monochrome picture. When the button is pressed again, the monitor switches automatically to color mode.

23 H/V DELAY button

Press this button to observe the horizontal and vertical sync signals at the same time.

The horizontal sync signal is displayed in the left quarter of the screen; the vertical sync signal is displayed near the center of the screen.

24 4:3 MARKER button

When this button is pressed, a 4:3 marker is displayed and it is possible to check the 4:3 aspect area.

Note

The 4:3 marker is not displayed when the signals of the 4:3 aspect ratio are monitored or the monitor is in H/V delay mode

25 DEGAUSS button

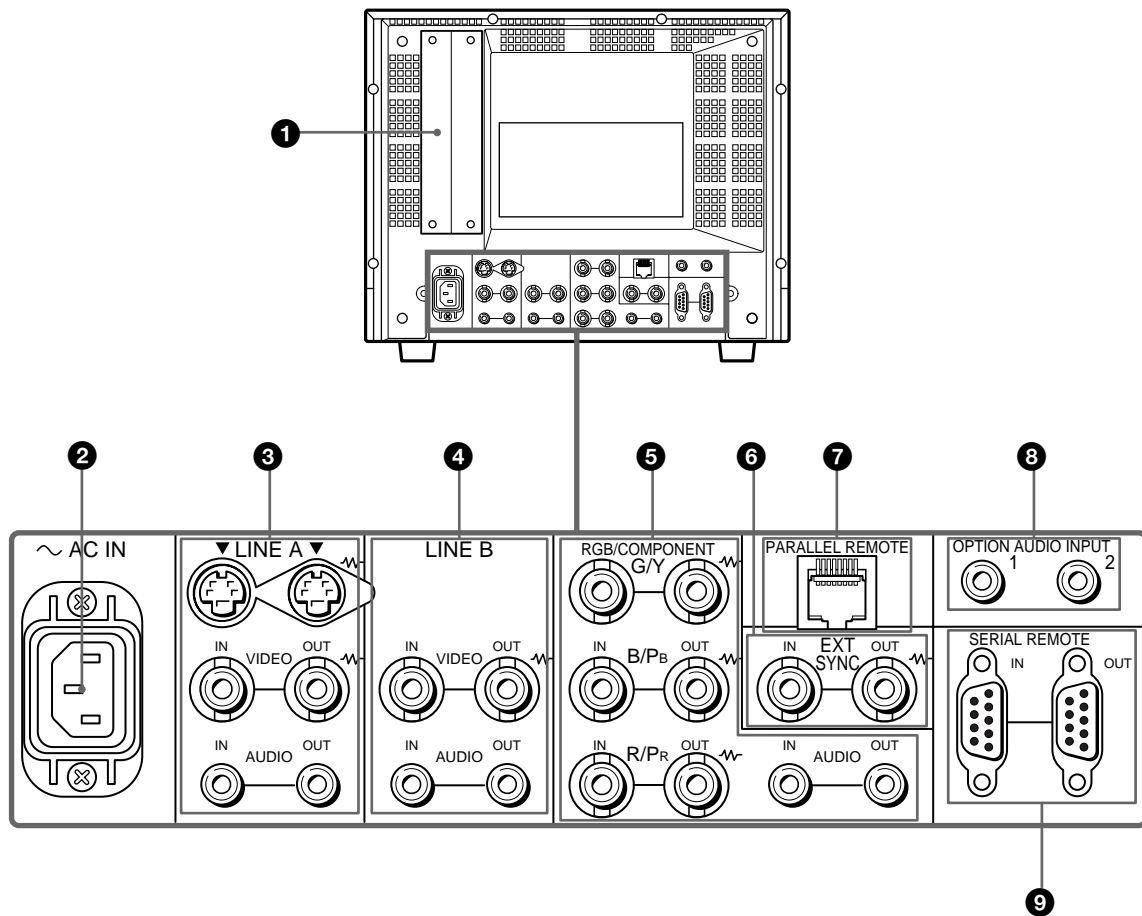
Press this button momentarily. The screen will be demagnetized. Wait for 10 minutes or more before using this button again.

26 RESET button

Pressing this button while changing the menu setting resets the menu to the previous setting. Pressing this button while changing VOLUME, PHASE, CHROMA or BRIGHT resets the respective setting to the default.

Location and Function of Parts and Controls

Rear Panel



❶ Option slot

You can insert an option board into this option slot. To use this slot, remove the slot cover by removing the screws.

You can install only one option board. For details on how to install a board, refer to the Operating Instructions supplied with the option board.

❷ AC IN socket

Connect the supplied AC power cord to this socket and to a wall outlet.

❸ LINE A connectors

Line input connectors for the Y/C separate input/output of a VCR, composite video and audio signals and their loop-through output connectors.

To monitor the input signal through these connectors, press the LINE A select button on the front panel.

If you connect the Y/C input and video input simultaneously, the Y/C input is selected first.

Y/C IN (4-pin mini-DIN)

Connect to the Y/C separate output of a VCR, video camera or other video equipment.

Y/C OUT (4-pin mini-DIN)

Loop-through output of the Y/C IN connector. Connect to the Y/C separate input of a VCR or another monitor.

When the cable is connected to this connector, the 75-ohm termination of the input is automatically released, and the signal input to the Y/C IN connector is output from this connector.

VIDEO IN (BNC)

Connect to the video output of video equipment, such as a VCR or a color video camera.

For a loop-through connection, connect to the video output of another monitor.

VIDEO OUT (BNC)

Loop-through output of the VIDEO IN connector. Connect to the video input of a VCR or another monitor.

When the cable is connected to this connector, the 75-ohm termination of the input is automatically released, and the signal input to the VIDEO IN connector is output from this connector.

AUDIO IN (phono jack)

Connect to the audio output of a VCR or to a microphone via a suitable microphone amplifier. For a loop-through connection, connect to the audio output of another monitor.

AUDIO OUT (phono jack)

Loop-through output of the AUDIO IN connector. Connect to the audio input of a VCR or another monitor.

4 LINE B connectors

Line input connectors for the composite video and audio signals and their loop-through output connectors. To monitor the input signal through these connectors, press the LINE B select button on the front panel.

VIDEO IN (BNC)

Connect to the video output of video equipment, such as a VCR or a color video camera. For a loop-through connection, connect to the video output of another monitor.

VIDEO OUT (BNC)

Loop-through output of the VIDEO IN connector. Connect to the video input of a VCR or another monitor.

When the cable is connected to this connector, the 75-ohm termination of the input is automatically released, and the signal input to the VIDEO IN connector is output from this connector.

AUDIO IN (phono jack)

Connect to the audio output of a VCR or to a microphone via a suitable microphone amplifier. For a loop-through connection, connect to the audio output of another monitor.

AUDIO OUT (phono jack)

Loop-through output of the AUDIO IN connector. Connect to the audio input of a VCR or another monitor.

5 RGB/COMPONENT connectors

RGB signal or component (G/Y, B/P_B, R/P_R) signal input/output connectors and their loop-through output connectors.

To monitor the input signal through these connectors, press the RGB/COMP select button on the front panel.

G/Y, B/P_B, R/P_R IN (BNC)

When the EXT SYNC button on the front panel is not pressed (the indicator lights in green), the monitor operates on the sync signal from the G/Y signal.

To monitor the RGB signal

Connect to the analog RGB signal outputs of a video camera, etc.

To monitor the component signal

Connect to the component signal outputs of a Sony Betacam video camera, etc.

G/Y, B/P_B, R/P_R OUT (BNC)

Loop-through outputs of the G/Y, B/P_B, R/P_R IN connectors.

When the cables are connected to these connectors, the 75-ohm termination of the inputs is automatically released, and the signal inputs to G/Y, B/P_B, R/P_R IN connectors are output from these connectors.

To output the RGB signal

Connect to the analog RGB signal inputs of a video printer or another monitor.

To output the component signal

Connect to the component signal inputs of a Betacam video recorder, etc.

AUDIO IN (phono jack)

Connect to the audio output of video equipment when the analog RGB or component signal is input.

AUDIO OUT (phono jack)

Loop-through output of the AUDIO IN connector.

Location and Function of Parts and Controls

⑥ EXT SYNC (external sync) connectors

Press the EXT SYNC button on the front panel (the indicator lights in amber) to use the sync signal through this connector.

IN (BNC)

When this monitor operates on an external sync signal, connect the reference signal from a sync generator to this connector.

OUT (BNC)

Loop-through output of the IN connector. Connect to the external sync input of video equipment to be synchronized with this monitor.

When the cable is connected to this connector, the 75-ohm termination of the input is automatically released, and the signal input to the IN connector is output from this connector.

⑦ PARALLEL REMOTE terminal (modular connector)

Form a parallel switch and controls the monitor externally.

For details on the pin assignment and factory setting function assigned to each pin, see page 25 (US).

⑧ OPTION AUDIO INPUT 1, 2 input connectors

If an option board has been installed in the option slot, input the audio into these connectors. Connect to the audio output of a VCR or to a microphone amplifier. You can connect up to 2 systems. To monitor the audio signals input from the OPTION AUDIO INPUT 1/2, press either the OPTION A or OPTION B buttons.

Note

If you use an optional board (e.g. BKM-150CP) with the audio capability, the audio input into this connector is ignored.

⑨ SERIAL REMOTE connector (D-sub 9 pins)

SERIAL REMOTE IN

Connect this connector to the Serial Remote Control connector on the BVM series unit.

You can control the functions except the menu in the control panel of the unit from the BVM.

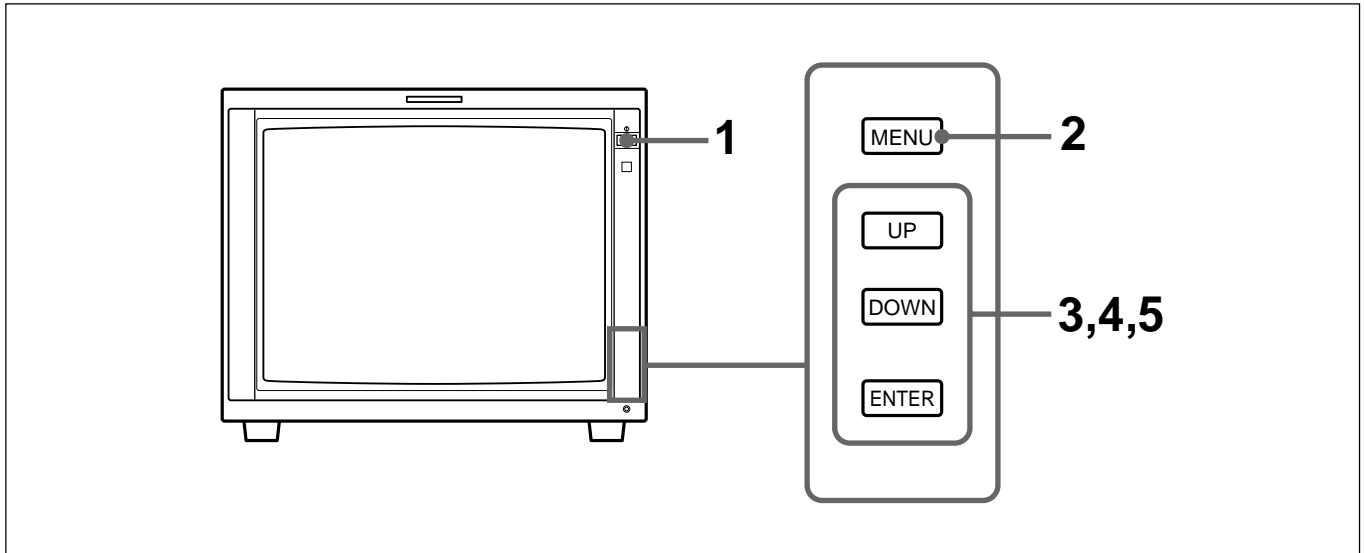
SERIAL REMOTE OUT

Loop-through output of the SERIAL REMOTE IN connector.

Selecting the Menu Language

You can select one of six languages (English, German, French, Italian, Spanish, Japanese) for displaying the menu and other on-screen displays.

The factory setting is ENGLISH (English).

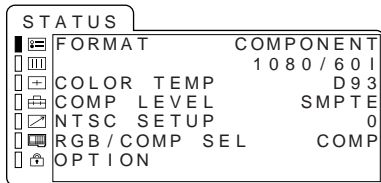


1 Press the POWER switch to turn on the monitor.

2 Press the MENU button.

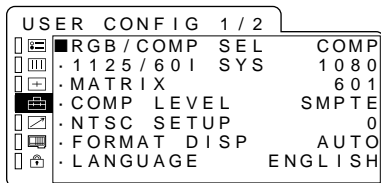
The menu appears.

The menu presently selected is shown as a yellow button.

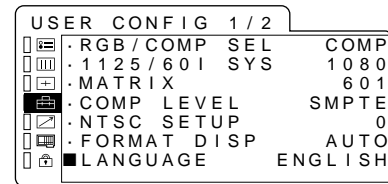


3 Press the UP or DOWN button to select the USER CONFIG 1/2 (User Configuration 1/2) menu, then press the ENTER button.

The setting items (icons) in the selected menu are displayed in yellow.



4 Press the UP or DOWN button to select “LANGUAGE,” then press the ENTER button. The selected item is displayed in yellow.



5 Press the UP or DOWN button to select a language, then press the ENTER button. The menu changes to the selected language.

To clear the menu

Press the MENU button.

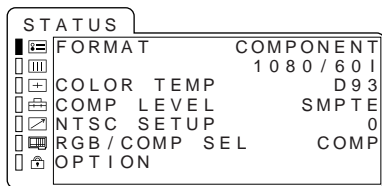
The menu disappears automatically if a button is not pressed for one minute.

Using the Menu

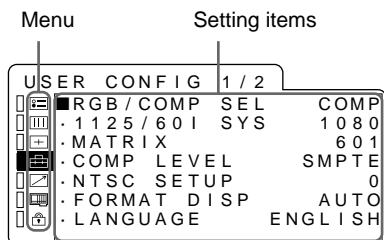
The monitor is equipped with an on-screen menu for making various adjustments and settings such as picture control, input setting, set setting change, etc. You can also change the menu language displayed in the on-screen menu.

To change the menu language, see “Selecting the Menu Language” on page 13 (US).

- 1 Press the MENU button.
The menu appears.
The menu presently selected is shown as a yellow button.



- 2 Use the UP or DOWN button to select a menu, then press the ENTER button.
The menu icon presently selected is shown in yellow and setting items are displayed.



- 3 Select an item.
Use the UP or DOWN button to select the item, then press the ENTER button.
The item to be changed is displayed in yellow.

Note

If the menu consists of multiple pages, press UP/DOWN to go to the desired menu page.

- 4 Make the setting or adjustment on an item.

When changing the adjustment level:
To increase the number, press the UP button.
To decrease the number, press the DOWN button.
Press the ENTER button to confirm the number, then restore the original screen.

When changing the setting:
Press the UP or DOWN button to change the setting.
Press the ENTER button to confirm the setting.

Notes

- An item displayed in blue cannot be accessed. You can access the item if it is displayed in white.
- If the key protect has been turned on, all items are displayed in blue. To change any of the items, turn the key protect to OFF first.

For details on the key protect, see page 22 (US).

To clear the menu

Press the MENU button.
The menu disappears automatically if a button is not pressed for one minute.

About the memory of the settings

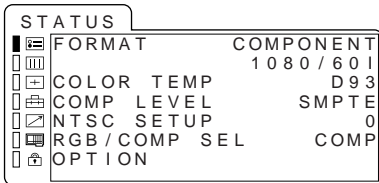
The settings are automatically stored in the monitor memory.

To reset items that have been adjusted

Pressing the RESET button while you are adjusting the VOLUME, CONTRAST, PHASE, CHROMA or BRIGHT buttons on the control panels resets the level to the standard. Pressing the RESET button while you are adjusting any of the menu items resets the menu item to the previous setting.

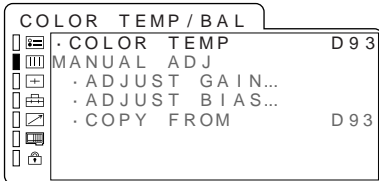
Display List

STATUS menu

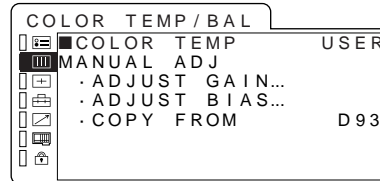


COLOR TEMP/BAL menu

When D65 or D93 is selected. (In the illustration, D65 is selected.)

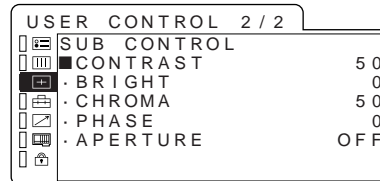
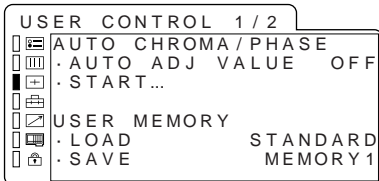


When USER is selected.



USER CONTROL 1/2, 2/2 menu

(NTSC)



Display List

USER CONFIG 1/2, 2/2 menu

(USER CONFIG 1/2 menu)

| USER CONFIG 1 / 2 | | |
|-------------------------------------|------------------|---------|
| <input type="checkbox"/> | . RGB / COMP SEL | COMP |
| <input type="checkbox"/> | . 1125 / 601 SYS | 1080 |
| <input type="checkbox"/> | . MATRIX | 601 |
| <input checked="" type="checkbox"/> | . COMP LEVEL | SMPTE |
| <input type="checkbox"/> | . NTSC SETUP | 0 |
| <input type="checkbox"/> | . FORMAT DISP | AUTO |
| <input type="checkbox"/> | . LANGUAGE | ENGLISH |

(USER CONFIG 2/2 menu)

| USER CONFIG 2 / 2 | | |
|-------------------------------------|-----------------|-----|
| <input checked="" type="checkbox"/> | . CAPTION | OFF |
| <input type="checkbox"/> | . DEGAUSS DELAY | 0 |
| <input type="checkbox"/> | . MARKER PHASE | 0 |
| <input type="checkbox"/> | . MARKER WIDTH | 0 |

REMOTE 1/2 PARALLEL menu, 2/2 SERIAL menu

(REMOTE 1/2 PARALLEL menu)

| REMOTE 1 / 2 PARALLEL | | |
|-------------------------------------|--------|-----------|
| <input type="checkbox"/> | . 1PIN | LINE A |
| <input type="checkbox"/> | . 2PIN | LINE B |
| <input type="checkbox"/> | . 3PIN | TALLY R |
| <input type="checkbox"/> | . 4PIN | TALLY G |
| <input checked="" type="checkbox"/> | . 6PIN | EXT SYNC |
| <input type="checkbox"/> | . 7PIN | UNDERSCAN |
| <input type="checkbox"/> | . 8PIN | 16 : 9 |

(REMOTE 2/2 SERIAL menu)

| REMOTE 2 / 2 SERIAL | | |
|-------------------------------------|-------------------|--------|
| <input checked="" type="checkbox"/> | . SINGLE ADDRESS | 0 |
| <input type="checkbox"/> | . GROUP ADDRESS | 0 |
| <input type="checkbox"/> | . CH (1-4) CONFIG | CH1 |
| <input type="checkbox"/> | . INPUT | LINE A |
| <input checked="" type="checkbox"/> | . ASPECT | 4 : 3 |
| <input type="checkbox"/> | . SCAN SIZE | NORMAL |

OPTION CONFIG menu

For details on the OPTION CONFIG menu screens, see page 21 (US).

KEY PROTECT menu

| KEY PROTECT | | |
|--------------------------|---------------|-----|
| <input type="checkbox"/> | . KEY PROTECT | OFF |

STATUS Menu

The STATUS menu is used to display the current status of the monitor. The following items are displayed:

- Signal format
- Color temperature
- Component level
- NTSC setup
- RGB/COMP select
- Option

COLOR TEMP/BAL Menu

The COLOR TEMP/BAL menu is used for adjusting the picture white balance.

You need to use the measurement instrument to adjust the white balance.

COLOR TEMP

Select the color temperature from among D65, D93 and USER setting.

MANUAL ADJ

If you set the [COLOR TEMP] to USER setting, the item displayed is changed from blue to white, which means you can adjust the color temperature.

ADJUST GAIN...

Adjust the color balance (GAIN).
Select [ADJUST GAIN...]. The [ADJUST GAIN...] screen appears. Adjust the gain by pressing the UP or DOWN button.

ADJUST BIAS...

Adjust the color balance (BIAS).
Select [ADJUST BIAS...]. The [ADJUST BIAS...] screen appears. Adjust the bias by pressing the UP or DOWN button.

COPY FROM

If you select D65 or D93 with the UP or DOWN button, the white balance data for the selected color temperature will be copied in the user setting.

USER CONTROL 1/2, 2/2 Menu

The USER CONTROL 1/2, 2/2 menu is used for adjusting the picture.

Items that cannot be adjusted depending on the input signal are displayed in blue.

AUTO CHROMA/PHASE

Adjusts color intensity (CHROMA) and tones (PHASE).

AUTO ADJ VALUE

Selects ON or OFF of the Auto adjustment. When set to OFF, this parameter is reset to the factory setting. When set to ON the automatically adjusted value is enabled.

START...

Display the color bar signals (Full/SMPTE/EIA/HD) on the screen and press ENTER. The AUTO ADJUSTMENT screen starts. Exit from the AUTO ADJUSTMENT screen using the MENU button after finishing adjustment. When the adjustment is done correctly, the AUTO ADJ VALUE is automatically enabled.

Note

If you have selected the full color bars, enter eight color bars.

USER MEMORY

SAVE

Saves the current VOLUME, CONTRAST, PHASE, CHROMA or BRIGHT settings on the control panels. You can select MEMORY1 or MEMORY2 area to save the data.

LOAD

Loads the VOLUME, CONTRAST, PHASE, CHROMA or BRIGHT setting of the control panels from the setting saved in a memory described above. If you select Standard, the settings are reset to the standards.

SUB CONTROL

You can finely adjust the adjustment range of buttons on the right-side of the front panel; CONTRAST, PHASE, CHROMA and BRIGHT buttons.

CONTRAST

Adjusts the picture contrast. You can adjust the contrast from 0 to 100.

BRIGHT

Adjusts the picture brightness. You can adjust the brightness from -50 to +50.

CHROMA

Adjusts color intensity. The higher the setting, the greater the intensity. The lower the setting, the lower the intensity. You can adjust the color intensity from 0 to 100.

PHASE

Adjusts color tones. The higher the setting, the complexion becomes greenish. The lower the setting, the picture becomes purplish. You can adjust the color tones from -50 to +50.

APERTURE

Adjusts the picture sharpness. The higher the setting, the sharper the picture. You can adjust the color sharpness from OFF to 100.

USER CONFIG 1/2, 2/2 Menu

You can select a language, RGB and component.
The settings in parentheses [] are factory settings.

RGB/COMP SEL

To monitor the signal fed through the RGB/
COMPONENT connectors, set the RGB or COMP
(component) signal in this menu. Press the UP or
DOWN button to select the RGB or COMP signal.
[COMP]

1125/60I SYS

Select the effective scanning lines for the 1125/60I
signal input. Select 1080 or 1035 of the scanning lines.
If the HD SDI is input, the system automatically
selects the scanning line type.
[1080]

MATRIX

Applied to normal image signal, 15K or 31K
component signals.
Press the UP or DOWN button to select 709 or 601.
[601]

COMP LEVEL

Select the component level from among three modes.
N10/SMPTE for 100/0/100/0 signal
BETA 7.5 for 100/7.5/75/7.5 signal
BETA 0 for 100/0/75/0 signal
[BETA 7.5]

NTSC SETUP

Select the NTSC setup level from two modes.
The 7.5 setup level is mainly used in North America.
The 0 setup level is mainly used in Japan.
[7.5]

FORMAT DISP

Select the display mode of the signal format from
among ON, OFF and AUTO.
[AUTO]

LANGUAGE

You can select the menu or message language from
among six languages (Japanese, English, German,
French, Italian, Spanish).
Select a language by pressing the UP or DOWN
button, then press the ENTER button. The selected
language is displayed.
[ENGLISH]

CAPTION

Select the caption display mode from among the
followings:
OFF, CAPTION 1, CAPTION 2, TEXT 1 and TEXT 2.
[OFF]

DEGAUSS DELAY

Set the delay time of auto degaussing to start working
after the power is turned on. The delay time can be set
within 0 to 99 seconds.
[0]

LANDING

This menu is provided only for PVM-20L5.
If the color is not uniform even after you press the
DEGAUSS button, you can adjust the landing so as to
obtain color uniformity on this screen. [50]
The following two methods are available to adjust the
landing.

When the signals of the horizontal lines are input and displayed:

Press the UP or DOWN button until the lines are
displayed on the screen as horizontally as possible.
The horizontal lines can be adjusted within 0 to 100.

When the signals of the white color are input and displayed:

Press the UP or DOWN button until the white color on
the screen become as uniform as possible. The level of
the white color signals can be adjusted within 0 to 100.

MARKER PHASE

You can adjust the 4:3 marker position within -10 to
+10.
[0]

MARKER WIDTH

You can adjust the 4:3 marker width within -10 to
+10.
[0]

REMOTE 1/2 PARALLEL Menu

Select the PARALLEL REMOTE connector pins for which you want to change the function.

You can assign various functions to 1 to 4 pins and 6 to 8 pins. The following lists the functions you can assign to the pins.

- -- (“--”: No function is assigned.)
- LINE A
- LINE B
- RGB/COMP
- OPTION A
- OPTION B
- TALLY RED
- TALLY GREEN
- UNDERSCAN
- 16:9
- EXT SYNC
- H/V DELAY
- BLUE ONLY
- MONO
- 4:3 MARKER
- DEGAUSS

Note

If you use the PARALLEL REMOTE function, you need to connect cables. For more details, see page 25 (US).

REMOTE 2/2 SERIAL Menu

When you control this unit by using the serial remote mode from the BVM series unit, set the monitor single address and group address, or the channel number you want to assign in this menu.

SINGLE ADDRESS

The following lists the functions that can be performed by a serial remote command from a BVM series unit:

- CONTRAST adjustment
- BRIGHT adjustment
- CHROMA adjustment
- PHASE adjustment
- Numeric keypad 1 button
- Numeric keypad 2 button
- Numeric keypad 3 button
- Numeric keypad 4 button
- Underscan button
- Horizontal delay button*
- Vertical delay button*
- Monochrome button
- Aperture button
- 16:9 button
- SYNC button
- Blue only button
- Safe area button
- Degauss button
- * The system of this unit functions in the H/V DELAY mode.

GROUP ADDRESS

Set the monitor group address number. You can set within 0 to 99.

CH(1-4) CONFIG

Set the channel numbers (1 to 4) that have been assigned to the direct keys in the BVM series unit. Select from among CH1, CH2, CH3 and CH4. You can set the channel for INPUT, ASPECT and SCAN SIZE.

INPUT

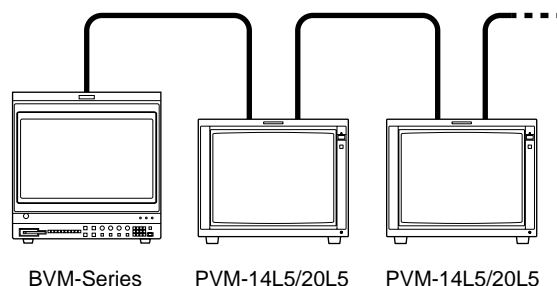
Sets the input system to the selected channels. Select from among LINE A, LINE B, RGB/COMP, OPTION A and OPTION B.

ASPECT

Sets the aspect ratio of the picture. Select 16:9 or 4:3.

SCAN SIZE

Sets the size of a picture which is displayed by scanning the input signal. Select UNDER or NORMAL.



Serial Remote Control Configuration Example

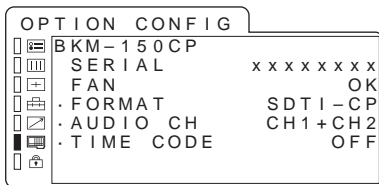
Note

If you perform a single control multiple times continuously in the serial mode, the remote state may be disabled. In this case, execute the same control command several times until the remote state is recovered.

OPTION CONFIG Menu

Sets the option boards installed in the rear. Depending on the installed board, the displayed screen may differ. If no board is installed, the item settings are not displayed. After assigning the input signal, adjust the monitor's AUTO CHROMA/PHASE.

When installing the optional board BKM-150CP:



FORMAT

Sets the signal type.
Select SDTI-CP or SDI.

AUDIO

Selects an audio channel.

D1-SDI:

Select from among CH1+CH2 through CH15+CH16, or CH1 through CH16.

SDTI-CP:

Select from among CH1+CH2 through CH7+CH8, or CH1 through CH8.

The audio signal input to the OPTION AUDIO INPUT 1/2 jack is ignored.

TIME CODE

Selects the time code display.

D1-SDI:

Select VITC, RP188 or OFF.

SDTI-CP:

Select VITC, CP-TC1, CP-TC2, ES-TC1, ES-TC2 or OFF.

The following lists the abbreviations in the menu and their full names:

CP-TC1: SMPTE 331M System Item USER DATE/TIME STAMP

CP-TC2: SMPTE331M System Item CREATION DATE/TIME STAMP

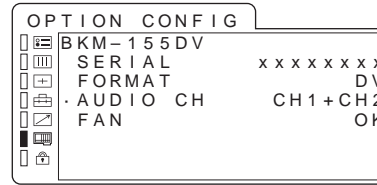
ES-TC1: SMPTE 328M MPEG ES Editing Information TIME CODE1

ES-TC2: SMPTE 328M MPEG ES Editing Information TIME CODE2

PR188: SMPTE RP188 Time Code

VITC: SMPTE 12M VITC, SMPTE 266M D-VITC

When installing the optional board BKM-155DV:



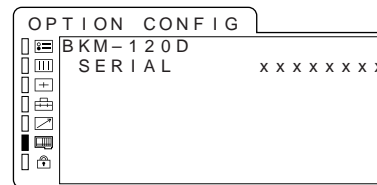
AUDIO

Selects an audio channel.

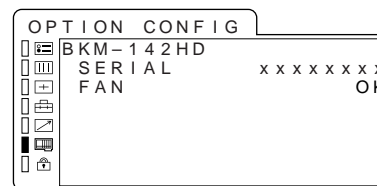
Select from among CH1+CH2, CH3+CH4, CH1/3, CH2/4, CH1/3+CH2/4, or CH1 through CH4.

The audio signal input to the OPTION AUDIO INPUT 1/2 jack is ignored.

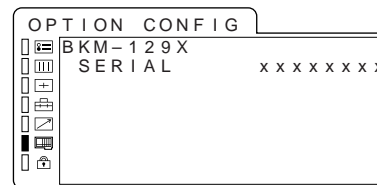
When installing the optional board BKM-120D:



When installing the optional board BKM-142HD:



When installing the optional board BKM-129X:



If the cooling fan in the BKM-142HD, BKM-150CP or BKM-155DV is stopped, the screen shows the following message in red "BKM-xxxxx FAN ERROR". In this case, you cannot select Option A or Option B.

KEY PROTECT Menu

You can lock the settings so that they cannot be changed by an unauthorized user.

Select OFF or ON.

If you set ON, all items are displayed in blue, indicating the items are locked.

Troubleshooting

This section may help you isolate the cause of a problem and as a result, eliminate the need to contact technical support.

- **The display is colored in green or purple.** → Select the correct input by pressing one of the buttons related to input.
- **The unit cannot be operated.** → The key protection function works. Set the KEY PROTECT setting to OFF in the KEY PROTECT menu.
- **The BKM-142HD, BKM-150CP or BKM-155DV has been installed. The error message “BKM-xxxxx FAN ERROR” is displayed and you cannot select Option A or Option B.** → Repair the BKM-xxxxx.

Specifications

General

System

| System | Total lines per frame | Active lines per frame | Frame rate (Hz) | Scanning format | Aspect ratio | Standard |
|----------------|-----------------------|------------------------|-----------------|-----------------|--------------|-----------------------|
| 575/50I (PAL) | 625 | 575 | 25 | 2:1 Interlace | 16:9/4:3 | ITU 601 |
| 480/60I (NTSC) | 525 | 483 | 30 | 2:1 Interlace | 16:9/4:3 | ITU 601 |
| 576/50P | 625 | 576 | 50 | Progressive | 16:9/4:3 | — |
| 480/60P | 525 | 483 | 60 | Progressive | 16:9/4:3 | SMPTE 293M |
| 1080/48I | 1125 | 1080 | 24 | 2:1 Interlace | 16:9 | — |
| 1080/50I | 1125 | 1080 | 25 | 2:1 Interlace | 16:9 | SMPTE 294M |
| 1035/60I | 1125 | 1035 | 30 | 2:1 Interlace | 16:9 | BTA S-001B |
| 1080/60I | 1125 | 1080 | 30 | 2:1 Interlace | 16:9 | SMPTE 274M/BTA S-001B |
| 720/60P | 750 | 720 | 60 | Progressive | 16:9 | SMPTE 296M |

PVM-14L5

CRT: HR Trinitron, SMPTE-C standard luminescent material

Power: AC100 to 240V, 50/60Hz

Power consumption:
 Maximum 120W, 1.2 to 0.6A
 (when the optional BKM-150CP has been installed)
 Standard: 110W, 1.1 to 0.5A
 (Without optional board, 720/60P input)

Dimensions (max.):
 Approx. 346 × 280 × 424mm
 (13 ⁵/₈ × 11 ¹/₈ × 16 ³/₄ inches)
 (w/h/d)

Mass: Approx. 17kg (37 lb 8 oz)

PVM-20L5

CRT: HR Trinitron, SMPTE-C standard luminescent material

Power: AC100 to 240V, 50/60Hz

Power consumption:
 Maximum 140W, 1.4 to 0.7A
 (when the optional BKM-150CP has been installed)
 Standard: 130W, 1.3 to 0.6A
 (Without optional board, 720/60P input)

Dimensions (max.):
 Approx. 452 × 414 × 500mm
 (17 ⁷/₈ × 16 ³/₈ × 19 ³/₄ inches)
 (w/h/d)

Mass: Approx. 31kg (68 lb 5 oz)

Input/output connectors

Input

LINE A input connector
 Y/C input 4-pin mini-DIN (1)
 See the pin assignment

VIDEO input
 BNC type (1) 1Vp-p ± 6dB
 negative synchronization

AUDIO input
 Pin jack (1) -5dBu 47 kΩ or higher

LINE B input connector
VIDEO input
 BNC type (1) 1Vp-p ± 6dB
 negative synchronization

AUDIO input
 Pin jack (1) -5dBu 47 kΩ or higher

RGB/Component input connector
 BNC type (3)
 RGB input 0.7Vp-p ± 6dB (Sync On Green, 0.3Vp-p negative sync.)
 Component input 0.7Vp-p ± 6dB (75% chrominance standard color bar signal)

AUDIO input
 Pin jack (1) -5dBu 47 kΩ or higher

Externally synchronized input
 BNC type (1) 0.3 to 8Vp-p
 ± bipolarity ternary or negative polarity binary

Specifications

| | |
|-----------------------------------|---|
| Optional AUDIO input | Pin jack (2) –5dBu 47 k Ω or higher |
| Remote input | |
| Serial remote | D-Sub 9-pin (1) |
| Parallel remote | Modular connector 8-pin (1) |
| Output | |
| LINE A output connector | |
| Y/C output | 4-pin mini-DIN (1) Loop-through, with 75 Ω automatic terminal function |
| VIDEO output | BNC type (1) Loop-through, with 75 Ω automatic terminal function |
| AUDIO output | Pin jack (1) Loop-through |
| LINE B output connector | |
| VIDEO output | BNC type (1) Loop-through, with 75 Ω automatic terminal function |
| AUDIO output | Pin jack (1) Loop-through |
| RGB/Component output connector | |
| BNC type (3) RGB/Component output | Loop-through, with 75 Ω automatic terminal function |
| AUDIO output | Pin jack (1) Loop-through |
| Externally synchronized output | BNC type (1) Loop-through, with 75 Ω automatic terminal function |
| Remote output | |
| Serial remote | D-Sub 9-pin (1) Loop-through |
| Built-in speaker output | 0.8W (monaural) |

Video signal

| | |
|-------------------------------------|--|
| Frequency response | 575/50I, 480/60I component inputs 50 Hz to 10 MHz (0 dB/–3 dB) Models other than the above or RGB inputs 48 Hz to 24 MHz, (0 dB/ –3 dB) |
| Aperture compensation ¹⁾ | OFF: 0 dB ON: 2 dB to 6 dB 575/50I, 480/60I inputs: 5 MHz Input other than the above: 16 MHz |

Picture performance

| | |
|-------------------|--|
| Normal scan | 7% overscan of CRT effective screen area |
| Underscan | 5% underscan of CRT effective screen area |
| Linearity | PVM-14L5 H: 4% or less V: 4% or less PVM-20L5 H: 5% or less V: 5% or less |
| Color temperature | D65, D93/USER (Adjustable color temperature: 5000K to 10000K) |
| Convergence error | PVM-14L5 Center: 0.4mm (¹ / ₃₂ inch) or less Peripheral: 0.5mm (¹ / ₃₂ inch) or less PVM-20L5 Center: 0.5mm (¹ / ₃₂ inch) or less Peripheral: 0.7mm (¹ / ₃₂ inch) or less |

1) The aperture cannot be compensated for RGB input signals.

Raster size stability

H: 1.0%

V: 1.0%

Resolution (at screen center)

600 TV lines (16:9)

800 TV lines (4:3)

Operating conditions

Temperature 0 °C to 35 °C (32 °F to 95 °F)

Humidity 30% to 85% (no condensation)

Pressure 700 hPa to 1060 hPa

Storage and transport conditions

Temperature -10 °C to 40 °C (14 °F to 104 °F)

Humidity 0% to 90%

Pressure 700 hPa to 1060 hPa

Accessories supplied

AC power cord (1)

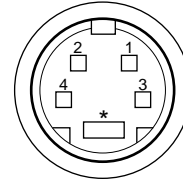
AC plug holder (1)

Operating Instructions (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

Pin assignment

Y/C IN connector (4-pin mini-DIN)

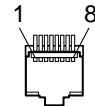


| Pin No. | Signal | Description |
|---------|----------------------------------|--|
| 1 | Y-input | 1 Vp-p, sync negative, 75 ohms |
| 2 | CHROMA-input Subcarrier-input | 286 mVp-p (NTSC)/ 300 mVp-p (PAL) , burst Delay time between Y and C: within 0 ±100 nsec., 75 ohms |
| 3 | GND for Y-input | GND |
| 4 | GND for CHROMA-input | GND |

PARALLEL REMOTE terminal

Modular connector

(8-pin)



| Pin number | Functions |
|------------|--------------------------------|
| 1 | Set input signal LINE A |
| 2 | Set input signal LINE B |
| 3 | Set red tally lamp on or off |
| 4 | Set green tally lamp on or off |
| 5 | GND |
| 6 | Select EXT sync |
| 7 | Select underscan |
| 8 | Select aspect ratio 16:9 |

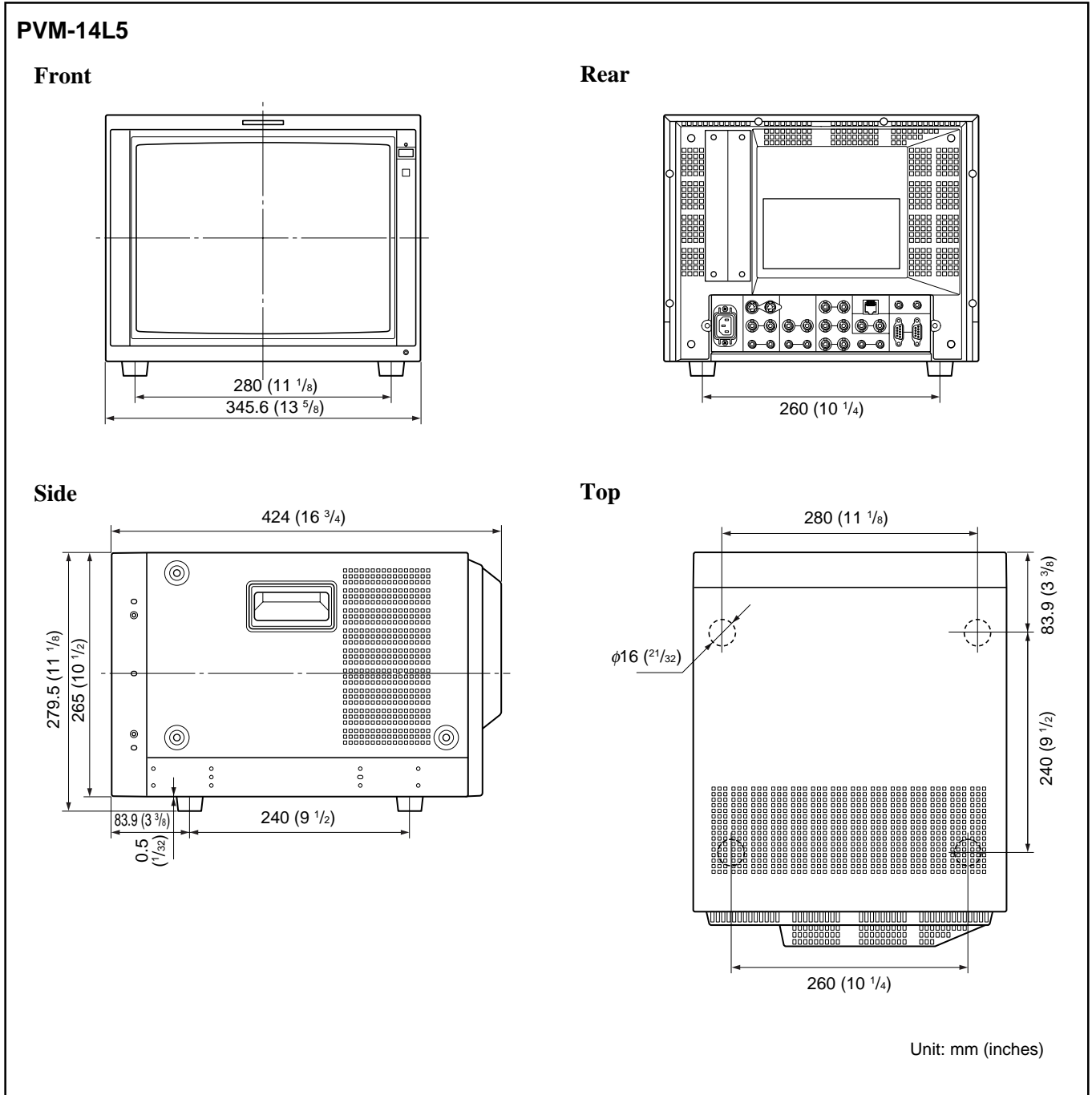
You can allocate functions to 1 to 4 pins or 1 to 8 pins in the Remote menu.

Wiring required to use the Remote Control

Connect the function you want to use in remote to the Ground (Pin 5).

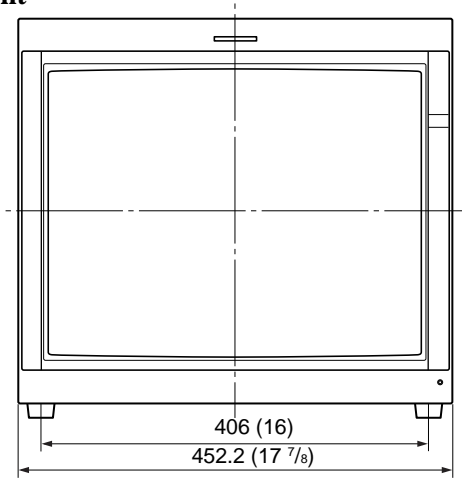
Specifications

Dimensions

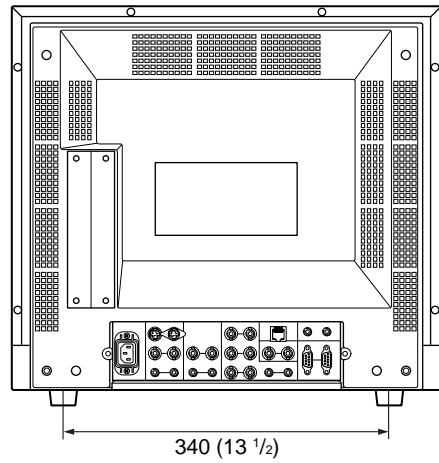


PVM-20L5

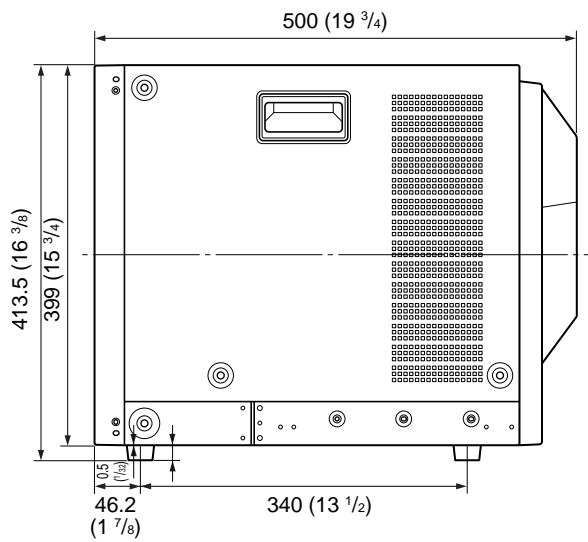
Front



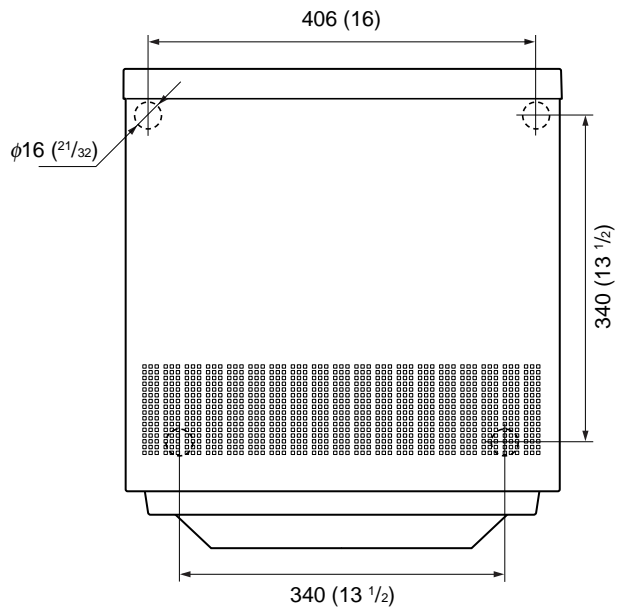
Rear



Side



Top



Unit: mm (inches)

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Des courants de hautes tensions dangereuses sont présents à l'intérieur de cet appareil. Ne pas ouvrir le coffret. S'adresser à un personnel qualifié uniquement.

Dans le cas d'une défaillance ou de nécessité d'entretien, consulter un revendeur Sony autorisé.

ATTENTION – Lorsque le produit est installé sur un bâti :

- a) Température ambiante de service élevée**
Si l'appareil est installé sur un bâti fermé ou comportant plusieurs appareils, la température ambiante de service du bâti peut être supérieure à la température ambiante de la pièce. Il convient par conséquent d'installer l'appareil dans un environnement compatible avec la température ambiante nominale maximale indiquée par le fabricant (T_{mra} : 0 °C à 35 °C (32 °F à 95 °F)).
- b) Débit d'air réduit**
L'installation de l'appareil dans un bâti ne doit pas entraver la circulation d'air nécessaire au fonctionnement fiable de l'appareil.
- c) Charge mécanique**
Le montage de l'appareil sur le bâti ne doit pas créer de situation dangereuse résultant d'une charge mécanique irrégulière.
- d) Surcharge du circuit**
Il convient de porter attention au raccordement de l'appareil sur le circuit d'alimentation et à l'effet d'une surcharge des circuits sur la protection contre les surintensités et le câblage d'alimentation. Il convient de prendre en compte les caractéristiques indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil pour régler ce problème.
- e) Mise à la terre fiable**
Une mise à la terre fiable doit être assurée pour un appareil installé dans un bâti. Il convient de porter particulièrement attention aux raccordements d'alimentation qui ne sont pas des raccordements directs au circuit de dérivation (par exemple, l'utilisation de blocs multiprises).
- f) Maintien d'un espace de dégagement minimal**
Laissez un espace de 44 mm (1 pouce ³/₄) au-dessus et en dessous d'un appareil installé dans un bâti.

Sécurité

- Faites uniquement fonctionner l'appareil sur l'une des sources d'alimentation désignées dans les "Spécifications".
- La plaquette signalétique indiquant la tension de service, la consommation électrique, etc., se trouve à l'arrière de l'appareil.
- Si un liquide ou un objet pénètre à l'intérieur du châssis, débranchez le moniteur et faites-le contrôler par un personnel qualifié avant de le remettre en service.
- Ne laissez pas tomber ou ne placez pas d'objets lourds sur le cordon d'alimentation. Si ce dernier est endommagé, mettez immédiatement l'appareil hors tension. Il est dangereux de faire fonctionner cet appareil avec un cordon endommagé.
- Débranchez l'appareil de la prise murale si vous ne prévoyez pas de l'utiliser pendant quelques jours ou plus.
- Débranchez le cordon de la prise secteur en le tirant par la fiche, ne tirez jamais sur le cordon proprement dit.
- La prise d'alimentation doit se trouver à proximité du moniteur et être aisément accessible.

Installation

- Veillez à assurer une circulation d'air suffisante pour éviter toute surchauffe à l'intérieur de l'appareil. Ne placez pas l'appareil sur des surfaces (tapis, couvertures, etc.) ou à proximité de textiles (rideaux, tentures) susceptibles d'obstruer les orifices de ventilation.
- N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur comme un radiateur ou une bouche d'air chaud ou dans un endroit exposé au rayonnement solaire direct, ne l'exposez pas à des poussières excessives, à des vibrations ou à des chocs mécaniques.

Nettoyage de la surface du tube cathodique

- La surface du tube cathodique a subi un traitement de film PET en option. Pour éviter d'endommager la surface du tube, nettoyez-la en employant la méthode suivante :
- Passez un chiffon doux sur le tube. Si le tube est souillé par des traces de gras ou des empreintes digitales, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon imprégné d'une solution détergente douce.
- N'employez jamais de nettoyeurs abrasifs, de savon alcalin, de produits solvants puissants comme l'alcool ou la benzine, car ils risquent d'endommager la surface du tube.
- Ne frottez pas la surface du tube avec un objet solide et ne le heurtez pas.

Entretien

Pour que le moniteur garde l'aspect du neuf, nettoyez-le régulièrement à l'aide d'une solution détergente neutre. N'utilisez jamais de solvants puissants tels que du diluant ou de la benzine ou des nettoyeurs abrasifs qui risquent d'altérer le fini du châssis. Par mesure de précaution, débranchez le moniteur avant de le nettoyer.

Remballage

Conservez le carton et les matériaux de conditionnement d'origine. Ils sont parfaits pour transporter l'appareil. Lorsque vous transportez le moniteur, remballer-le comme illustré sur le carton.

Si vous avez des questions concernant votre moniteur, consultez votre revendeur agréé Sony.

| | |
|---|----------------|
| Précautions | 3 (FR) |
| Caractéristiques | 5 (FR) |
| Raccordements | 7 (FR) |
| Raccordement du cordon d'alimentation secteur | 7 (FR) |
| Raccordement d'un câble à un connecteur BNC | 7 (FR) |
| Emplacement et fonctions des composants et des commandes | 8 (FR) |
| Panneaux de commande | 8 (FR) |
| Panneau arrière | 10 (FR) |
| Sélection de la langue des menus | 13 (FR) |
| Utilisation du menu | 14 (FR) |
| Liste des menus | 15 (FR) |
| Menu STATUT | 17 (FR) |
| Menu TEMP/BAL COULEUR | 17 (FR) |
| Menu CONTROLE UTIL 1/2, 2/2 | 18 (FR) |
| Menu CONFIG UTILISAT 1/2, 2/2 | 19 (FR) |
| Menu TELECMDE 1/2 PARALL | 20 (FR) |
| Menu TELECOMMADE 2/2 SERIE | 20 (FR) |
| Menu CONFIG OPTION | 21 (FR) |
| Menu VERROUILLAGE | 22 (FR) |
| Dépannage | 22 (FR) |
| Spécifications | 23 (FR) |

Sauf mention contraire, les explications fournies dans le présent mode d'emploi s'appliquent aux modèles suivants.

Les explications qui diffèrent pour certains modèles sont clairement spécifiées dans le présent mode d'emploi.

- PVM-14L5 (moniteur 14 pouces)
- PVM-20L5 (moniteur 20 pouces)

Les illustrations du moniteur vidéo sont celles du PVM-14L5.

Caractéristiques

Le PVM-14L5/PVM-20L5 est un moniteur vidéo couleur Trinitron destiné à un usage professionnel.

Image

Tube image Trinitron¹⁾ HR (Haute Résolution) pour les modèles PVM-14L5 et PVM-20L5

Le tube image Trinitron HR assure une image à haute résolution. La résolution horizontale est supérieure à 800 lignes TV au centre de l'image.

Filtre en peigne

Lors de la réception de signaux vidéo NTSC, un filtre en peigne est activé de façon à assurer une séparation plus précise des signaux Y/C. Il contribue ainsi à réduire la perte de définition ainsi que les phénomènes de couleur et de luminance croisées.

Circuit de retour du courant de faisceau

Le circuit de retour du courant de faisceau intégré assure la stabilité de la balance des blancs.

Deux systèmes couleur disponibles

Le moniteur peut afficher des signaux NTSC et PAL. Le système couleur approprié est sélectionné automatiquement.

Fonction de phase de couleur automatique

La couleur et la phase du décodeur sont automatiquement ajustés à l'aide de la fonction de phase de couleur automatique.

Mode d'affichage en bleu uniquement

En mode d'affichage bleu, l'affichage est apparemment monochrome, les trois cathodes R/V/B étant entraînées par un signal bleu. Cela facilite le réglage de saturation de la couleur, les réglages de phase et l'observation des interférences en provenance du magnétoscope.

Entrée

Connecteurs d'entrée analogiques RVB/composant

Les signaux RVB analogiques ou composants (Y, R-Y et B-Y) d'un appareil vidéo peuvent être reçus via ces connecteurs. Sélectionnez l'un des deux signaux à l'aide du commutateur d'entrée RGB/COMP.

Connecteurs d'entrée Y/C (connecteur S-input)

Le signal vidéo, séparé en un signal de luminance (Y) et un signal de chrominance (C), peut être transmis par ce connecteur, éliminant ainsi les interférences entre deux signaux qui ont tendance à se produire dans un signal vidéo composante, la qualité vidéo s'en trouve ainsi garantie.

Capacité d'entrée extensible

Vous pouvez facilement étendre la capacité d'entrée en installant un adaptateur d'entrée (non fourni) dans l'emplacement d'entrée optionnel situé à l'arrière du moniteur.

Entrée de synchronisation externe

Lorsque le sélecteur EXT SYNC est en position ON, le moniteur peut fonctionner sur le signal de synchronisation fourni depuis un générateur de synchronisation externe.

Terminaison automatique (connecteur avec identification uniquement)

Le connecteur d'entrée est terminé à 75 ohms à l'intérieur si aucun câble n'est raccordé au connecteur de sortie. Si un câble est raccordé au connecteur de sortie, la borne interne est automatiquement désactivée et les signaux transmis au connecteur d'entrée sont émis via le connecteur de sortie (en boucle directe).

1) "Trinitron" est une marque déposée de Sony Corporation.

Caractéristiques

Fonctions

Format multiple

Le moniteur prend en charge les formats principaux (480I/480P/720P/1080I) pour les émissions numériques ainsi que pour les systèmes couleur conventionnels NTSC et PAL, c'est-à-dire une grande variété de signaux dont la fréquence horizontale est comprise entre 15 kHz et 45 kHz.

Mode de sous-balayage

Le signal normalement balayé en-dehors de l'écran peut être surveillé en mode de sous-balayage.

Remarque

Des lignes de balayage RVB sombres peuvent apparaître sur le bord supérieur de l'écran lorsque le moniteur se trouve en mode de sous-balayage. Elles sont causées par un signal d'essai interne et non par le signal d'entrée.

Mode de retard horizontal/vertical

Les signaux de synchronisation horizontaux et verticaux peuvent être vérifiés simultanément en mode de retard H/V.

Décodeur d'affichage des sous-titrages interne (sous-titres codés)

Lorsque les signaux de l'image comportant des signaux d'affichage des sous-titres sont entrés, les sous-titres anglais sont superposés et affichés sur l'écran. Vous pouvez sélectionner OUI/NON pour les sous-titres et le type de sous-titre à partir du menu.

Démagnétisation automatique/manuelle

Le tube cathodique est automatiquement démagnétisé lorsque l'appareil est sous tension. Vous pouvez démagnétiser manuellement le tube cathodique en appuyant sur la touche DEGAUSS.

Vous pouvez régler la temporisation de la démagnétisation automatique pour qu'elle soit activée après la mise sous tension à partir du menu.

Remarque

La touche DEGAUSS est inopérante lorsque l'écran de menu est affiché.

Pour procéder à une démagnétisation manuelle, quittez l'écran de menu en appuyant sur la touche MENU.

Menus affichés sur l'écran

Vous pouvez définir les réglages de température des couleurs, le réglage CHROMA et les autres réglages au moyen des menus affichés sur l'écran.

Support de fixation sur bâti EIA 19 pouces

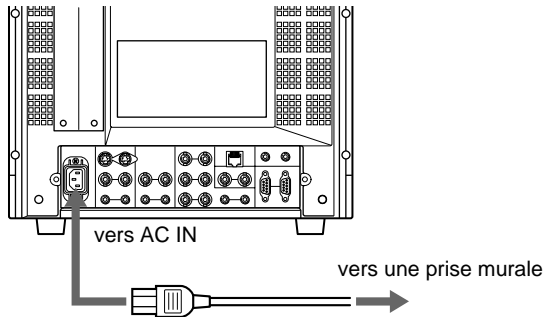
Le moniteur peut être monté sur un bâti de 19 pouces EIA standard à l'aide d'un support de fixation MB-521 ou d'une glissière SLR-104 (pour les modèles PVM-14L5 et PVM-20L5).

Pour obtenir plus de détails sur le montage du moniteur sur le rail, reportez-vous au mode d'emploi du support de fixation ou de la glissière.

Raccordements

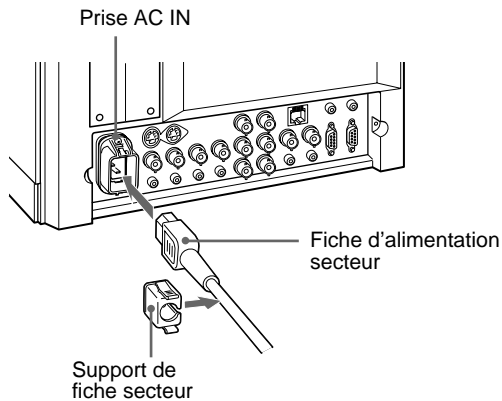
Raccordement du cordon d'alimentation secteur

Raccordez le cordon d'alimentation secteur (fourni) à la prise AC IN située à l'arrière du panneau et à une prise murale.

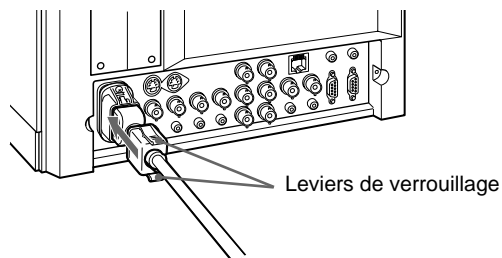


Pour raccorder un cordon d'alimentation secteur correctement avec un support de fiche secteur

- 1 Enfichez le cordon d'alimentation dans la prise AC IN. Fixez ensuite le support de fiche secteur (fourni) sur la partie supérieure du cordon d'alimentation secteur.



- 2 Glissez le support de fiche secteur sur le cordon jusqu'à ce qu'il se bloque.

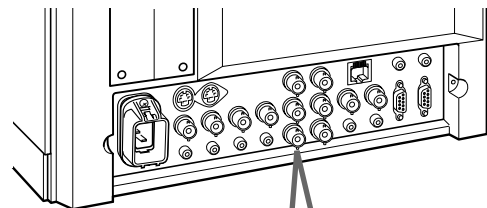


Pour retirer le cordon d'alimentation secteur

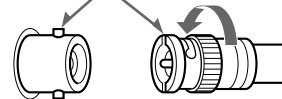
Tirez sur le support de la fiche secteur en appuyant sur les leviers de verrouillage.

Raccordement d'un câble à un connecteur BNC

Raccordez un câble coaxial avec des fiches BNC aux connecteurs BNC situés à l'arrière du panneau comme illustré ci-dessous.

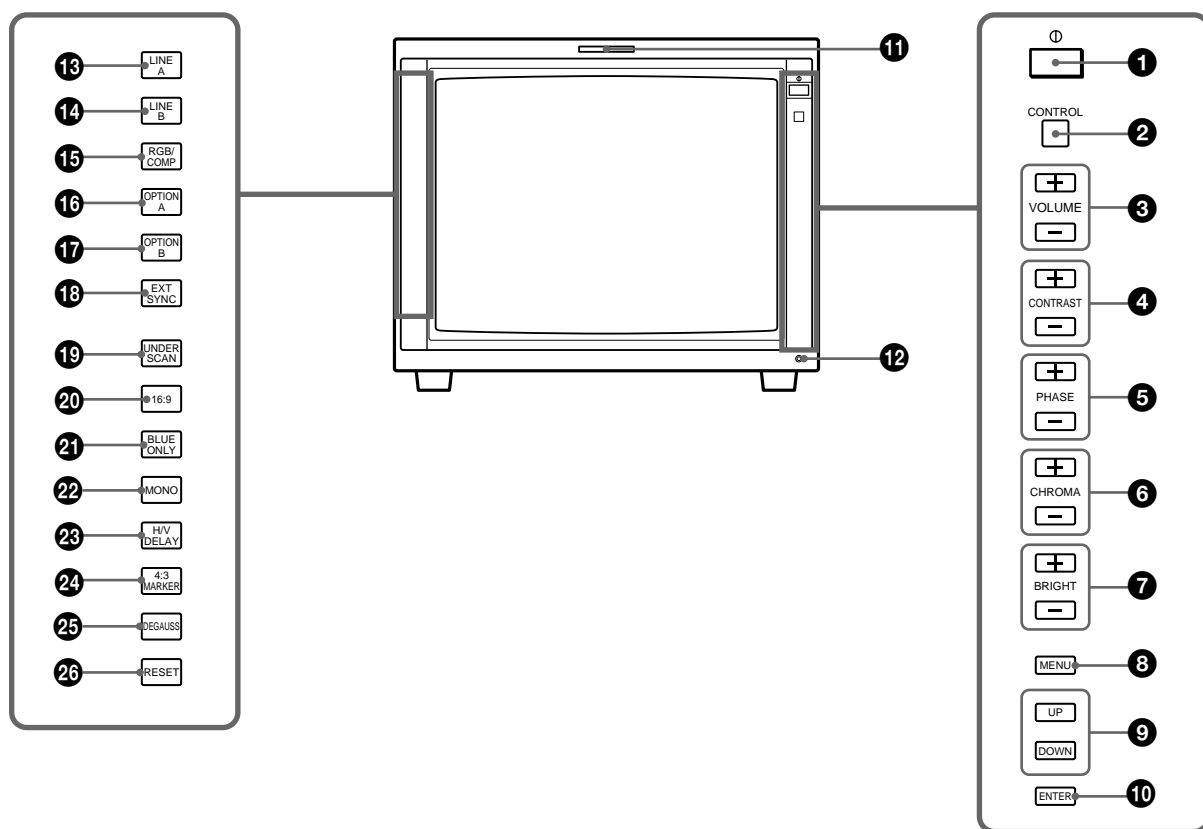


Insérez la fiche BNC dans le connecteur situé à l'arrière du panneau, en faisant correspondre la fente et la broche, tournez ensuite la fiche BNC dans le sens horaire pour verrouiller le raccordement.



Emplacement et fonctions des composants et des commandes

Panneaux de commande



❶ Interrupteur de mise sous tension (POWER) (Ⓛ)

Appuyez sur cet interrupteur pour mettre le moniteur sous tension. Les touches d'exploitation situées des deux côtés de l'appareil sont activées. Appuyez une nouvelle fois sur l'interrupteur pour mettre l'appareil hors tension.

❷ Touche de commande (CONTROL)

Appuyez sur cette touche pour allumer et activer les touches d'exploitation. Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour éteindre et désactiver les touches d'exploitation.

Vous pouvez régler la luminosité des touches en utilisant les touches UP ou DOWN.

❸ Touche de commande du volume (VOLUME)

Appuyez sur la touche + pour augmenter le volume ou sur la touche – pour diminuer le volume.

❹ Touche de commande du contraste (CONTRAST)

Appuyez sur la touche + pour augmenter le contraste ou sur la touche – pour le réduire.

❺ Touche de commande de la phase (PHASE)

Appuyez sur la touche + pour rendre la teinte de la peau plus verte ou sur la touche – pour la rendre plus violette.

❻ Touche de commande des couleurs (CHROMA)

Appuyez sur la touche + pour augmenter l'intensité des couleurs ou sur la touche – pour la diminuer.

❼ Touche de commande de la luminosité (BRIGHT)

Appuyez sur la touche + pour augmenter la luminosité ou sur la touche – pour la diminuer.

Remarques

- Les touches de commande PHASE (❺) et CHROMA (❻) sont inopérantes pour les images de signaux RVB.
- La touche de commande PHASE (❺) est inopérante sur les signaux PAL et les images des signaux composants.

❽ Touche MENU

Appuyez sur cette touche pour afficher ou quitter le menu principal.

9 Touche UP (haut)

Touche Down (bas)

Utilisez ces touches pour sélectionner un paramètre dans un menu ou ajuster les valeurs. Si le menu n'apparaît pas, vous pouvez utiliser ces touches pour ajuster la luminosité des panneaux de commande. Vous avez le choix entre 5 niveaux de luminosité.

10 Touche ENTER

Appuyez sur cette touche pour valider un paramètre sélectionné dans le menu.

11 Témoin de signalisation

Il s'allume dès que la caméra vidéo raccordée à ce moniteur est sélectionnée, indiquant par-là que les images sont enregistrées.

Pour plus de détails sur l'activation du témoin de signalisation, reportez-vous page 25 (FR).

12 Témoin de mise sous tension (POWER)

Le témoin s'allume en vert lorsque vous appuyez sur l'interrupteur POWER.

13 Sélecteur d'entrée LINE A (INPUT A)

Appuyez sur cette touche pour contrôler le signal via le connecteur LINE A.

14 Sélecteur d'entrée LINE B (INPUT B)

Appuyez sur cette touche pour contrôler le signal via le connecteur LINE B.

15 Sélecteur d'entrée RGB/COMP

Appuyez sur cette touche pour contrôler le signal via les connecteurs RGB/COMPONENT.

Vous pouvez régler RVB/COMP dans l'écran de menu. Pour plus de détails, reportez-vous page 19 (FR).

16 Touche d'option (OPTION A)

Cette touche est utilisée si une carte en option a été installée dans l'emplacement optionnel situé à l'arrière du moniteur. Appuyez sur cette touche pour contrôler l'image/les signaux audio à partir de l'entrée 1 de la carte en option.

17 Touche d'option (OPTION B)

Cette touche est utilisée si une carte en option a été installée dans l'emplacement optionnel situé à l'arrière du moniteur. Appuyez sur cette touche pour contrôler l'image/les signaux audio à partir de l'entrée 2 de la carte en option.

(Cette touche est désactivée lorsque la carte BKM-129X ou la BKM-155DV est utilisée.)

18 Touche de synchronisation externe (EXT SYNC)

Appuyez sur cette touche pour faire fonctionner le moniteur sur un signal de synchronisation externe via le connecteur EXT SYNC IN.

19 Touche de sous-balayage (UNDER SCAN)

Appuyez sur cette touche (témoin allumé) pour procéder au sous-balayage.

Les dimensions de l'affichage sont réduites d'environ 5 % de sorte que les quatre coins de la trame sont visibles.

20 Touche 16:9

Appuyez sur cette touche pour contrôler les signaux de l'image 16:9.

Remarque

Le format d'image est fixé à 16:9 lorsque qu'un signal différent du format du signal 4:3 est entré.

21 Touche d'affichage bleu uniquement (BLUE ONLY)

Appuyez sur cette touche pour éliminer les signaux rouge et vert. Seul le signal bleu est affiché comme une image apparemment monochrome sur l'écran. Cela facilite les réglages de "chrominance" et de "phase" ainsi que l'observation des interférences provenant du magnétoscope.

22 Touche MONO

Appuyez sur cette touche pour afficher une image monochrome. Lorsque vous appuyez de nouveau sur cette touche, le moniteur passe automatiquement en mode couleur.

23 Touche de retard horizontal/vertical (H/V DELAY)

Appuyez sur cette touche pour observer simultanément les signaux de synchronisation horizontale et verticale. Le signal de synchronisation est affiché dans le quart gauche de l'écran tandis que le signal de synchronisation verticale est affiché près du centre de l'écran.

24 Touche de repère 4:3 (4:3 MARKER)

Lorsque vous appuyez sur cette touche, un repère 4:3 est affiché et vous pouvez vérifier la zone du format 4:3.

Remarque

Le repère 4:3 n'apparaît pas lorsque les signaux du format 4:3 sont contrôlés ou lorsque le moniteur se trouve en mode retard H/V.

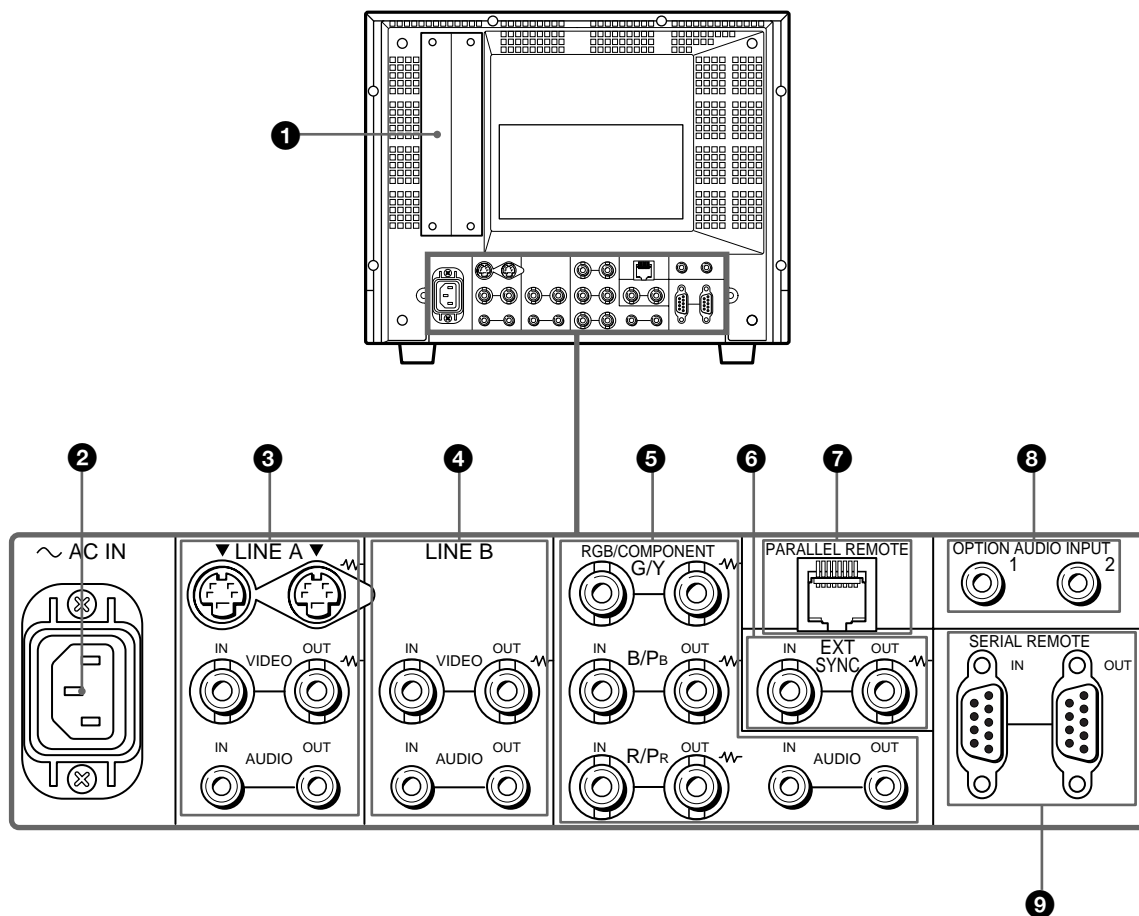
25 Touche de démagnétisation DEGAUSS

Appuyez momentanément sur cette touche. L'écran est démagnétisé. Attendez 10 minutes minimum avant de réutiliser cette touche.

26 Touche RESET

Si vous appuyez sur cette touche lorsque vous modifiez les paramètres du menu, le menu est réinitialisé avec les paramètres précédents. Si vous appuyez sur cette touche lorsque vous modifiez VOLUME, PHASE, CHROMA ou BRIGHT, les paramètres respectifs sont réinitialisés à leurs valeurs par défaut.

Panneau arrière



❶ Emplacement optionnel

Vous pouvez insérer une carte en option dans cet emplacement. Pour l'utiliser, retirez le couvercle en ôtant les vis.

Vous ne pouvez installer qu'une seule carte en option. Pour plus de détails sur l'installation de la carte, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec la carte en option.

❷ Prise d'alimentation AC IN

Raccordez le cordon d'alimentation secteur fourni à cette prise et à une prise murale.

❸ Connecteurs LINE A

Connecteurs d'entrée de ligne pour l'entrée/sortie distincte Y/C d'un magnétoscope, les signaux vidéo et audio composite et leurs connecteurs de sortie en boucle directe.

Pour surveiller le signal d'entrée fourni par ces connecteurs, appuyez sur le sélecteur LINE A situé sur le panneau frontal.

Si vous raccordez l'entrée Y/C et l'entrée vidéo en même temps, l'entrée Y/C est sélectionnée en priorité.

Y/C IN (mini connecteur DIN à 4 broches)

Raccordez ce connecteur à la sortie distincte Y/C d'un magnétoscope, d'une caméra vidéo ou d'un autre appareil vidéo.

Y/C OUT (mini-connecteur DIN à 4 broches)

Sortie en boucle directe du connecteur Y/C IN. Raccordez ce connecteur à l'entrée distincte Y/C d'un magnétoscope ou à un autre moniteur. Lorsque le câble est raccordé à ce connecteur, la terminaison de 75 ohms de l'entrée est libérée automatiquement et le signal entré via le connecteur Y/C IN sort via ce connecteur.

VIDEO IN (BNC)

Raccordez ce connecteur à la sortie vidéo d'un appareil vidéo tel qu'un magnétoscope ou une caméra vidéo couleur.

Pour une connexion en boucle directe, raccordez-le à la sortie vidéo d'un autre moniteur.

VIDEO OUT (BNC)

Sortie en boucle directe du connecteur VIDEO IN. Raccordez ce connecteur à l'entrée vidéo du magnétoscope ou d'un autre moniteur. Lorsque le câble est raccordé à ce connecteur, la terminaison de 75 ohms de l'entrée est libérée automatiquement et le signal entré via le connecteur VIDEO IN sort via ce connecteur.

AUDIO IN (prise phono)

Raccordez ce connecteur à la sortie audio d'un magnétoscope ou d'un microphone par l'intermédiaire d'un amplificateur de microphone approprié. Pour une connexion en boucle directe, raccordez-le à la sortie audio d'un autre moniteur.

AUDIO OUT (prise phono)

Sortie en boucle directe du connecteur AUDIO IN. Raccordez ce connecteur à l'entrée audio du magnétoscope ou d'un autre moniteur.

4 Connecteurs LINE B

Connecteurs d'entrée de ligne pour les signaux vidéo et audio composite et leurs connecteurs de sortie en boucle directe. Pour surveiller le signal d'entrée fourni par ces connecteurs, appuyez sur le sélecteur LINE B situé sur le panneau frontal.

VIDEO IN (BNC)

Raccordez ce connecteur à la sortie vidéo d'un appareil vidéo tel qu'un magnétoscope ou une caméra vidéo couleur. Pour une connexion en boucle directe, raccordez-le à la sortie vidéo d'un autre moniteur.

VIDEO OUT (BNC)

Sortie en boucle directe du connecteur VIDEO IN. Raccordez ce connecteur à l'entrée vidéo du magnétoscope ou d'un autre moniteur. Lorsque le câble est raccordé à ce connecteur, la terminaison de 75 ohms de l'entrée est libérée automatiquement et le signal entré via le connecteur VIDEO IN sort via ce connecteur.

AUDIO IN (prise phono)

Raccordez ce connecteur à la sortie audio d'un magnétoscope ou d'un microphone par l'intermédiaire d'un amplificateur de microphone approprié. Pour une connexion en boucle directe, raccordez-le à la sortie audio d'un autre moniteur.

AUDIO OUT (prise phono)

Sortie en boucle directe du connecteur AUDIO IN. Raccordez ce connecteur à l'entrée audio du magnétoscope ou d'un autre moniteur.

5 Connecteurs RGB/COMPONENT

Connecteurs d'entrée/sortie de signal (G/Y, B/P_B, R/P_R) composant ou de signal RVB et leurs connecteurs de sortie en boucle directe. Pour contrôler le signal d'entrée fourni via ces connecteurs, appuyez sur le sélecteur RGB/COMP sur le panneau frontal.

G/Y, B/P_B, R/P_R IN (BNC)

Lorsque la touche EXT SYNC située sur le panneau frontal n'est pas enfoncée (le témoin s'allume en vert), le moniteur fonctionne sur le signal de synchronisation provenant du signal G/Y.

Pour contrôler le signal RVB

Raccordez aux sorties analogiques de signal RVB d'une caméra vidéo, etc.

Pour contrôler le signal composant

Raccordez ce connecteur aux sorties de signal composant d'une caméra vidéo Betacam Sony, etc.

G/Y, B/P_B, R/P_R OUT (BNC)

Sorties en boucle directe des connecteurs G/Y, B/P_B, R/P_R IN. Lorsque les câbles sont branchés sur ces connecteurs, la terminaison de 75 ohms des entrées est automatiquement libérée et le signal entré via les connecteurs G/Y, B/P_B, R/P_R IN sort via ces connecteurs.

Pour sortir le signal RVB

Raccordez ce connecteur aux entrées analogiques de signal RVB d'une imprimante vidéo ou d'un autre moniteur.

Pour sortir le signal du composant

Raccordez ce connecteur aux entrées de signal composant d'un caméscope Betacam Sony, etc.

AUDIO IN (prise phono)

Raccordez ce connecteur à la sortie audio d'un appareil vidéo lorsque le signal analogique RVB ou composant est entré.

AUDIO OUT (prise phono)

Sortie en boucle directe du connecteur AUDIO IN.

⑥ Connecteurs EXT SYNC (synchronisation externe)

Appuyez sur la touche EXT SYNC du panneau frontal (le témoin s'allume en ambre) pour utiliser le signal de synchronisation via ce connecteur.

IN (BNC)

Lorsque ce moniteur fonctionne sur un signal de synchronisation externe, raccordez le signal de référence d'un générateur de synchronisation à ce connecteur.

OUT (BNC)

Sortie en boucle directe du connecteur IN.

Raccordez ce connecteur à l'entrée de synchronisation externe de l'appareil vidéo à synchroniser avec ce moniteur.

Lorsque le câble est raccordé à ce connecteur, la terminaison de 75 ohms de l'entrée est libérée automatiquement et le signal entré via le connecteur IN sort via ce connecteur.

⑦ Borne PARALLEL REMOTE (connecteur modulaire)

Constitue un commutateur parallèle et commande le moniteur de façon externe.

Pour plus de détails sur l'attribution des broches et la fonction réglée en usine attribuée à chaque broche, voir page 25 (FR).

⑧ Connecteurs d'entrée OPTION AUDIO INPUT 1, 2

Si une carte en option a été installée dans l'emplacement optionnel, faites entrer les signaux audio par ces connecteurs. Raccordez ce connecteur aux sorties audio d'un magnétoscope ou à un amplificateur de microphone. Vous pouvez raccorder 2 systèmes maximum. Pour contrôler les signaux audio entrés à partir de OPTION AUDIO INPUT 1/2, appuyez sur les touches OPTION A ou OPTION B.

Remarque

Si vous utilisez une carte en option (par ex. BKM-150CP) avec la fonctionnalité audio, l'entrée audio dans ce connecteur est ignorée.

⑨ Connecteur SERIAL REMOTE (connecteur D-sub à 9 broches)

SERIAL REMOTE IN

Raccordez ce connecteur au connecteur de la télécommande série de l'appareil série BVM. Vous pouvez commander les fonctions depuis le BVM, à l'exception du menu du panneau de commande de l'appareil.

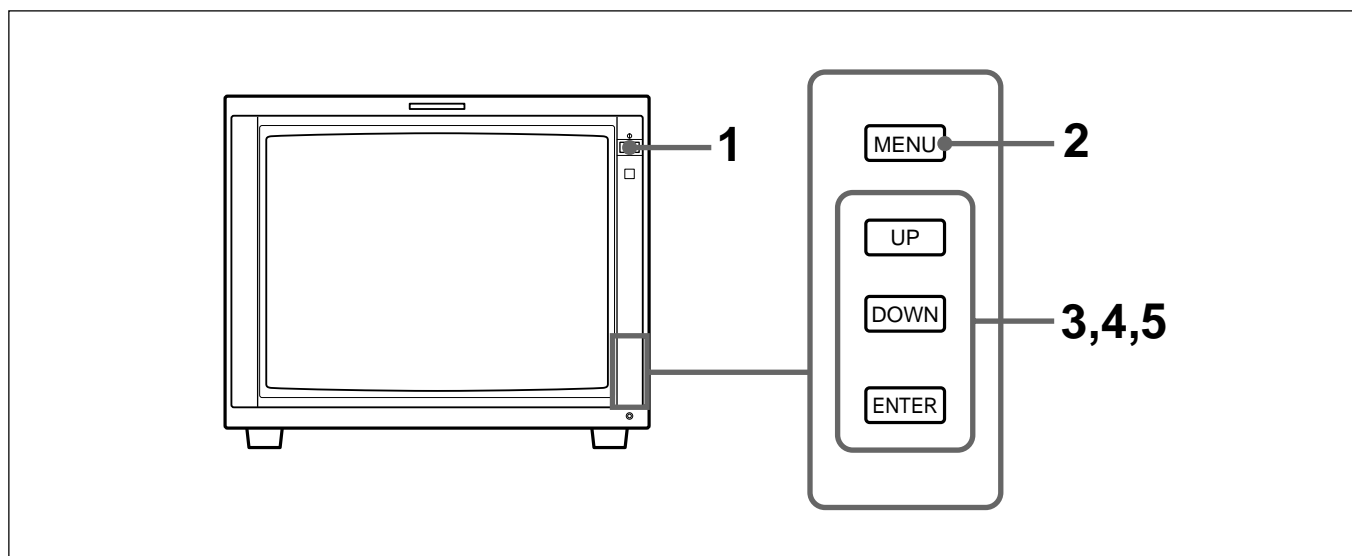
SERIAL REMOTE OUT

Sortie en boucle directe du connecteur SERIAL REMOTE IN.

Sélection de la langue des menus

Vous avez le choix entre six langues (anglais, allemand, français, italien, espagnol, japonais) pour afficher le menu et les autres écrans.

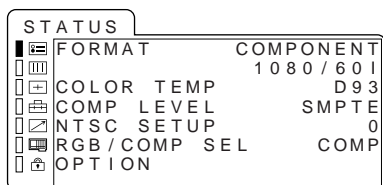
Le réglage d'usine est ENGLISH (anglais).



1 Appuyez sur l'interrupteur POWER pour mettre le moniteur sous tension.

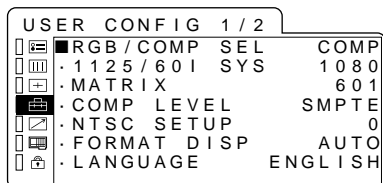
2 Appuyez sur la touche MENU.
Le menu apparaît.

Le menu sélectionné est affiché sous forme de bouton jaune.



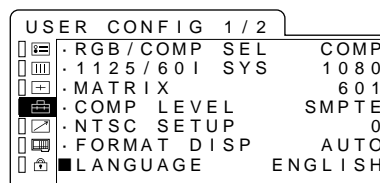
3 Appuyez sur la touche UP ou DOWN pour sélectionner le menu USER CONFIG 1/2 (configuration utilisateur 1/2), puis appuyez sur la touche ENTER.

Les paramètres de réglage (icônes) du menu sélectionné apparaissent en jaune.



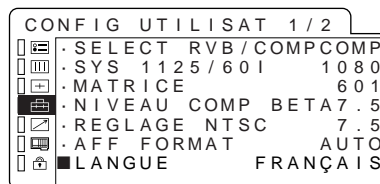
4 Appuyez sur la touche UP ou DOWN pour sélectionner "LANGUAGE", puis appuyez sur la touche ENTER.

Le paramètre sélectionné est affiché en jaune.



5 Appuyez sur la touche UP ou DOWN pour sélectionner une langue, puis appuyez sur la touche ENTER.

Le menu s'affiche dans la langue sélectionnée.



Pour faire disparaître le menu

Appuyez sur la touche MENU.

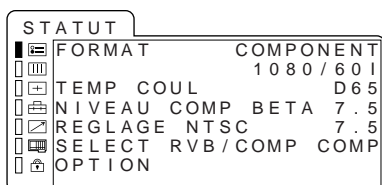
Le menu disparaît automatiquement si vous n'appuyez sur aucune touche pendant une minute.

Utilisation du menu

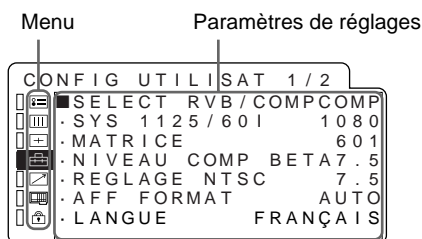
Le moniteur dispose d'un menu à l'écran pour effectuer divers ajustements et réglages, comme le contrôle de l'image, le réglage d'entrée, la modification des réglages, etc. Vous pouvez également modifier la langue du menu affichée sur le menu à l'écran.

Pour modifier la langue du menu, voir "Sélection de la langue du menu" page 13 (FR).

- 1 Appuyez sur la touche MENU.
Le menu apparaît.
Le menu sélectionné est affiché sous forme de bouton jaune.



- 2 Appuyez sur la touche UP ou DOWN pour sélectionner un menu, puis appuyez sur la touche ENTER.
L'icône de menu sélectionnée apparaît en jaune et les paramètres de réglages sont affichés.



- 3 Sélectionnez un paramètre.
Appuyez sur la touche UP ou DOWN pour sélectionner le paramètre, puis appuyez sur la touche ENTER.
Le paramètre à modifier apparaît en jaune.

Remarque

Si le menu est constitué de plusieurs pages, appuyez sur UP/DOWN pour aller à la page de menu de votre choix.

- 4 Procédez au réglage ou à l'ajustement d'un paramètre.

Lorsque vous modifiez le niveau d'ajustement :
Pour augmenter le nombre, appuyez sur la touche UP.

Pour diminuer le nombre, appuyez sur la touche DOWN.

Appuyez sur la touche ENTER pour valider le nombre, puis revenez à l'écran d'origine.

Lorsque vous modifiez le réglage :

Appuyez sur la touche UP ou DOWN pour modifier le réglage.

Appuyez sur la touche ENTER pour valider le réglage.

Remarques

- Un paramètre affiché en bleu est inaccessible. Vous pouvez accéder au paramètre s'il est affiché en blanc.
- Si le verrouillage des touches est activé, tous les paramètres apparaissent en bleu. Pour modifier tous ces paramètres, commencez par régler le verrouillage des touches sur NON.

Pour plus de détails sur le verrouillage des touches, reportez-vous page 22 (FR).

Pour faire disparaître le menu

Appuyez sur la touche MENU.

Le menu disparaît automatiquement si vous n'appuyez sur aucune touche pendant une minute.

A propos de la mémoire des réglages

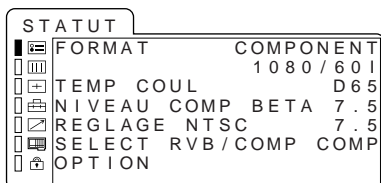
Les réglages sont automatiquement enregistrés dans la mémoire du moniteur.

Pour réinitialiser les paramètres qui ont été réglés

Si vous appuyez sur la touche RESET en procédant au réglage des touches VOLUME, CONTRAST, PHASE, CHROMA ou BRIGHT des panneaux de commande, le niveau est automatiquement réinitialisé au niveau standard. Si vous appuyez sur la touche RESET tandis que vous procédez au réglage d'un paramètre du menu, ce paramètre est aussitôt réinitialisé sur le réglage précédent.

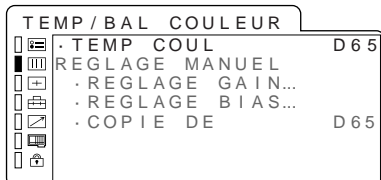
Liste des menus

Menu STATUT

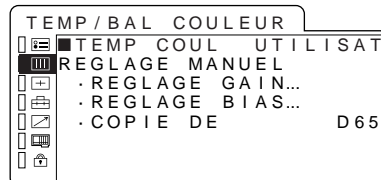


Menu TEMP/BAL COULEUR

Si D65 ou D93 est sélectionné. (Dans l'illustration, D65 est sélectionné.)

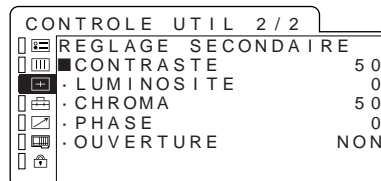
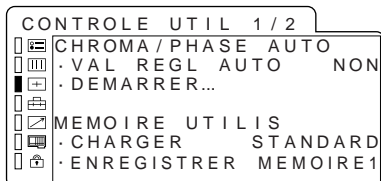


Si UTILISAT est sélectionné.



Menu CONTROLE UTIL 1/2, 2/2

(NTSC)



Liste des menus

Menu CONFIG UTILISAT 1/2, 2/2

(Menu CONFIG UTILISAT 1/2)

| CONFIG UTILISAT 1 / 2 | |
|-------------------------------------|------------------------|
| <input type="checkbox"/> | . SELECT RVB/COMP |
| <input type="checkbox"/> | . SYS 1125/601 1080 |
| <input type="checkbox"/> | . MATRICE 601 |
| <input checked="" type="checkbox"/> | . NIVEAU COMP BETA 7.5 |
| <input type="checkbox"/> | . REGLAGE NTSC 7.5 |
| <input type="checkbox"/> | . AFF FORMAT AUTO |
| <input type="checkbox"/> | . LANGUE FRANÇAIS |

(Menu CONFIG UTILISAT 2/2)

| CONFIG UTILISAT 2 / 2 | |
|-------------------------------------|----------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> | . SOUS-TITRE NON |
| <input type="checkbox"/> | . TEMPO DEMAGNETIS 0 |
| <input type="checkbox"/> | . PHASE REPERE 0 |
| <input type="checkbox"/> | . LARGEUR REPERE 0 |

Menu TELECMDE 1/2 PARALL, menu 2/2 SERIE

(Menu TELECMDE 1/2 PARALL)

| TELECMDE 1 / 2 PARALL | |
|-------------------------------------|-----------------------|
| <input type="checkbox"/> | . 1BRCH LINE A |
| <input type="checkbox"/> | . 2BRCH LINE B |
| <input type="checkbox"/> | . 3BRCH SIGNAL R |
| <input type="checkbox"/> | . 4BRCH SIGNAL V |
| <input checked="" type="checkbox"/> | . 6BRCH SYNCHRO EXT |
| <input type="checkbox"/> | . 7BRCH SOUS-BALAYAGE |
| <input type="checkbox"/> | . 8BRCH 16:9 |

(Menu TELECOMMADE 2/2 SERIE)

| TELECOMMADE 2 / 2 SERIE | |
|-------------------------------------|----------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> | . ADRESSE UNIQUE 0 |
| <input type="checkbox"/> | . ADRESSE GROUPE 0 |
| <input type="checkbox"/> | . CONFIG CN(1-4) CN1 |
| <input type="checkbox"/> | . ENTREE LINE A |
| <input checked="" type="checkbox"/> | . ASPECT 4:3 |
| <input type="checkbox"/> | . DIM BALAY NORMAL |

Menu CONFIG OPTION

Pour plus de détails sur les écrans du menu CONFIG OPTION, voir page 21 (FR).

Menu VERROUILLAGE

| VERROUILLAGE | |
|-------------------------------------|--------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> | . VERROUILLAGE NON |

Menu STATUT

Le menu STATUT est utilisé pour afficher le statut actuel du moniteur. Les paramètres suivants sont affichés :

- Format du signal
- Température des couleurs
- Niveau du composant
- Réglage NTSC
- Sélecteur RVB/COMP
- Option

Menu TEMP/BAL COULEUR

Le menu TEMP/BAL COULEUR est utilisé pour ajuster la balance du blanc de l'image.

Vous devez utiliser l'instrument de mesure pour ajuster la balance du blanc.

TEMP COUL

Sélectionnez la température des couleurs entre les réglages D65, D93 et UTILISAT.

REGLAGE MANUEL

Si vous réglez le réglage [TEMP COUL] sur UTILISAT, le paramètre bleu affiché devient blanc, ce qui signifie que vous pouvez procéder au réglage de la température des couleurs.

REGLAGE GAIN...

Règle la balance des couleurs (GAIN)
Sélectionnez [REGLAGE GAIN...]. L'écran [REGLAGE GAIN...] apparaît. Réglez le gain en appuyant sur la touche UP ou DOWN.

REGLAGE BIAS...

Règle la balance des couleurs (BIAS)
Select [REGLAGE BIAS...]. L'écran [REGLAGE BIAS...] apparaît. Réglez la polarisation en appuyant sur la touche UP ou DOWN.

COPIE DE

Si vous sélectionnez D65 ou D93 avec la touche UP ou DOWN, les données de balance du blanc pour la température de couleur sélectionnée seront copiées dans les paramètres utilisateur.

Menu CONTROLE UTIL 1/2, 2/2

Le menu CONTROLE UTIL 1/2, 2/2 est utilisé pour ajuster l'image.

Les paramètres qui ne peuvent pas être ajustés selon le signal d'entrée apparaissent en bleu.

CHROMA/PHASE AUTO

Ajuste l'intensité des couleurs (CHROMA) et des tons (PHASE).

VAL REGL AUTO

Sélectionnez OUI ou NON pour le réglage automatique. Si vous sélectionnez NON, ce paramètre revient au réglage par défaut. S'il est réglé sur OUI, la valeur automatiquement réglée est activée.

DEMARRER...

Affichez les signaux de barre de couleur (Full/SMPTE/EIA/HD) sur l'écran, puis appuyez sur ENTREE. L'écran REGLAGE AUTO apparaît. Quittez l'écran REGLAGE AUTO à l'aide de la touche MENU lorsque vous avez terminé le réglage. Lorsque le réglage est correctement effectué, l'écran REGLAGE AUTO est automatiquement activé.

Remarque

Si vous avez sélectionné les barres de couleur complètes, saisissez huit barres de couleur.

MEMOIRE UTILIS

ENREGISTRER

Enregistre les réglages courant VOLUME, CONTRAST, PHASE, CHROMA ou BRIGHT sur les panneaux de commande. Vous pouvez sélectionner la zone MEMOIRE1 ou MEMOIRE2 pour enregistrer les données.

CHARGER

Charge le réglage VOLUME, CONTRAST, PHASE, CHROMA ou BRIGHT des panneaux de commande à partir du réglage enregistré dans la mémoire décrite ci-dessus. Si vous sélectionnez Standard, les réglages sont réinitialisés sur les réglages standards.

REGLAGE SECONDAIRE

Vous pouvez affiner la gamme d'ajustement des touches situées à droite du panneau frontal ; touches CONTRAST, PHASE, CHROMA et BRIGHT.

CONTRASTE

Ajuste le contraste de l'image. Vous pouvez régler le contraste entre 0 et 100.

LUMINOSITE

Ajuste la luminosité de l'image. Vous pouvez régler la luminosité entre -50 et +50.

CHROMA

Ajuste les tons des couleurs. Plus le réglage est élevé, plus la teinte de la peau est verte.

Plus le réglage est faible, plus l'intensité est faible.

Vous pouvez ajuster l'intensité des couleurs entre 0 et 100.

PHASE

Ajuste les tons des couleurs. Plus le réglage est élevé, plus la teinte de la peau est verte.

Plus le réglage est faible, plus l'image devient rouge.

Vous pouvez ajuster les tons des couleurs entre -50 et +50.

OUVERTURE

Ajuste la netteté de l'image. Plus le réglage est élevé, plus l'image est nette. Vous pouvez régler la netteté des couleurs de NON à 100.

Menu CONFIG UTILISAT 1/2, 2/2

Vous pouvez sélectionner une langue, RVB et composant. Les réglages indiqués entre parenthèses [] correspondent aux valeurs par défaut.

SELECT RVB/COMP

Pour contrôler le signal transmis via les connecteurs RGB/COMPONENT, réglez le signal RVB ou COMP (composant) à partir de ce menu. Appuyez sur la touche UP ou DOWN pour sélectionner le signal RVB ou COMP.

[COMP]

SYS 1125/60I

Sélectionnez les lignes de balayage réelles pour l'entrée de signal 1125/60I. Sélectionnez 1080 ou 1035 pour les lignes de balayage. Si le HD SDI est entré, le système sélectionne automatiquement le type de ligne de balayage.

[1080]

MATRICE

Appliqué à un signal d'image normal, signaux composant de 15 K ou 31 K.

Appuyez sur la touche UP ou DOWN pour sélectionner 709 ou 601.

[601]

NIVEAU COMP

Sélectionne le niveau du composant parmi trois modes.

N10/SMPTE pour le signal 100/0/100/0

BETA 7.5 pour le signal 75/7.5/100/7.5

BETA 0 pour le signal 75/0/100/0

[BETA 7.5]

REGLAGE NTSC

Sélectionne le niveau réglage NTSC à partir de deux modes.

Le niveau de réglage 7.5 est généralement utilisé en Amérique du Nord. Le niveau de réglage 0 est principalement utilisé au Japon.

[7.5]

AFF FORMAT

Sélectionne le mode d'affichage du format du signal entre OUI, NON et AUTO.

[AUTO]

LANGUE

Vous pouvez sélectionner la langue du menu ou du message parmi six langues (japonais, anglais, allemand, français, italien, espagnol).

Sélectionnez une langue en appuyant sur la touche UP ou DOWN, puis appuyez sur la touche ENTER. La langue sélectionnée apparaît.

[ENGLISH]

SOUS-TITRE

Sélectionnez le mode d'affichage des sous-titres parmi les possibilités suivantes :

NON, CAPTION 1, CAPTION 2, TEXT 1 et TEXT 2.

[NON]

TEMPO DEMAGNETIS

Réglez la temporisation de la démagnétisation automatiquement pour qu'elle commence après la mise sous tension. La temporisation peut être réglée entre 0 et 99 secondes.

[0]

PALIER

Ce menu est disponible uniquement pour le modèle PVM-20L5.

Si la couleur n'est pas uniforme même après que vous avez appuyé sur la touche DEGAUSS, vous pouvez régler la géométrie de façon à obtenir une uniformité des couleurs sur cet écran.

[50]

Les deux méthodes suivantes sont disponibles pour procéder à l'ajustement.

Lorsque les signaux des lignes horizontales sont entrés et affichés :

Appuyez sur la touche UP ou DOWN jusqu'à ce que les lignes apparaissent sur l'écran de la façon la plus horizontale possible. Les lignes horizontales peuvent être ajustées entre 0 et 100.

Lorsque les signaux de couleur blanche sont entrés et affichés :

Appuyez sur la touche UP ou DOWN jusqu'à ce que la couleur blanche sur l'écran devienne la plus uniforme possible. Le niveau des signaux de couleur blanche peut être ajusté entre 0 et 100.

PHASE REPERE

Vous pouvez régler la position du repère 4:3 entre - 10 et + 10.

[0]

LARGEUR REPERE

Vous pouvez régler la largeur du repère 4:3 entre - 10 et + 10.

[0]

Menu TELECMDE 1/2 PARALL

Sélectionnez les broches du connecteur TELECMDE PARALL pour lesquelles vous souhaitez modifier la fonction.

Vous pouvez attribuer différentes fonctions aux broches 1 à 4 et aux broches 6 à 8. Vous trouverez ci-après la liste des fonctions pouvant être attribuées aux broches.

- -- (“--” : Aucune fonction n’est attribuée.)
- LIGNE A
- LIGNE B
- RVB/COMP
- OPTION A
- OPTION B
- SIGNAL R
- SIGNAL V
- UNDERSCAN
- 16:9
- EXT SYNC
- H/V DELAY
- BLUE ONLY
- MONO
- 4:3 MARKER
- DEGAUSS

Remarque

Si vous utilisez la fonction PARALLEL REMOTE, raccordez les câbles. Pour plus de détails, reportez-vous à la page 25 (FR).

Menu TELECOMMADE 2/2 SERIE

Lorsque vous commandez cet appareil avec le mode de télécommande série depuis l’appareil série BVM, réglez l’adresse individuelle et l’adresse de groupe du moniteur ou le numéro de canal que vous souhaitez attribuer à ce menu.

ADRESSE UNIQUE

Liste des fonctions pouvant être effectuées par une télécommande série d’un appareil de la série BVM :

- Réglage de CONTRAST
- Réglage de BRIGHT
- Réglage de CHROMA
- Réglage de PHASE
- Touche 1 du pavé numérique
- Touche 2 du pavé numérique
- Touche 3 du pavé numérique
- Touche 4 du pavé numérique
- Touche de sous-balayage
- Touche de retard horizontal*
- Touche de retard vertical*
- Touche de couleur monochrome
- Touche d’ouverture
- Touche 16:9
- Touche SYNC
- Touche d’affichage en bleu uniquement
- Touche de zone de sécurité
- Touche de démagnétisation

* Le système de cet appareil fonctionne en mode H/V DELAY.

ADRESSE GROUPE

Réglez le numéro du groupe du moniteur. Vous pouvez choisir un réglage entre 0 et 99.

CONFIG CN (1-4)

Réglez les numéros des canaux (1 à 4) attribués aux touches directes de l’appareil série BVM.

Vous avez le choix entre CN1, CN2, CN3 et CN4.

Vous pouvez régler le canal pour ENTREE, ASPECT et DIM BALAY.

ENTREE

Règle le système d’entrée sur les canaux sélectionnés.

Vous avez le choix entre LINE A, LINE B, RVB/COMP, OPTION A et OPTION B.

ASPECT

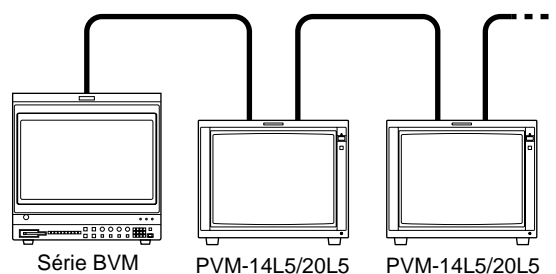
Sélectionne le format de l’image.

Choisissez 16:9 ou 4:3.

DIM BALAY

Règle la taille de l’image qui est affichée en balayant le signal d’entrée.

Sélectionnez UNDER ou NORMAL.



Exemple de configuration de la télécommande série

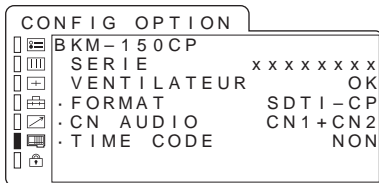
Remarque

Si vous exécutez de façon continue une commande unique à plusieurs reprises en mode série, vous risquez de désactiver l’état distant. Dans ce cas, exécutez plusieurs fois la même commande jusqu’à récupération de l’état.

Menu CONFIG OPTION

Règle les cartes en option installées à l'arrière. Selon la carte installée, l'écran affiché peut varier. Si aucune carte n'est installée, les réglages du paramètre n'apparaissent pas. Après avoir attribué le signal d'entrée, ajustez l'intensité des couleurs et des tons (CHROMA/PHASE AUTO) du moniteur.

Si la carte en option BKM-150CP est installée :



FORMAT

Règle le type de signal.
Sélectionnez SDTI-CP ou SDI.

AUDIO

Sélectionne un canal audio.

D1-SDI :

Vous avez le choix entre CN1+CN2 à CN15+CN16 ou CN1 à CN16.

SDTI-CP :

Vous avez le choix entre CN1+CN2 à CN7+CN8 ou CN1 à CN8.

Le signal audio entré vers la prise OPTION AUDIO INPUT 1/2 est ignoré.

TIME CODE

Sélectionne l'affichage du code temporel.

D1-SDI :

Vous avez le choix entre VITC, RP188 ou NON.

SDTI-CP :

Vous avez le choix entre VITC, CP-TC1, CP-TC2, ES-TC1, ES-TC2 ou NON.

Liste des abréviations du menu et leurs noms complets :

CP-TC1: Paramètre système SMPTE 331M USER DATE/TIME STAMP

CP-TC2: Paramètre système SMPTE 331M CREATION DATE/TIME STAMP

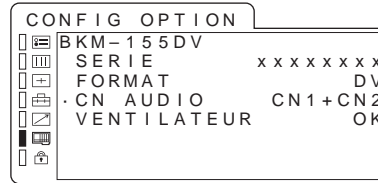
ES-TC1: Informations d'édition SMPTE 328M MPEG ES TIME CODE1

ES-TC2: Informations d'édition SMPTE 328M MPEG ES TIME CODE2

PR188: SMPTE RP188 Code temporel

VITC: SMPTE 12M VITC, SMPTE 266M D-VITC

Si la carte en option BKM-155DV est installée :



AUDIO

Sélectionne un canal audio.

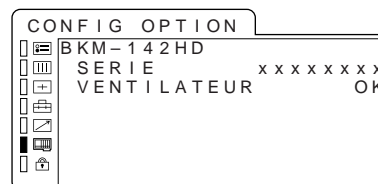
Vous avez le choix entre CN1+CN2, CN3+CN4, CN1/3, CN2/4, CN1/3+CN2/4, ou CN1 à CN4.

Le signal audio entré vers la prise OPTION AUDIO INPUT 1/2 est ignoré.

Si la carte en option BKM-120D est installée :



Si la carte en option BKM-142HD est installée :



Si la carte en option BKM-129X est installée :



Si le ventilateur de la BKM-142HD, BKM-150CP ou de la BKM-155DV s'arrête, le message suivant s'affiche en rouge sur l'écran : "ERREUR VENTIL. BKM-xxxx". Dans ce cas, il est impossible de sélectionner l'option A ou l'option B.

Menu VERROUILLAGE

Vous pouvez verrouiller les réglages pour qu'ils ne puissent pas être modifiés par un utilisateur non autorisé.

Sélectionnez NON ou OUI.

Si vous sélectionnez OUI, tous les paramètres apparaissent en bleu, ce qui signifie qu'ils sont verrouillés.

Dépannage

Cette section peut vous aider à isoler la cause d'un problème et, par conséquent, vous éviter de contacter le support technique.

- **L'affichage est de couleur verte ou rouge** → Sélectionnez l'entrée appropriée en appuyant sur l'une des touches associées à l'entrée.
- **Impossible de faire fonctionner l'appareil** → La fonction de verrouillage est activée. Réglez le réglage VERROUILLAGE sur NON dans le menu VERROUILLAGE.
- **La carte BKM-142HD, BKM-150CP ou la BKM-155DV est installée. Le message d'erreur "ERREUR VENTIL. BKM-xxxxx" s'affiche et il est impossible de sélectionner l'option A ou l'option B.** → Réparez la carte BKM-xxxxx.

Spécifications

Généralités

Système

| Système | Nombre total de lignes par image | Nombre de lignes actives par image | Cadence d'images (Hz) | Format de numérisation | Format | Standard |
|----------------|----------------------------------|------------------------------------|-----------------------|------------------------|----------|-----------------------|
| 575/50I (PAL) | 625 | 575 | 25 | 2:1 Entrelacé | 16:9/4:3 | ITU 601 |
| 480/60I (NTSC) | 525 | 483 | 30 | 2:1 Entrelacé | 16:9/4:3 | ITU 601 |
| 576/50P | 625 | 576 | 50 | Progressif | 16:9/4:3 | — |
| 480/60P | 525 | 483 | 60 | Progressif | 16:9/4:3 | SMPTE 293M |
| 1080/48I | 1125 | 1080 | 24 | 2:1 Entrelacé | 16:9 | — |
| 1080/50I | 1125 | 1080 | 25 | 2:1 Entrelacé | 16:9 | SMPTE 294M |
| 1035/60I | 1125 | 1035 | 30 | 2:1 Entrelacé | 16:9 | BTA S-001B |
| 1080/60I | 1125 | 1080 | 30 | 2:1 Entrelacé | 16:9 | SMPTE 274M/BTA S-001B |
| 720/60P | 750 | 720 | 60 | Progressif | 16:9 | SMPTE 296M |

PVM-14L5

TCR : Trinitron HR, matériau luminescent standard SMPTE-C

Alimentation : CA 100 à 240 V, 50/60 Hz

Consommation électrique :

Maximum 120W, 1,2 à 0,6 A
(lorsque la carte BKM-150CP en option est installée)

Standard : 110W, 1,1 à 0,5 A (Sans la carte en option, entrée 720/60P)

Dimensions (max.) :

approx. 346 × 280 × 424mm
(13 ⁵/₈ × 11 ¹/₈ × 16 ³/₄ pouces)
(l/h/p)

Poids : approx. 17kg (37 livres 8 onces)

PVM-20L5

TCR : Trinitron HR, matériau luminescent standard SMPTE-C

Alimentation : CA 100 à 240 V, 50/60 Hz

Consommation électrique :

Maximum 140W, 1,4 à 0,7 A
(lorsque la carte BKM-150CP en option est installée)

Standard : 130W, 1,3 à 0,6 A (Sans la carte en option, entrée 720/60P)

Dimensions (max.) :

approx. 452 × 414 × 500mm
(17 ⁷/₈ × 16 ³/₈ × 19 ³/₄ pouces)
(l/h/p)

Poids : approx. 31kg (68 livres 5 onces)

Connecteurs d'entrée/sortie

Entrée

Connecteur d'entrée LINE A

Entrée Y/C Mini connecteur DIN à 4 broches

(1) Voir l'affectation des broches

Entrée VIDEO

Type BNC (1) Synchronisation négative 1 Vp-p ± 6 dB

Entrée AUDIO

Douille miniature (1) -5 dBu
47 kohms ou plus

Connecteur d'entrée LINE B

Entrée VIDEO

Type BNC (1) Synchronisation négative 1 Bp-p ± 6 dB

Entrée AUDIO

Douille miniature (1) -5 dBu
47 kohms ou plus

Connecteur d'entrée RGB/Component

Type BNC (3)

Entrée RVB 0,7 Vp-p ± 6 dB (synchronisation activée vert, 0,3 Vp-p synchronisation négative.)

Entrée composant 0,7 Vp-p ± 6 dB (signal de barres de couleur standard de chrominance 75 %)

Spécifications

Entrée AUDIO

Douille miniature (1) –5 dBu
47 kohms ou plus

Entrée synchronisée en externe

Type BNC (1) 0,3 à 8 Vp-p
± double polarité ternaire ou
polarité binaire négative

Entrée AUDIO en option

Douille miniature (2) –5 dBu
47 kohms ou plus

Entrée pour télécommande

Télécommande série

Connecteur D-Sub à 9 broches (1)

Télécommande parallèle

Connecteur modulaire à 8 broches
(1)

Sortie

Connecteur de sortie LINE A

Sortie Y/C Mini connecteur DIN à 4 broches
(1) Transmission à boucle, avec
terminaison automatique 75 ohms

Sortie VIDEO

Type BNC (1) Transmission à
boucle, avec terminaison
automatique 75 ohms

Sortie AUDIO

Douille miniature (1) Transmission
à boucle

Connecteur de sortie LINE B

Sortie VIDEO

Type BNC (1) Transmission à
boucle, avec terminaison
automatique 75 ohms

Sortie AUDIO

Douille miniature (1) Transmission
à boucle

Connecteur de sortie RGB/Component

Type BNC (3) Sortie RGB/Component
Transmission à boucle, avec
terminaison automatique 75 ohms

Sortie AUDIO

Douille miniature (1) Transmission
à boucle

Sortie synchronisée en externe

Type BNC (1) Transmission à boucle, avec
terminaison automatique 75 ohms

Sortie à distance

Télécommande série

Connecteur D-Sub à 9 broches (1)
Transmission à boucle

Sortie haut-parleur intégré

0,8 W (monaural)

Signal vidéo

Réponse en fréquence

Entrées composant 575/50I, 480/
60I

50 Hz à 10 MHz (0 dB/– 3 dB)

Modèles différents de ceux
mentionnés ou entrées RVB

48 Hz à 24 MHz (0 dB/– 3 dB)

Compensation d'ouverture¹⁾

NON : 0 dB

OUI : 2 dB à 6 dB

Entrées 575/50I, 480/60I : 5 MHz

Entrée autre que celle mentionnée
ci-dessus : 16 MHz

Performances d'image

Balayage normal 7 % de surbalayage sur la zone
d'écran cathodique effective

Sous-balayage 5 % de sous-balayage sur la zone
d'écran cathodique effective

Linéarité

PVM-14L5

H : 4 % maximum

V : 4 % maximum

PVM-20L5

H : 5 % maximum

V : 5 % maximum

Température des couleurs

D65, D93/USRE (Température des
couleurs réglable : 5 000 K à
10 000 K)

1) L'ouverture ne peut pas être compensée pour les signaux d'entrée RVB.

Erreur de convergence

PVM-14L5

Centre : 0,4mm ($1/32$ pouces)
maximum

Périphérie : 0,5mm ($1/32$ pouces)
maximum

PVM-20L5

Centre : 0,5mm ($1/32$ pouces)
maximum

Périphérie : 0,7mm ($1/32$ pouces)
maximum

Stabilité de la taille de la trame

H: 1,0%

V: 1,0%

Résolution (au centre de l'écran)

600 lignes TV (16:9)

800 lignes TV (4:3)

Conditions de fonctionnement

Température 0 °C à 35 °C (32 °F à 95 °F)

Humidité 30 % à 85 % (sans condensation)

Pression 700 hPa à 1 060 hPa

Conditions de stockage et de transport

Température -10 °C à 40 °C (14 °F à 104 °F)

Humidité 0 % à 90 %

Pression 700 hPa à 1060 hPa

Accessoires fournis

Cordon d'alimentation secteur (1)

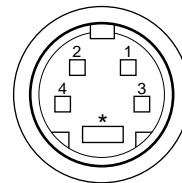
Support de fiche secteur (1)

Mode d'emploi (1)

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Attribution des broches

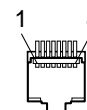
Connecteur Y/C IN (mini-connecteur DIN à 4 broches)



| N° de broche | Signal | Description |
|--------------|---------------------------------------|--|
| 1 | Entrée Y | 1 Vp-p, sync négative, 75 ohms |
| 2 | Entrée CHROMA Entrée sous-porteuse | 286 mVp-p (NTSC)/ 300 mVp-p (PAL) , paquet Retard entre Y et C : dans une plage de 0 ± 100 nsec., 75 ohms |
| 3 | GND pour entrée Y | GND |
| 4 | GND pour entrée CHROMA | GND |

Borne PARALLEL REMOTE

Connecteur modulaire
(8 broches)



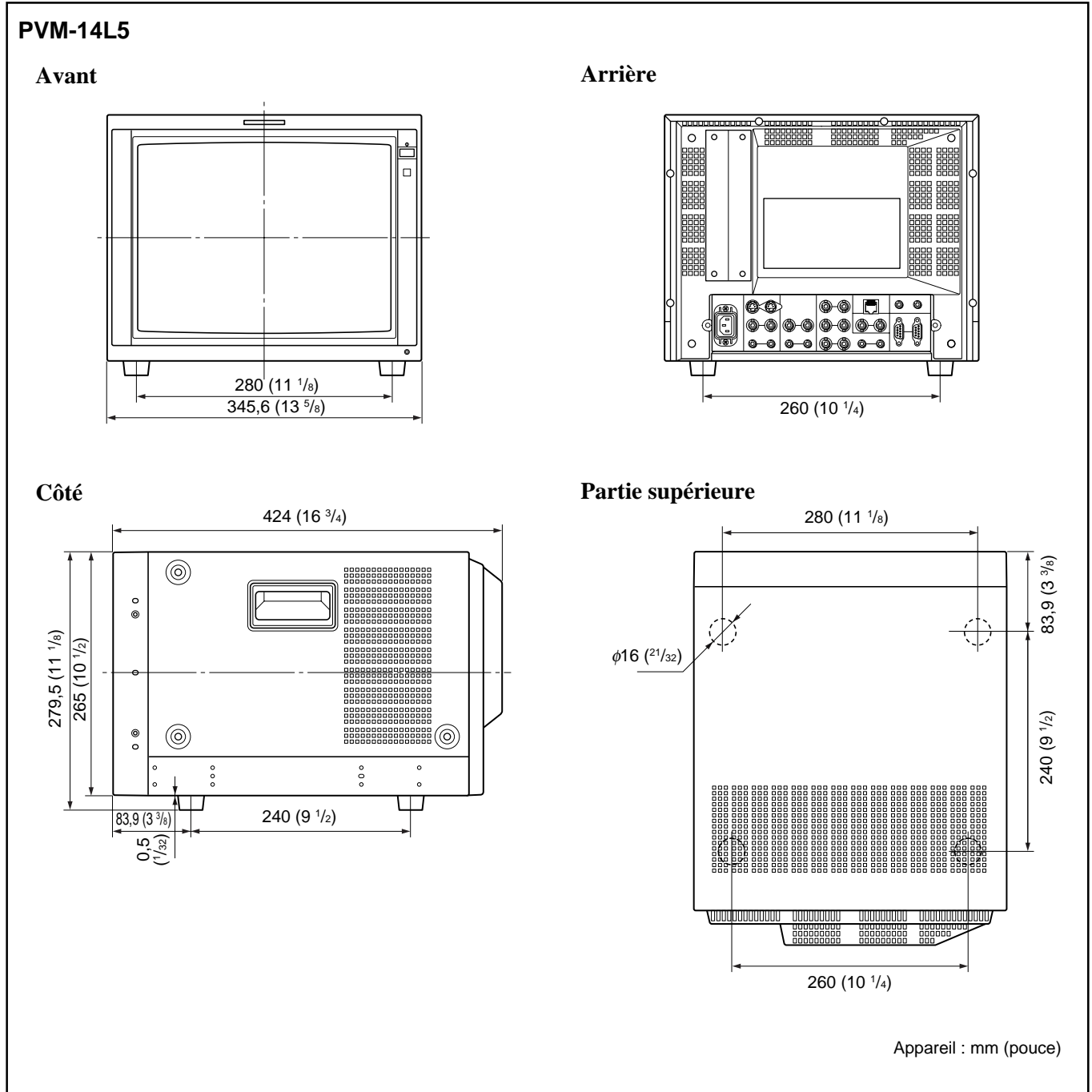
| Numéro de broche | Fonctions |
|------------------|---|
| 1 | Définit le signal d'entrée LINE A |
| 2 | Définit le signal d'entrée LINE B |
| 3 | Règle le témoin de signalisation sur on ou off |
| 4 | Règle le témoin de signalisation vert sur on ou off |
| 5 | GND |
| 6 | Sélectionnez EXT sync |
| 7 | Sélectionnez le sous-balayage |
| 8 | Sélectionnez le format 16:9 |

Vous pouvez attribuer des fonctions aux broches 1 à 4 ou aux broches 1 à 8 broches dans le menu Télécommande.

Câblage nécessaire pour utiliser la télécommande
Raccordez la fonction que vous souhaitez utiliser à distance à la terre (broche 5).

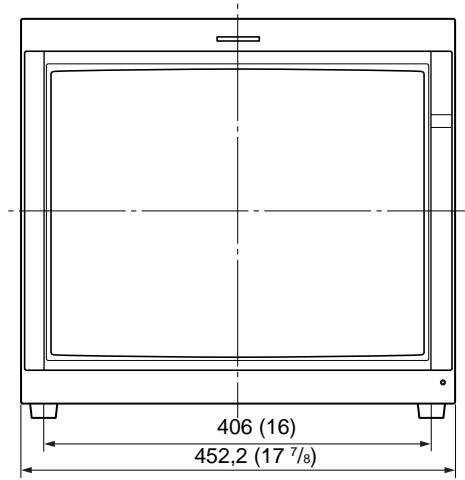
Spécifications

Dimensions

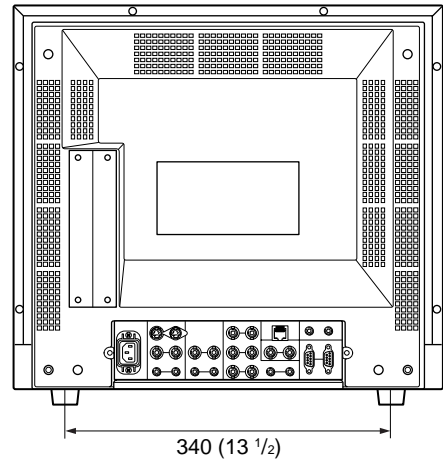


PVM-20L5

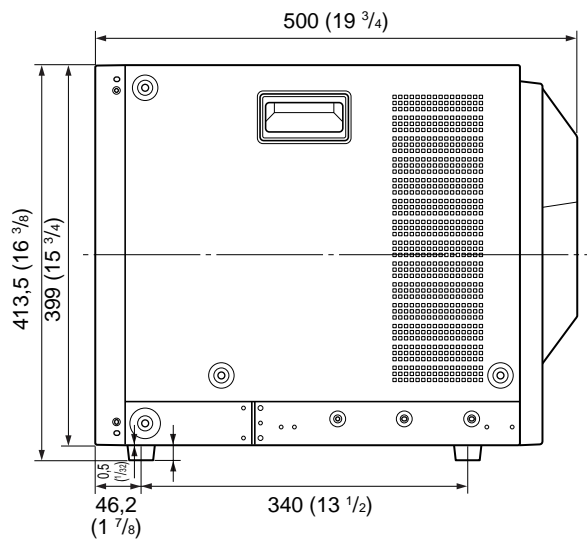
Avant



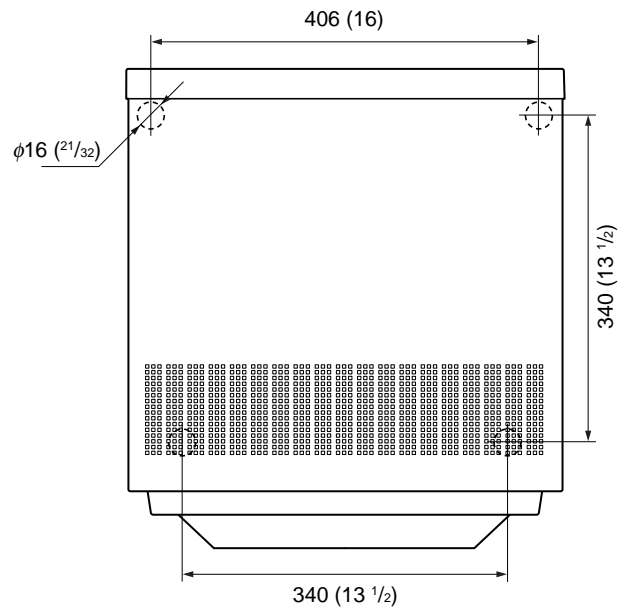
Arrière



Côté



Partie supérieure



Appareil : mm (pouce)

ADVERTENCIA

Para evitar incendios o el riesgo de electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Dentro de la unidad existen altas tensiones peligrosas. No la abra. En caso de avería, solicite los servicios de personal cualificado.

En caso de mal funcionamiento o cuando sea necesario el servicio de mantenimiento, consulte a su proveedor Sony.

ATENCIÓN – cuando se instala el producto en un soporte:

a) Temperatura ambiente de funcionamiento elevada

Si se instala en un conjunto de soportes múltiples o en uno de cerrado, la temperatura ambiente de funcionamiento del entorno del soporte puede ser mayor que la de la habitación en la que se encuentre. Por lo tanto, se debe tener en cuenta e instalar el equipo en un entorno compatible con la temperatura ambiente máxima establecida por el fabricante (Temp: 0°C a 35°C (32°F a 95°F)).

b) Circulación reducida de aire

La instalación del equipo en un soporte debe realizarse de tal modo que la cantidad de aire en circulación cumpla con la requerida para un funcionamiento seguro del equipo.

c) Carga mecánica

El montaje del equipo en un soporte debe realizarse de modo que no se produzcan situaciones de peligro debido a una carga mecánica irregular.

d) Sobrecarga del circuito

Se debe tener en cuenta la conexión del equipo al circuito de alimentación y el efecto que la sobrecarga de circuitos puede tener sobre la protección y los cables de suministro.

Se deben tener en cuenta los índices de la placa del equipo cuando se considere este asunto.

e) Toma de tierra segura

Se debe contar con una toma de tierra segura para el equipo montado en el soporte. Se debe prestar una atención especial a las conexiones de suministro distintas de las conexiones al circuito filial (por ejemplo, la utilización de bases para tomas de alimentación).

f) Márgenes de espacio

El espacio inferior y superior del equipo montado en un soporte debe ser de 44 mm (1 3/4 pulgadas).

Seguridad

- Utilice la unidad sólo con una fuente de alimentación indicada en la sección “Especificaciones”.
- La placa donde se indica el voltaje en funcionamiento, el consumo de energía, etc. se encuentra en la parte trasera de la unidad.
- Si cae algún objeto sólido o líquido en la unidad, desenchúfela y solicite ayuda a un técnico especializado antes de proseguir con su uso.
- Evite dejar caer o colocar objetos pesados sobre el cable de alimentación. Si se daña, desenchufe la unidad de forma inmediatamente, ya que resulta peligroso utilizarla con el cable de alimentación dañado.
- Desconecte la unidad de la toma de pared cuando no va a utilizarla durante varios días.
- Desconecte el cable de alimentación de la toma de CA agarrando del enchufe, pero sin tirar del cable.
- La toma de corriente debe estar instalada cerca del equipo y ser de fácil acceso.

Sobre la instalación

- Permita una circulación de aire adecuada para prevenir el recalentamiento interno.
No instale la unidad sobre superficies (alfombras, mantas, etc.) ni cerca de materiales (cortinas, tapices) que puedan bloquear los orificios de ventilación.
- No instale la unidad en las proximidades de fuentes de calor, como radiadores o conductos de aire, ni en lugares expuestos a la luz solar directa, polvo excesivo, vibraciones mecánicas o golpes.

Limpieza de la superficie del TRC

- La superficie del TRC dispone de un tratamiento de película PET opcional.
Limpie la superficie del TRC con este método para no dañarla.
- Limpie el TRC con un paño suave.
Si el CRT se ensucia con huellas dactilares o grasa, límpielo con un paño suave humedecido con una solución de detergente neutro.

- No utilice líquidos limpiadores abrasivos, jabón alcalino, disolventes fuertes como alcohol, diluyentes o gasolina ya que podrían dañar la superficie.
- No frote ni golpee la superficie del TRC con un objeto sólido.

Limpieza

Para mantener la unidad completamente nueva, límpiela periódicamente con un detergente suave. No utilice disolventes fuertes como diluyentes o bencina, ni limpiadores abrasivos ya que dañan la unidad. Como medida de seguridad, desenchufe la unidad antes de limpiarla.

Embalaje

No tire la caja ni los materiales de embalaje, ya que resultan idóneos como contenedores para transportar la unidad. Si cambia la ubicación de esta unidad, vuelva a embalarla según se indica en la caja.

Si tiene preguntas sobre esta unidad, póngase en contacto con su proveedor autorizado Sony.

| | |
|---|----------------|
| Precaución | 3 (ES) |
| Características | 5 (ES) |
| Conexiones | 7 (ES) |
| Conexión del cable de alimentación de CA | 7 (ES) |
| Conexión del cable a un conector BNC | 7 (ES) |
| Localización y funciones de las piezas y controles | 8 (ES) |
| Paneles de control | 8 (ES) |
| Panel posterior..... | 10 (ES) |
| Selección del idioma del menú | 13 (ES) |
| Uso del menú | 14 (ES) |
| Listado de pantalla | 15 (ES) |
| Menú ESTADO | 17 (ES) |
| Menú BAL/TEMP COLOR | 17 (ES) |
| Menú CONTROL USUARIO 1/2, 2/2 | 18 (ES) |
| Menú CONFIG USUARIO 1/2, 2/2 | 19 (ES) |
| Menú PARALELO 1/2 REMOTO | 20 (ES) |
| Menú SERIE 2/2 REMOTO | 20 (ES) |
| Menú CONFIG OPCIÓN | 21 (ES) |
| Menú PROTECCIÓN TECLA | 22 (ES) |
| Solución de problemas | 22 (ES) |
| Especificaciones | 23 (ES) |

Las explicaciones proporcionadas en este manual son aplicables a los modelos siguientes si no se indica lo contrario.

Si la explicación difiere entre los modelos, se indicará claramente en este manual.

- PVM-14L5 (monitor de 14 pulgadas)
- PVM-20L5 (monitor de 20 pulgadas)

Las ilustraciones del monitor del video corresponden al modelo PVM-14L5.

PVM-14L5/PVM-20L5 es un monitor de vídeo en color para uso profesional.

Imagen

Tubo de imagen Trinitron¹⁾ de alta resolución (HR) para PVM-14L5 y PVM-20L5

El tubo Trinitron de HR proporciona una alta resolución de imagen. La resolución horizontal es de más de 800 líneas de TV en el centro de la imagen.

Filtro de peine

Cuando se reciben señales de vídeo NTSC, se activa un filtro de peine que proporciona una separación Y/C más exacta, lo que permite disminuir la resolución, la diacromía y los fenómenos de interferencia por diacromía.

Circuito de realimentación de corriente del haz

El circuito de realimentación de corriente del haz interno garantiza un balance de blancos estable.

Disponibilidad de dos sistemas de color

El monitor puede mostrar señales NTSC y PAL. El sistema de color adecuado se selecciona de forma automática.

Función de fase cromática automática

El color y la fase del decodificador se ajustan automáticamente mediante la función de fase cromática automática.

Modo de azul solamente

En el modo azul solamente, se obtiene una visualización monocromática aparente con los tres cátodos R/G/B excitados con una señal azul. Esto facilita los ajustes de saturación de color y de fase y la observación del ruido de la videogradora.

Entrada

Conectores de entrada de componente/RGB analógica

Las señales de RGB y de componentes analógicas (Y, R-Y y B-Y) de un equipo de vídeo podrán introducirse a través de estos conectores. Seleccione una de las dos señales mediante el botón RGB/COMP interruptor de entrada.

Conectores de entrada Y/C (conector de entrada S)

La señal de vídeo, dividida entre la señal de luminancia (Y) y la de crominancia (C), puede introducirse en este conector para evitar que se generen interferencias entre ambas señales, lo que suele ocurrir cuando se trata de señales de vídeo compuestas y garantizar la calidad de vídeo.

Capacidad de entrada ampliable

Es muy fácil ampliar la capacidad de entrada si se instala un adaptador de entrada (no incluido) en la ranura de entrada opcional situada en la parte posterior del monitor.

Entrada de sincronismo externo

Cuando el selector EXT SYNC se encuentre en la posición ON, el monitor podrá emplearse con la señal de sincronismo suministrada por un generador de sincronismo externo.

Terminación automática (conector sólo con marca)

Si no hay ningún cable conectado al conector de salida, el conector de entrada se termina a 75 ohmios. Cuando se conecta un cable al conector de salida, el terminal interno se libera automáticamente y las señales de entrada del conector de entrada salen del conector de salida derivada.

1) "Trinitron" es una marca registrada de Sony Corporation.

Características

Funciones

Multiformato

El monitor es compatible con los principales formatos de retransmisión digital (480I/480P/720P/1080I) así como con los sistemas de color convencionales NTSC y PAL, y con una amplia variedad de señales cuya frecuencia horizontal se sitúa entre los 15 y los 45 kHz.

Modo de subexploración

La señal normalmente explorada fuera de la pantalla podrá observarse en el modo de subexploración.

Nota

Las líneas de exploración de RGB oscuras que pueden aparecer en el borde superior de la pantalla cuando el monitor se encuentra en modo de subexploración, se deben a una señal de prueba interna, no a la señal de entrada.

Modo de retardo horizontal/vertical

Las señales de sincronismo horizontal y vertical podrán comprobarse simultáneamente en el modo de retardo H/V.

Visión de encabezado interno (encabezado)

Cuando se emiten señales de imagen con señales de encabezados, los subtítulos en inglés se superponen en la pantalla. Puede seleccionar activar o desactivar los encabezados en el menú del tipo de encabezado.

Desmagnetización automática/manual

La desmagnetización del TRC podrá realizarse automáticamente al conectarse la alimentación, o manualmente presionando la tecla DESMAG. En el menú, es posible establecer el tiempo de desmagnetización automáticamente después de activar la alimentación.

Nota

La tecla DESMAG se desactiva cuando se visualiza la pantalla del menú. Para desmagnetizar manualmente el TRC, salga del menú de pantalla presionando la tecla MENÚ.

Menús en pantalla

Permiten ajustar la temperatura de color, el ajuste de CROMA y otros parámetros utilizando los menús de pantalla.

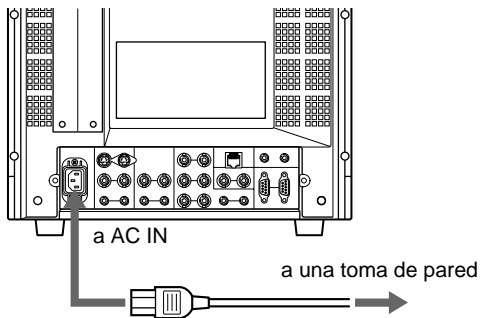
Kit de montaje de soporte EIA de 19 pulgadas disponible

El monitor se puede montar en un soporte EIA de 19 pulgadas estándar utilizando el kit de montaje opcional MB-521 o un rail deslizante SLR-104 (para PVM-14L5 y PVM-20L5).

Para más información sobre el montaje del monitor sobre el soporte, consulte las instrucciones de funcionamiento del soporte de montaje o del rail deslizante.

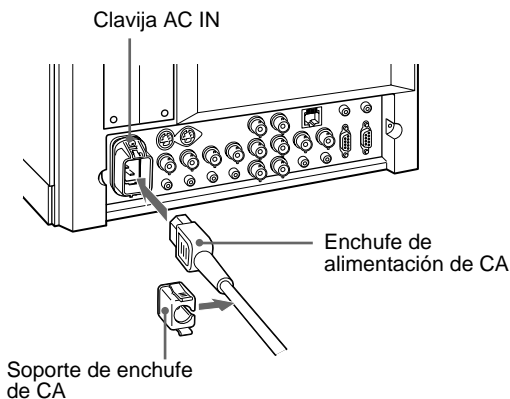
Conexión del cable de alimentación de CA

Conecte el cable de alimentación de CA (incluido) a la clavija AC IN situada en el panel posterior y a una toma de pared.

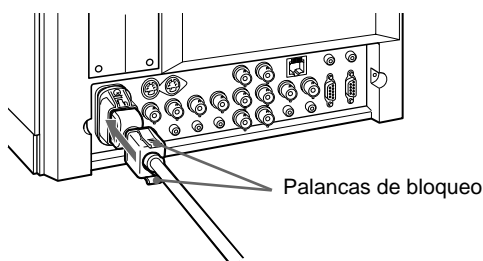


Para conectar el cable de alimentación de CA de forma segura a un soporte de enchufe de CA

- 1 Enchufe el cable de alimentación a la clavija AC IN. A continuación, una el soporte de enchufe de CA (incluido) a la parte superior del cable de alimentación de CA.



- 2 Deslice el soporte de enchufe de CA sobre el cable hasta que se bloquee.

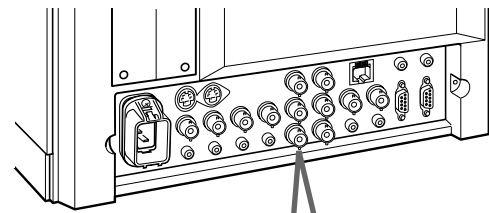


Para retirar el cable de alimentación de CA

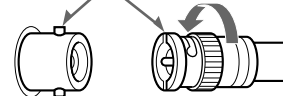
Tire del soporte del enchufe de CA al mismo tiempo que presione de las palancas de bloqueo.

Conexión del cable a un conector BNC

Conecte un cable coaxial con enchufes BNC a los conectores BNC situados en el panel trasero, como se muestra a continuación.

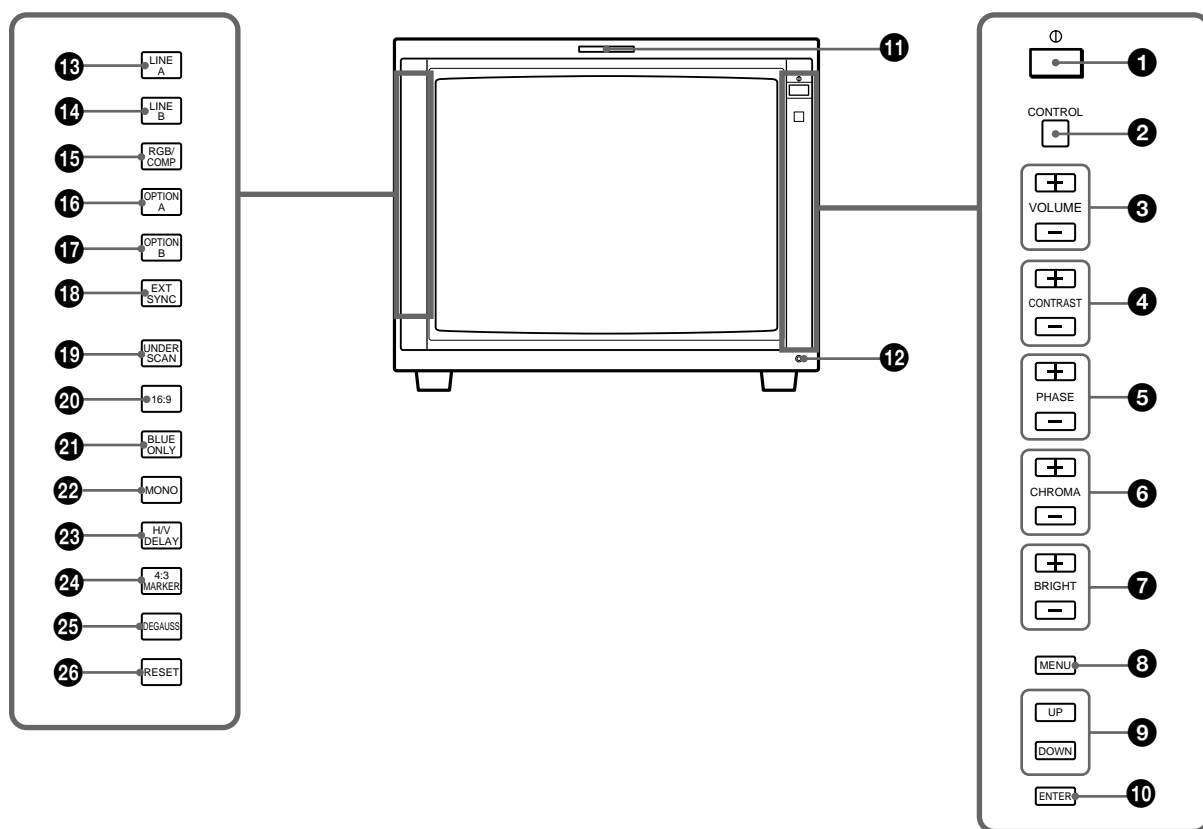


Inserte el enchufe BNC en el conector del panel trasero, de manera que coincidan la ranura y los pines y gire el enchufe BNC en el sentido de las agujas del reloj para que quede fijo.



Localización y funciones de las piezas y controles

Paneles de control



1 Interruptor de alimentación (POWER) (Ⓚ)

Presione el interruptor para conectar la alimentación. Se encenderán los botones de funcionamiento a ambos lados de la unidad. Presione nuevamente el interruptor para desconectar la alimentación.

2 Tecla de CONTROL

Presione esta tecla para activar y habilitar la tecla de funcionamiento. Presione esta tecla de nuevo para desactivar y deshabilitar los botones de funcionamiento.

Es posible ajustar el brillo de los botones de funcionamiento utilizando los botones UP (arriba) o DOWN (abajo).

3 Tecla de control de volumen (VOLUME)

Presione la tecla + para aumentar el volumen o la tecla - para disminuirlo.

4 Tecla de control de contraste (CONTRAST)

Presione la tecla + para aumentar el contraste o la tecla - para disminuirlo.

5 Tecla de fase (PHASE)

Presione la tecla + para hacer que los tonos de la piel se vuelvan verdosos o la tecla - para que se vuelvan purpúreos.

6 Tecla de control de croma (CHROMA)

Presione la tecla + para aumentar la intensidad de color la tecla - para disminuirla.

7 Tecla de control de brillo (BRIGHT)

Presione la tecla + para aumentar el brillo o la tecla - para disminuirlo.

Notas

- Los botones de control PHASE (5) y CHROMA (6) no tienen efecto sobre las imágenes de señales RGB.
- La tecla de control PHASE (5) no tiene efecto sobre las señales PAL y las imágenes de componentes de señales.

8 Tecla de menú (MENU)

Presione esta tecla para mostrar el menú principal o salir de él.

9 Tecla arriba (UP)

Tecla abajo (DOWN)

Utilice estos botones para seleccionar un elemento de un menú o para ajustar los valores. Si no aparece el menú, puede utilizarlos para configurar el brillo de los paneles de control con cinco niveles de ajuste.

10 Tecla de selección (ENTER)

Presione esta tecla para confirmar una opción seleccionada en el menú.

11 Lámpara del indicador

Se enciende cuando la videocámara conectada a este monitor está seleccionada e indica que se está grabando la imagen.

Para más información sobre como encender la lámpara del indicador, consulte la página 25 (ES).

12 Indicador de alimentación (POWER)

Presione el interruptor POWER y el indicador se encenderá en verde.

13 Selector de línea A (LINE A) entrada A (INPUT A)

Presione esta tecla para controlar la señal a través del conector de línea A (LINE A).

14 Selector de línea B (LINE B) entrada B (INPUT B)

Presione esta tecla para controlar la señal a través del conector de línea B (LINE B).

15 Selector RGB/COMP

Presione esta tecla para controlar la señal a través de los conectores RGB/COMPONENT.

Es posible configurar RGB/COMPONENT en la pantalla menú. Para más información, consulte la página 19 (ES).

16 Tecla opción A (OPTION A)

Esta tecla se utiliza cuando se ha instalado una tarjeta de opciones en la ranura de entrada opcional situada en la parte trasera del monitor. Pulse este botón para supervisar las señales de audio/vídeo desde la entrada 1 de la tarjeta de opciones.

17 Tecla opción B (OPTION B)

Esta tecla se utiliza cuando se ha instalado una tarjeta de opciones en la ranura de entrada opcional situada en la parte trasera del monitor. Pulse este botón para supervisar las señales de audio/vídeo desde la entrada 2 de la tarjeta de opciones.

(Este botón se desactiva si se utiliza BKM-129X o BKM-155DV).

18 Tecla de sincronismo externo (EXT SYNC)

Presione esta tecla para emplear el monitor con una señal de sincronismo externa aplicada a través del conector EXT SYNC IN.

19 Tecla de subexploración (UNDER SCAN)

Presione esta tecla (se iluminará) para subexploración. El tamaño de la visualización se reducirá aproximadamente en un 5%, por lo que serán visibles las cuatro esquinas de la trama de exploración.

20 Tecla 16:9

Presione esta tecla para controlar las señales de imagen 16:9.

Nota

La relación de aspecto se fija en 16:9 cuando se entra una señal de formato distinto a 4:3.

21 Tecla de azul solamente (BLUE ONLY)

Presione esta tecla para eliminar las señales roja y verde. En la pantalla, la señal azul solamente se visualiza como una imagen monocromática aparente. Esto facilita los ajustes de “croma” y “fase”, y la observación del ruido de la videograbadora.

22 Tecla mono (MONO)

Presione esta tecla para visualizar la imagen monocroma. Si se presiona nuevamente la tecla, el monitor cambia automáticamente al modo de color.

23 Tecla de retardo horizontal/vertical (H/V DELAY)

Presione esta tecla para observar las señales de sincronización horizontal y vertical al mismo tiempo. La señal de sincronización horizontal se visualiza en la esquina izquierda de la pantalla y la señal de sincronización vertical cerca del centro de la pantalla.

24 Tecla marcador 4:3 (MARKER)

Cuando se presiona esta tecla, se visualiza un marcador 4:3 y es posible comprobar la área de aspecto 4:3.

Nota

El marcador 4:3 no se visualiza cuando las señales de relación de aspecto 4:3 se controlan o el monitor se encuentra en modo de retardo horizontal/vertical.

25 Tecla de desmagnetización (DEGAUSS)

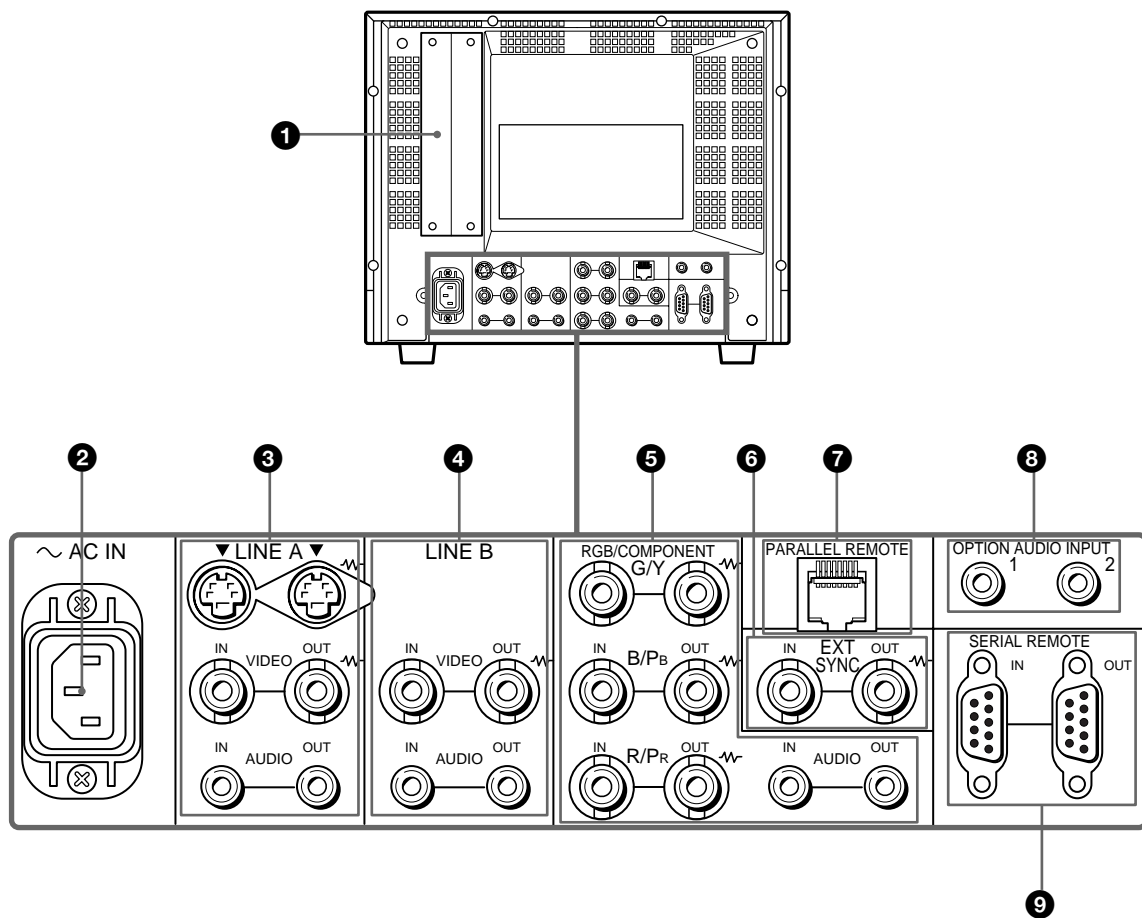
Presione momentáneamente esta tecla. La pantalla se desmagnetizará. Espere unos 10 minutos o más antes de utilizar nuevamente esta tecla.

26 Tecla de restauración (RESET)

Si pulsa este botón mientras modifica el menú, se restaurará la configuración anterior del menú. Si pulsa este botón mientras modifica VOLUME, PHASE, CHROMA o BRIGHT, se restauran los valores predeterminados.

Localización y funciones de las piezas y controles

Panel posterior



1 Ranura de entrada opcional

Se puede instalar una tarjeta de opciones en esta ranura de entrada opcional. Para utilizarla, retire la tapa quitando los tornillos.

Solamente puede instalar una tarjeta de opciones. Para obtener más información sobre cómo instalar una tarjeta, consulte el manual de instrucciones incluido con la tarjeta de opciones.

2 Clavija AC IN

Conecte el cable de alimentación CA incluido a esta clavija y a una toma de pared.

3 Conectores de línea A (LINE A)

Los conectores de entrada de línea para la entrada / salida separada de Y/C de una videocámara, señales de audio y vídeo compuestas, y sus conectores de salida para conexión derivada.

Para controlar la señal de entrada a través de estos conectores, presione el selector de línea A (LINE A) en el panel frontal.

Si conecta simultáneamente la entrada Y/C y la entrada de vídeo, se selecciona primero la entrada Y/C.

Y/C IN (tipo mini DIN de 4 terminales)

Conéctelo a la salida separada de Y/C de una videograbadora, una videocámara u otro equipo de vídeo.

Y/C OUT (tipo mini DIN de 4 terminales)

Conector IN Y/C de salida derivada. Conéctelo a la entrada separada de Y/C de una videograbadora o a otro monitor.

Cuando el cable está conectado a este conector, la terminación de 75 ohmios de la entrada se libera automáticamente y la señal de entrada al conector IN Y/C sale de este conector.

VIDEO IN (BNC)

Conéctelo a una salida de vídeo de un equipo de vídeo como una videograbadora o una cámara. Para una conexión de salida derivada, conéctelo a una salida de vídeo de otro monitor.

VIDEO OUT (BNC)

Conector VIDEO IN de salida derivada. Conéctelo a la entrada de vídeo de una videograbadora o a otro monitor.

Cuando el cable está conectado a este conector, la terminación de 75 ohmios de la entrada se libera automáticamente y la señal de entrada al conector VIDEO IN sale de este conector.

AUDIO IN (toma fono)

Conéctelo a la salida de audio de una videograbadora o a un micrófono mediante un amplificador de micrófono adecuado.

Para una conexión de salida derivada, conéctelo a una salida de audio de otro monitor.

AUDIO OUT (toma fono)

Conector AUDIO IN de salida derivada. Conéctelo a la entrada de audio de una videograbadora o a otro monitor.

4 Conectores de línea B (LINE B)

Conectores de entrada de línea para señales de audio y video compuestas y sus conectores de salida derivada. Para controlar la señal de entrada a través de estos conectores, presione el selector de línea B (LINE B) en el panel frontal.

VIDEO IN (BNC)

Conéctelo a una salida de video de un equipo de video, como una videograbadora o una cámara. Para una conexión de salida derivada, conéctelo a una salida de video de otro monitor.

VIDEO OUT (BNC)

Conector VIDEO IN de salida derivada. Conéctelo a la entrada de vídeo de una videograbadora o a otro monitor.

Cuando el cable está conectado a este conector, la terminación de 75 ohmios de la entrada se libera automáticamente y la señal de entrada al conector VIDEO IN sale de este conector.

AUDIO IN (toma fono)

Conéctelo a la salida de audio de una videograbadora o a un micrófono mediante un amplificador de micrófono adecuado. Para una conexión de salida derivada, conéctelo a una salida de audio de otro monitor.

AUDIO OUT (toma fono)

Conector AUDIO IN de salida derivada. Conéctelo a la entrada de audio de una videograbadora o a otro monitor.

5 Conectores RGB/COMPONENT

Conectores de entrada/salida de señales RGB o de componente (G/Y, B/P_B, R/P_R) y sus correspondientes conectores de salida derivada.

Para controlar la señal de entrada a través de estos conectores, presione el selector RGB/COMP situado en el panel frontal.

G/Y, B/P_B, R/P_R IN (BNC)

Cuando la tecla EXT SYNC del panel frontal no está presionada (el indicador se ilumina en verde), el monitor funciona con la señal de sincronismos procedente de la señal G/Y.

Para controlar la señal RGB

Conéctelos a las salidas de señal RGB analógica de una videocámara, etc.

Para controlar la señal de componente

Conéctelos a las salidas de señal de componente de una videocámara Sony Betacam, etc.

G/Y, B/P_B, R/P_R OUT (BNC)

Salidas derivadas de los conectores G/Y, B/P_B, R/P_R IN.

Cuando los cables estén conectados a estos conectores, la terminación de 75 ohmios de las entradas se desconectará automáticamente y las señales de entrada de los conectores G/Y, B/P_B, R/P_R IN saldrán a través de estos conectores.

Para enviar la señal de RGB

Conéctelos a las entradas de señal RGB analógica de una videoimpresora o de otro monitor.

Para enviar la señal de componente

Conéctelos a las entradas de señal de componente de una videograbadora Betacam, etc.

AUDIO IN (toma fono)

Conéctelo a la salida de audio del videoequipo cuando aplique la señal de entrada de RGB o de componente analógica.

AUDIO OUT (toma fono)

Salidas derivadas del conector AUDIO IN.

Localización y funciones de las piezas y controles

6 Conectores de sincronismo externo (EXT SYNC)

Para emplear la señal de sincronismo a través de este conector, presione el selector EXT SYNC situado en el panel frontal (se iluminará).

IN (BNC)

Cuando el monitor funcione con una señal de sincronismo externa, conecte la señal de referencia del generador de sincronismo a este conector.

OUT (BNC)

Salida derivada del conector IN. Conéctelo a la entrada de sincronismo externa del equipo de vídeo que vaya a sincronizar con este monitor.

Cuando el cable está conectado a este conector, la terminación de 75 ohmios de la entrada se libera automáticamente y la señal de entrada al conector IN sale de este conector.

7 Conector modular de terminal remoto paralelo (PARALLEL REMOTE)

Desde una interruptor paralelo controla externamente el monitor.

Para más información sobre la asignación de terminal y configuración de fábrica asignada a cada terminal, consulte la página 25 (ES).

8 Conectores de entrada OPTION AUDIO INPUT 1, 2

Si hay instalada una tarjeta de opciones en la ranura de entrada opcional, conecte la entrada de audio a estos conectores. Conéctelo con una salida de audio de una videograbadora o a un micrófono amplificador. Puede conectar hasta 2 sistemas. Para controlar la entrada de señales de audio desde OPTION AUDIO INPUT 1/2, presione los botones de OPTION A o de OPTION B.

Nota

Si utiliza una tarjeta opcional (p. ej. BKM-150CP) con capacidad de audio, se ignora la entrada de audio de este conector.

9 Conector de remoto en serie (SERIAL REMOTE) (D-sub de 9 terminales)

SERIAL REMOTE IN

Conecte este conector al del mando a distancia serie en la unidad serie BVM. Desde la BVM podrá controlar las funciones, excepto el menú del panel de control de la unidad.

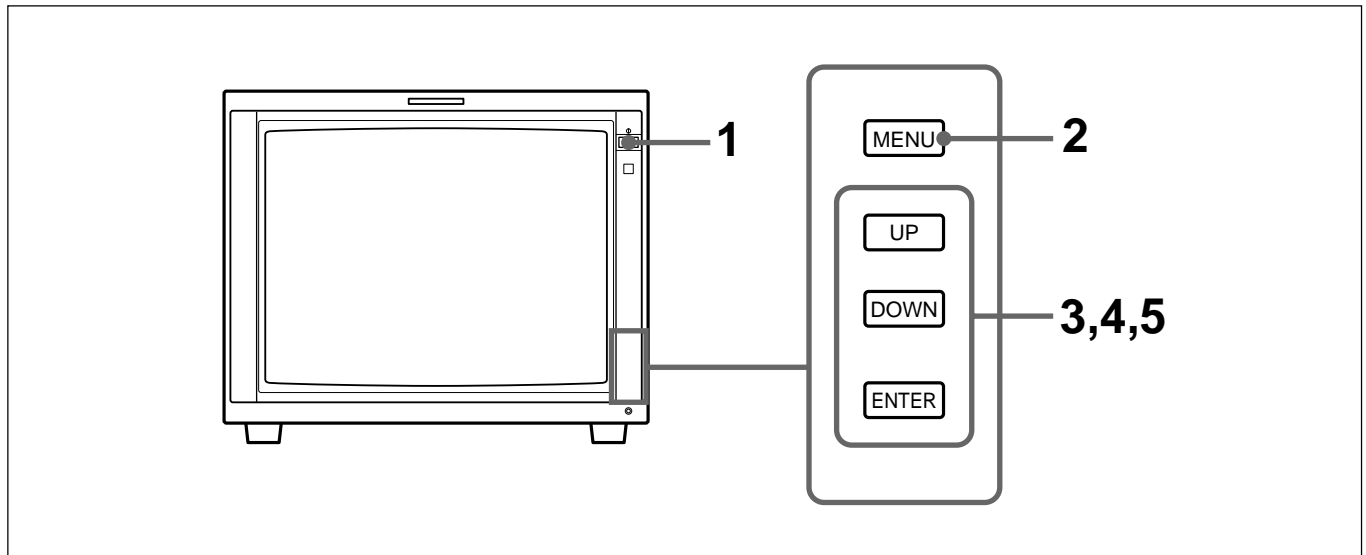
SERIAL REMOTE OUT

Salidas derivadas del conector SERIAL REMOTE IN.

Selección del idioma del menú

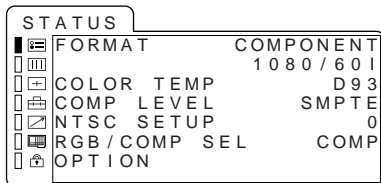
Se puede seleccionar uno de los seis idiomas (inglés, alemán, francés, italiano, español o japonés) para visualizar el menú y otras presentaciones en pantalla.

El valor predeterminado de fábrica es el inglés (ENGLISH).

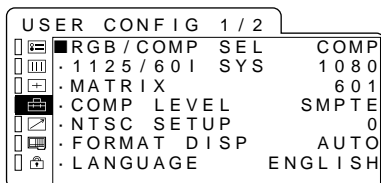


1 Presione el interruptor POWER para conectar el monitor.

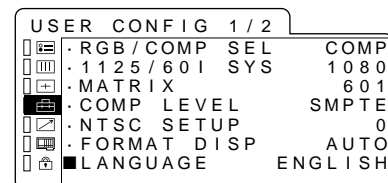
2 Presione la tecla MENU.
Aparecerá el menú.
El menú seleccionado se mostrará como un botón amarillo.



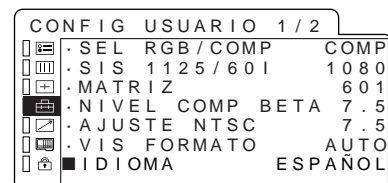
3 Presione la tecla UP (arriba) o DOWN (abajo) para seleccionar el menú USER CONFIG 1/2 (Configuración de usuario 1/2) y, a continuación, presione la tecla ENTER (introducción).
Los elementos (iconos) de configuración del menú seleccionado se visualizarán en color amarillo.



4 Presione la tecla UP (arriba) o DOWN (abajo) para seleccionar "LANGUAGE" (idioma) y, a continuación, presione la tecla ENTER (introducción).
El elemento seleccionado se visualiza en amarillo.



5 Presione la tecla UP (arriba) o DOWN (abajo) para seleccionar un idioma y, a continuación presione la tecla ENTER (introducir).
El menú aparecerá en el idioma seleccionado.



Para que el menú desaparezca

Presione la tecla MENU.

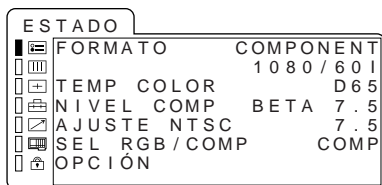
El menú desaparecerá automáticamente si no presiona ninguna tecla durante un minuto.

Uso del menú

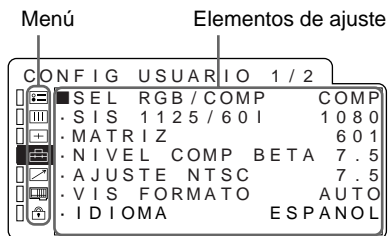
El monitor está equipado con un menú en pantalla para realizar varios ajustes y configuraciones, como son el control de imagen, la configuración de entrada y cambios de configuración, etc. Igualmente, desde el menú en pantalla puede cambiar el idioma del menú que se visualiza.

Para ello, consulte "Selección del idioma del menú" en la página 13 (ES).

- 1 Presione la tecla MENU.
Aparecerá el menú.
El menú actualmente seleccionado se mostrará como un botón amarillo.



- 2 Utilice la tecla UP (arriba) o DOWN (abajo) para seleccionar un menú y, a continuación presione la tecla ENTER (introducción).
El icono del menú seleccionado se visualizará en color amarillo; asimismo, se visualizarán los elementos de ajuste.



- 3 Seleccione un elemento.
Utilice la tecla UP (arriba) o DOWN (abajo) para seleccionar un elemento y, a continuación presione la tecla ENTER (introducción).
El elemento que se debe cambiar se muestra en amarillo.

Nota

Si el menú consiste en múltiples páginas, presione UP/DOWN para desplazarse a la página de menú deseada.

- 4 Realice ajustes en el elemento.

Al cambiar el nivel de ajuste:

Para aumentar el número, presione la tecla UP.

Para disminuir el número, presione la tecla DOWN (abajo).

Presione la tecla ENTER para confirmar el número y restaure la pantalla original.

Al cambiar el ajuste:

Presione la tecla UP o DOWN para cambiar el ajuste.

Presione la tecla ENTER para confirmar el ajuste.

Notas

- Los elementos que se visualizan en azul no son accesibles. Puede acceder a un elemento cuanto se visualiza en blanco.
- Si se ha conectado la llave de protección, todos los elementos se visualizarán en azul. Para cambiar cualquiera de ellos, desconecte la llave de protección situándola en la posición OFF.

Para obtener más información sobre la llave de protección, consulte la página 22 (ES).

Para que el menú desaparezca

Presione la tecla MENU.

El menú desaparecerá automáticamente si no presiona ninguna tecla durante un minuto.

Acerca de la memoria de los ajustes

Los ajustes se almacenan automáticamente en la memoria del monitor.

Para reajustar elementos ajustados

Presione la tecla RESET mientras ajuste las teclas de VOLUME, CONTRAST, PHASE, CHROMA o BRIGHT en los paneles de control y reestablecerá el nivel a la posición estándar. Si presiona la tecla RESET mientras ajusta cualquiera de los elementos del menú, éste volverá a la configuración anterior.

Listado de pantalla

Menú ESTADO

| ESTADO | |
|--------------|-----------|
| FORMATO | COMPONENT |
| | 1080/60I |
| TEMP COLOR | D65 |
| NIVEL COMP | BETA 7.5 |
| AJUSTE NTSC | 7.5 |
| SEL RGB/COMP | COMP |
| OPCIÓN | |

Menú BAL/TEMP COLOR

Cuando se selecciona D65 o D93. (En la ilustración está seleccionado D65)

| BAL / TEMP COLOR | |
|------------------|-----|
| TEMP COLOR | D65 |
| AJ MANUAL | |
| · AJUSTE GAN... | |
| · AJUSTE POL... | |
| · COPIAR DE | D65 |

Cuando está seleccionado USUARIO.

| BAL / TEMP COLOR | |
|------------------|---------|
| TEMP COLOR | USUARIO |
| AJ MANUAL | |
| · AJUSTE GAN... | |
| · AJUSTE POL... | |
| · COPIAR DE | D65 |

Menú CONTROL USUARIO 1/2, 2/2

(NTSC)

| CONTROL USUARIO 1 / 2 | |
|------------------------|-----------|
| CROMA / FASE AUTO | |
| · VALOR AJ AUTO DESACT | |
| · INICIAR... | |
| MEM USUARIO | |
| · CARGAR | ESTANDAR |
| · GUARDAR | MEMORIA 1 |

| CONTROL USUARIO 2 / 2 | |
|-----------------------|-----|
| SUB CONTROL | |
| CONTRASTE | 50 |
| · BRILLO | 0 |
| · CROMA | 50 |
| · FASE | 0 |
| · APERTURA | DES |

Listado de pantalla

Menú CONFIG USUARIO 1/2, 2/2

(Menú CONFIG USUARIO 1/2)

| CONFIG USUARIO 1 / 2 | | |
|----------------------|------------------|---------|
| | .SEL RGB/COMP | COMP |
| | .SIS 1125/60I | 1080 |
| | .MATRIZ | 601 |
| | .NIVEL COMP BETA | 7.5 |
| | .AJUSTE NTSC | 7.5 |
| | .VIS FORMATO | AUTO |
| | .IDIOMA | ESPAÑOL |

(Menú CONFIG USUARIO 2/2)

| CONFIG USUARIO 2 / 2 | | |
|----------------------|---|--------|
| | <input checked="" type="checkbox"/> CAPTURA | DESACT |
| | .RETARDO DESNAG | 0 |
| | .FASE MARCADOR | 0 |
| | .ANCHO MARCADOR | 0 |

Menú PARALELO 1/2 REMOTO, SERIE 2/2 REMOTO

(Menú PRALELO 1/2 REMOTO)

| PARALELO 1 / 2 REMOTO | | |
|-----------------------|-------|-------------|
| | .1PIN | LINE A |
| | .2PIN | LINE B |
| | .3PIN | INDICADOR R |
| | .4PIN | INDICADOR G |
| | .6PIN | SINC EXT |
| | .7PIN | SUBEXPLO |
| | .8PIN | 16:9 |

(Menú SERIE 2/2 REMOTO)

| SERIE 2 / 2 REMOTO | | |
|--------------------|---|--------|
| | <input checked="" type="checkbox"/> UNA DIRECCIÓN | 0 |
| | .DIRECCIÓN GRUPO | 0 |
| | .CONFIG CAN(1-4) | CA1 |
| | .ENTRADA | LINE A |
| | .ASPECTO | 4:3 |
| | .TAM EXPLO | NORMAL |

Menú CONFIG OPCIÓN

Para más información sobre las pantallas del menú CONFIG OPCION, consulte la página 21(ES).

Menú PROTECCIÓN TECLA

| PROTECCIÓN TECLA | |
|------------------|-----------------------|
| | .PROTECCIÓN TECDESACT |

Menú ESTADO

El menú ESTADO se utiliza para visualizar el estado actual del monitor. Se muestran los siguientes elementos:

- Formato
- Temperatura de color
- Nivel Comp.
- Ajuste NTSC
- SEL RGB/COMP
- Opción

Menú BAL/TEMP COLOR

El menú BAL/TEMP COLOR se utiliza para ajustar el balance de blancos de la imagen.

Para ajustar el balance de blancos deberá utilizar el instrumento de medida.

TEMP COLOR

Seleccione la temperatura de color entre D65, D93 y ajuste de USUARIO.

AJ MANUAL

Si fija la [TEMP COLOR] en ajuste USUARIO, el elemento que se visualiza cambia de azul a blanco, lo que significa que puede ajustar la temperatura de color.

AJUSTE GAN...

Ajusta el balance de color (GAN).

Seleccione [AJUSTE GAN...]. Aparecerá la pantalla [AJUSTE GAN...]. Ajuste la ganancia presionando la tecla Up o DOWN.

AJUSTE POL...

Ajusta el balance de color (POL).

Seleccione [AJUSTE POL...]. Aparece la pantalla [AJUSTE POL...]. Ajuste polariz presionando la tecla UP o DOWN.

COPIAR DE

Si selecciona D65 o D93 con el botón UP o DOWN, los datos del balance de blancos correspondientes a la temperatura de color seleccionada se copiarán en la configuración de usuario.

Menú CONTROL USUARIO 1/2, 2/2

El menú CONTROL USUARIO 1/2, 2/2 se utiliza para ajustar la imagen.

Los elementos que no se pueden ajustar dependiendo de la señal de entrada se visualizan en azul.

CROMA/FASE AUTO

Ajusta la intensidad de color (CROMA) y los tonos (FASE).

VALOR AJ AUTO

Selecciona el ajuste automático ACT/DEACT. Cuando está en la posición DEACT, este parámetro se restablece según la configuración de fábrica. Cuando se establece en la posición ACT se activa automáticamente el valor ajustado.

INICIAR...

Muestre las señales de la barra de color (Full/SMPTE/EIA/HD) en la pantalla y pulse ENTER. Aparecerá la pantalla AJUSTE AUTO. Salga de la pantalla AJUSTE AUTO utilizando la tecla MENU después de finalizar el ajuste. Si se realiza el ajuste correctamente, se activa automáticamente VALOR AJ AUTO.

Nota

Si ha seleccionado FULL en las barras de color, introduzca ocho barras de color.

MEM USUARIO

GUARDAR

Guarda los ajustes actuales de VOLUME, CONTRAST, PHASE, CHROMA o BRIGHT en los paneles de control. Puede seleccionar MEMORIA1 o MEMORIA2 para guardar los datos.

CARGAR

Carga el ajuste de VOLUME, CONTRAST, PHASE, CHROMA o BRIGHT de los paneles de control desde el ajuste guardado en una de las memorias descritas anteriormente. Si selecciona estándar, los ajustes se restaurarán según el estándar.

SUB CONTROL

Puede ajustar con precisión el rango de ajuste de los botones situados en la parte derecha del panel frontal; CONTRAST, PHASE, CHROMA y BRIGHT.

CONTRASTE

Ajusta el contraste de la imagen. Puede ajustar el contraste de 0 a 100.

BRILLO

Ajusta el brillo de la imagen. Puede ajustar el brillo desde -50 a +50.

CROMA

Ajusta la intensidad de color. Cuanto más alto sea el ajuste, mayor será la intensidad. Cuanto más bajo sea el ajuste, menor será la intensidad. La intensidad de color se puede ajustar de 0 a 100.

FASE

Ajusta los tonos del color. Cuanto mayor sea el ajuste, el tono de la piel adquirirá un tono más verdoso. Cuanto más bajo sea el ajuste, la imagen adquirirá un tono púrpura. Los tonos de color se pueden ajustar desde -50 a +50.

APERTURA

Ajusta la nitidez de la imagen. Cuanto más alto sea el ajuste, más nítida será la imagen. La nitidez del color se puede ajustar de DES a 100.

Menú CONFIG USUARIO 1/2, 2/2

Puede seleccionar un idioma, RGB y componente.
El ajuste que aparece entre paréntesis [] es el ajuste de fábrica.

SEL RGB/COMP

Para controlar la imagen que entra a través de los conectores RGB/COMPONENT, fije la señal de los componentes RGB o COMP en este menú. Presione la tecla UP o DOWN para seleccionar la señal RGB o COMP.

[COMP]

SYS 1125/60I

Seleccione las líneas de exploración para la entrada de la señal 1125/60I. Seleccione 1080 o 1035 líneas de exploración. Si entra HD SDI el sistema automáticamente seleccionará el tipo de línea de exploración.

[1080]

MATRIZ

Aplicado a la señal de imagen normal, señales compuestas de 15K o 31K.
Presione la tecla UP o DOWN para seleccionar 709 o 601.

[601]

NIVEL COMP

Seleccione el nivel de componente de entre los tres modos.

N10/SMPTE para señal 100/0/100/0
BETA 7.5 para señal 100/7.5/75/7.5
BETA 0 para señal 100/0/75/0

[BETA 7.5]

AJUSTE NTSC

Seleccione el nivel de ajuste NTSC de entre dos modos.
El nivel de ajuste 7.5 se utiliza principalmente en Norteamérica. El nivel de ajuste 0 se utiliza principalmente en Japón.

[7.5]

VIS FORMATO

Seleccione el modo de visualización del formato de la señal entre ACT., DESACT. y AUTO.

[AUTO]

IDIOMA

Puede seleccionar el idioma del menú de los mensajes de entre seis idiomas (japonés, inglés, alemán, francés, italiano o español).

Seleccione un idioma presionando la tecla UP o DOWN y, a continuación presione la tecla ENTER. Se mostrará el idioma seleccionado.

[ENGLISH]

CAPTURA

Seleccione el modo de visualización de captura entre los siguientes:
DESACT., CAPTURA 1, CAPTURA 2, TEXTO 1 y TEXTO 2.

[DESACT.]

RETARDO DESMAG

Fija el tiempo de retardo para iniciar la desmagnetización automática en cuanto se conecta la alimentación. El tiempo de retardo se puede fijar de 0 a 99 segundos.

[0]

PUREZA COLOR

Este menú es exclusivo del modelo PVM-20L5.
Si el color no es uniforme, aún después de haber presionado la tecla DESMAG, puede ajustar la pureza del color para obtener uniformidad de color en esta pantalla.

[50]

A continuación se describen los dos métodos disponibles para ajustar la pureza de color.

Cuando entran y se visualizan señales de líneas horizontales:

Presione la tecla UP o DOWN hasta que las líneas se visualicen en la pantalla lo más horizontales posible. Las líneas horizontales se pueden ajustar entre 0 y 100.

Cuando entran y se visualizan señales de color blanco:

Presione la tecla UP o DOWN hasta que el color blanco de la pantalla se vuelva lo más uniforme posible. El nivel de las señales de color blanco se puede ajustar entre 0 y 100.

FASE MARCADOR

Puede ajustar la posición del marcador 4:3 entre 0 y 100.

[0]

ANCHO MARCADOR

Puede ajustar el ancho del marcador 4:3 entre -10 y +10.

[0]

Menú PARALELO 1/2 REMOTO

Seleccione las terminales del conector PARALELO REMOTO para los que desee cambiar la función.

Puede asignar varias funciones a 1 – 4 terminales y 6 – 8 terminales. Puede asignar a las terminales las siguientes listas de funciones.

- -- (“--”: No se ha asignado ninguna función).
- LINEA A
- LINEA B
- RGB/COMP
- OPCION A
- OPCION B
- INDICADOR R
- INDICADOR G
- SUBEXPLORACION
- 16:9
- SINC EXT
- RETARDO H/V
- SOLO AZUL
- MONO
- MARCADOR 4:3
- DESMAG.

Nota

Si utiliza la función PARALLEL REMOTE, deberá conectar los cables. Para obtener más información, consulte la página 25 (ES).

Menú SERIE 2/2 REMOTO

Cuando controle esta unidad utilizando el modo remoto serie desde la unidad serie BVM, fije la dirección del monitor y del grupo o el número de canal que desea asignar de este menú.

UNA DIRECCIÓN

A continuación, se muestra una lista con las funciones que se pueden realizar con el mando a distancia serie desde la unidad serie BVM:

- Ajuste de CONTRAST
- Ajuste de BRIGHT
- Ajuste de CHROMA
- Ajuste de PHASE
- Botón 1 del teclado numérico
- Botón 2 del teclado numérico
- Botón 3 del teclado numérico
- Botón 4 del teclado numérico
- Botón de subexploración
- Botón de retardo horizontal*
- Botón de retardo vertical*
- Botón de monocromo
- Botón de apertura
- Botón 16:9
- Botón SYNC
- Botón de sólo azul
- Botón de área segura
- Botón de desmagnetización
- * El sistema de esta unidad funciona en el modo H/V DELAY.

DIRECCIÓN GRUPO

Fija el número de la dirección del grupo del monitor. Puede seleccionar el número entre 0 y 99.

CONFIG CAN(1-4)

Establezca los números de canales (de 1 a 4) que se han asignado a las teclas directas en la unidad serie BVM.

Seleccione entre CA1, CA2, CA3 y CA4.

Puede ajustar el canal para ENTRADA, ASPECTO y TAM EXPLO.

ENTRADA

Fija el sistema de entrada para los canales seleccionados.

Seleccione entre LINE A, LINE B, RGB/COMP, OPTION A y OPTION B.

ASPECTO

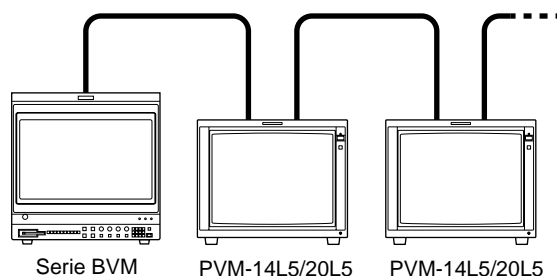
Fija la relación de aspecto de la imagen.

Seleccione 16:9 o 4:3.

TAM EXPLO

Fija el tamaño de una imagen que se visualiza explorando la señal de entrada.

Seleccione SUB o NORMAL.



Ejemplo de configuración del mando a distancia serie

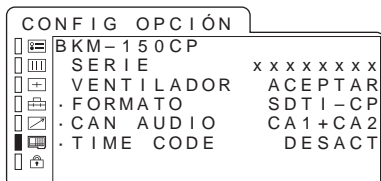
Nota

Si ejecuta un mismo control varias veces y de manera continuada en el modo de serie, es posible que el estado remoto esté desactivado. En este caso, ejecute el mismo comando de control varias veces hasta que se recupere el estado remoto.

Menú CONFIG OPCIÓN

Fija las tarjetas de opción instaladas. Dependiendo de la tarjeta instalada, la pantalla visualizada es distinta. Si no hay tarjeta instalada, los elementos de ajuste no se visualizan. Después de asignar la señal de entrada, ajuste CROMA/FASE AUTO del monitor.

Si se instala la tarjeta de opciones BKM-150CP:



FORMATO

Fija el tipo de señal.
Seleccione SDTI-CP o SDI.

AUDIO

Selecciona el canal de audio.

D1-SDI:

Seleccione entre CA1+CA2 a través de CA15+CA16, o CA1 a través de CA16.

SDTI-CP:

Seleccione entre CA1+CA2 a través de CA7+CA8, o CA1 a través de CA8.

Se ignora la entrada de señal de audio a la toma OPTION AUDIO INPUT 1/2.

CÓDIGO TIEMPO

Selecciona la pantalla de código de tiempo

D1-SDI:

Seleccione VITC, RP188 o DESACT.

SDTI-CP:

Seleccione VITC, CP-TC1, CP-TC2, ES-TC1, ES-TC2 o DESACT.

A continuación se indican las abreviaturas del menú y sus nombres completos:

CP-TC1: SMPTE 331M Opción del sistema USER DATE/TIME STAMP

CP-TC2: SMPTE331M Opción del sistema CREATION DATE/TIME STAMP

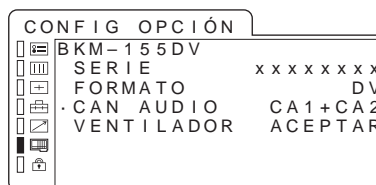
ES-TC1: SMPTE 328M Información de edición MPEG ES TIME CODE1

ES-TC2: SMPTE 328M Información de edición MPEG ES TIME CODE2

PR188: SMPTE RP188 Código de tiempo

VITC: SMPTE 12M VITC, SMPTE 266M D-VITC

Si se instala la tarjeta de opciones BKM-155DV:



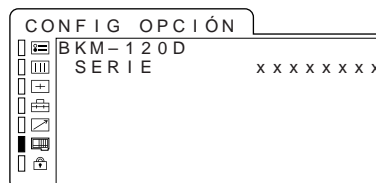
AUDIO

Selecciona el canal de audio.

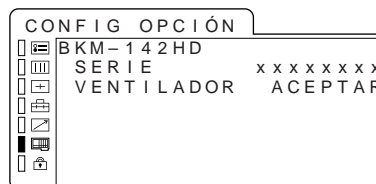
Seleccione entre CA1+CA2, CA3+CA4, CA1/3, CA2/4, CA1/3+CA2/4, o CA1 a través de CA4.

Se ignora la entrada de señal de audio a la toma OPTION AUDIO INPUT 1/2.

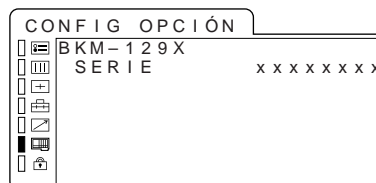
Si se instala la tarjeta de opciones BKM-120D:



Si se instala la tarjeta de opciones BKM-142HD:



Si se instala la tarjeta de opciones BKM-129X:



Si el ventilador de enfriamiento de la unidad BKM-142HD, BKM-150CP o de la BKM-155DV se detiene, la pantalla muestra el siguiente mensaje en rojo: "BKM-xxxxx ERROR VENTILAD" En este caso, no puede seleccionar la Opción A ni la Opción B.

Puede bloquear el ajuste para que no pueda cambiarlo un usuario no autorizado.

Seleccione DESACT o ACT.

Si la posición es ACT., todos los elementos se muestran en azul, indicándose los elementos bloqueados.

Este apartado le puede ayudar a averiguar el motivo de un problema y, como consecuencia, hacer que no necesite asistencia técnica.

- **La pantalla es de color verde o púrpura.** → Seleccione la entrada correcta presionando una de las teclas relacionadas con la entrada de datos.
- **La unidad no se pone en funcionamiento.** → La tecla de protección está activada. Desactive la PROTECCIÓN DE TECLA en el menú PROTECCIÓN TECLA.
- **La BKM-142HD, BKM-150CP o la BKM-155DV se ha instalado. Aparece el mensaje de error “BKM-xxxxx ERROR VENTILAD” y no puede seleccionar la Opción A ni la Opción B.** → Repare la BKM-xxxxx.

Especificaciones

Generales

Sistema

| Sistema | Líneas totales por fotograma | Líneas activas por fotograma | Velocidad de fotogramas (Hz) | Formato de exploración | Formato | Estándar |
|----------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------|----------|-----------------------|
| 575/50I (PAL) | 625 | 575 | 25 | 2:1 Entrelazado | 16:9/4:3 | UIT 601 |
| 480/60I (NTSC) | 525 | 483 | 30 | 2:1 Entrelazado | 16:9/4:3 | UIT 601 |
| 576/50P | 625 | 576 | 50 | Progresivo | 16:9/4:3 | — |
| 480/60P | 525 | 483 | 60 | Progresivo | 16:9/4:3 | SMPTE 293M |
| 1080/48I | 1125 | 1080 | 24 | 2:1 Entrelazado | 16:9 | — |
| 1080/50I | 1125 | 1080 | 25 | 2:1 Entrelazado | 16:9 | SMPTE 294M |
| 1035/60I | 1125 | 1035 | 30 | 2:1 Entrelazado | 16:9 | BTA S-001B |
| 1080/60I | 1125 | 1080 | 30 | 2:1 Entrelazado | 16:9 | SMPTE 274M/BTA S-001B |
| 720/60P | 750 | 720 | 60 | Progresivo | 16:9 | SMPTE 296M |

PVM-14L5

TCR: HR Trinitron, material luminiscente estándar SMPTE-C

Alimentación: CA de 100 a 240 V, 50/60 Hz

Consumo eléctrico:

Máximo 120 W, de 1,2 a 0,6 A
(cuando hay instalada una BKM-150CP opcional)

Estándar: 110 W, de 1,1 a 0,5 A
(Sin tarjeta opcional, entrada 720/60P)

Dimensiones (máx.):

Aprox. 346 × 280 × 424mm
(13 ⁵/₈ × 11 ¹/₈ × 16 ³/₄ pulgadas)
(an/al/prf)

Peso: Aprox. 17kg (37 libras 8 onzas)

PVM-20L5

TCR: HR Trinitron, material luminiscente estándar SMPTE-C

Alimentación: CA de 100 a 240 V, 50/60 Hz

Consumo eléctrico:

Máximo 140 W, de 1,4 a 0,7 A
(cuando hay instalada una BKM-150CP opcional)

Estándar: 130W, de 1,3 a 0,6 A
(Sin tarjeta opcional, entrada 720/60P)

Dimensiones (máx.):

Aprox. 452 × 414 × 500mm
(17 ⁷/₈ × 16 ³/₈ × 19 ³/₄ pulgadas)
(an/al/prf)

Peso: Aprox. 31kg (68 libras 5 onzas)

Conectores de entrada / salida

Entrada

Conector de entrada de LÍNEA A

Entrada Y/C

Mini DIN de 4 terminales (1)
Consulte la asignación de terminales

Entrada de VÍDEO

Tipo BNC (1) Sincronización negativa de 1 Vp-p ± 6 dB

Entrada de AUDIO

Toma para terminales (1) -5 dBu
47 kohmios o superior

Conector de entrada de LÍNEA B

Entrada de VÍDEO

Tipo BNC (1) Sincronización negativa de 1 Vp-p ± 6 dB

Entrada de AUDIO

Toma para terminales (1) -5 dBu
47 kohmios o superior

Conector de entrada de componentes/RGB

Tipo BNC (3)

Entrada RGB de 0,7 Vp-p ± 6 dB (sync en verde, sync negativa de 0,3V p-p)

Entrada de componente de 0,7 Vp-p ± 6 dB
(señal de barras de color estándar con 75% de crominancia)

Especificaciones

Entrada de AUDIO

Toma para terminales (1) -5 dBu
47 kohmios o superior

Entrada sincronizada externamente

Tipo BNC (1) 0,3 a 8 Vp-p
± ternario de bipolaridad o
binario de polaridad negativa

Entrada de AUDIO opcional

Toma para terminales (2) -5dBu
47 kohmios o superior

Entrada remota

Remota serie

D-Sub de 9 terminales (1)

Remota paralela

Conector modular de 8 terminales
(1)

Salida

Conector de salida de LINE A

Salida Y/C Mini DIN de 4 terminales (1)
Derivada, con función de
terminal automática de 75 ohmios

Salida de VIDEO

Tipo BNC (1) Derivada, con
función de terminal automática
de 75 ohmios

Salida de AUDIO

Toma para terminales (1) Derivada

Conector de salida de LINE B

Salida de VIDEO

Tipo BNC (1) Derivada, con
función de terminal automática
de 75 ohmios

Salida de AUDIO

Toma para terminales (1) Derivada

Conector de salida de componentes/RGB

Tipo BNC (3) Salida de componentes/RGB
Derivada, con función de terminal
automática de 75 ohmios

Salida de AUDIO

Toma para terminales (1) Derivada

Salida sincronizada externamente

Tipo BNC (1) Derivada, con función de terminal
automática de 75 ohmios

Salida remota

Remota serie

D-Sub de 9 terminales (1) Derivada

Salida de altavoz incorporada

0,8 W (monoaural)

Señal de vídeo

Frecuencia de respuesta

entradas de componentes 575/50I,
480/60I

50 Hz. a 10 MHz (0 dB/-3 dB)

Modelos distintos del anterior o
entradas RGB

48 Hz. a 24 MHz, (0 dB/-3 dB)

Abertura de compensación¹⁾

OFF: 0 dB

ON: 2 dB a 6 dB

Entradas 575/50I, 480/60I: 5 MHz

Entrada distinta del anterior:

16 MHz

Rendimiento de la imagen

Exploración normal

7% sobreexploración del área de
pantalla efectiva del TRC

Subexploración

5% subexploración del área de
pantalla efectiva del TRC

Linealidad

PVM-14L5

H: 4% o menos

V: 4% o menos

PVM-20L5

H: 5% o menos

V: 5% o menos

Temperatura de color

D65, D93/USRE (Temperatura de
color ajustable: de 5000 K a
10000 K)

1) La abertura no se puede compensar por las señales de entrada RGB.

Error de convergencia

PVM-14L5

Central: 0,4 mm ($1/32$ pulgadas)
o menos

Periférico: 0,5 mm ($1/32$ pulgadas)
o menos

PVM-20L5

Central: 0,5 mm ($1/32$ pulgadas)
o menos

Periférico: 0,7 mm ($1/32$ pulgadas)
o menos

Estabilidad del tamaño de trama

H: 1,0%

V: 1,0%

Resolución (en el centro de pantalla)

TV de 600 líneas (16:9)

TV de 800 líneas (4:3)

Condiciones de funcionamiento

Temperatura de 0° C a +35° C (de 32° F a 95° F)

Humedad 30% al 85% (sin condensación)

Presión 700 hPa a 1060 hPa

Condiciones de almacenamiento y transporte

Temperatura -10° C a 40° C (de 14° F a 104° F)

Humedad 0% al 90%

Presión 700 hPa a 1060 hPa

Accesorios suministrados

Cable de alimentación de CA (1)

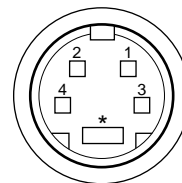
Soporte de enchufe CA (1)

Manual de instrucciones (1)

El diseño y las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso.

Asignación de terminales

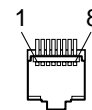
Conector Y/C IN (tipo mini DIN de 4 terminales)



| Nº de terminal | Señal | Descripción |
|----------------|--|---|
| 1 | Entrada Y | 1 Vp-p, sincronización negativa, 75 ohmios |
| 2 | Entrada CHROMA Entrada subportadora | 286 mVp-p (NTSC)/ 300 mVp-p (PAL) , Ráfaga Tiempo de retardo entre Y y C: dentro de 0 ±100 nseg., 75 ohmios |
| 3 | GND para entrada Y | GND |
| 4 | GND para entrada CHROMA | GND |

Terminal PARALLEL REMOTE

Conector modular
(8 terminales)



| Nº terminal | Funciones |
|-------------|---|
| 1 | Fija la señal de entrada por LINEA A |
| 2 | Fija la señal de entrada por LINEA B |
| 3 | Activa o desactiva la lámpara del indicador rojo |
| 4 | Activa o desactiva la lámpara del indicador verde |
| 5 | GND |
| 6 | Seleccione Sincr EXT |
| 7 | Seleccione subexploración |
| 8 | Seleccione un formato de 16:9 |

Se pueden asignar funciones a 1-4 terminales o 1-8 terminales en el menú Remoto.

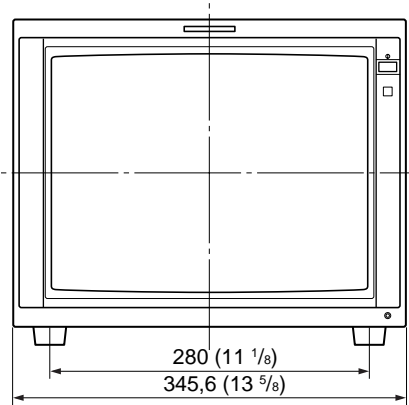
Para utilizar el mando a distancia se necesita cableado. Conecte a tierra la función que desea utilizar del remoto (terminal 5).

Especificaciones

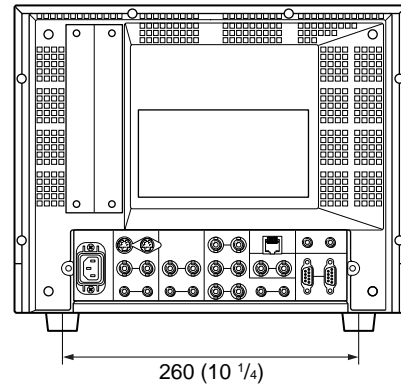
Diimensiones

PVM-14L5

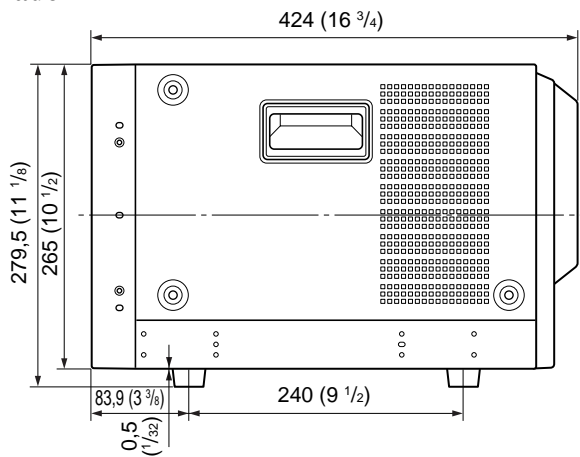
Frontal



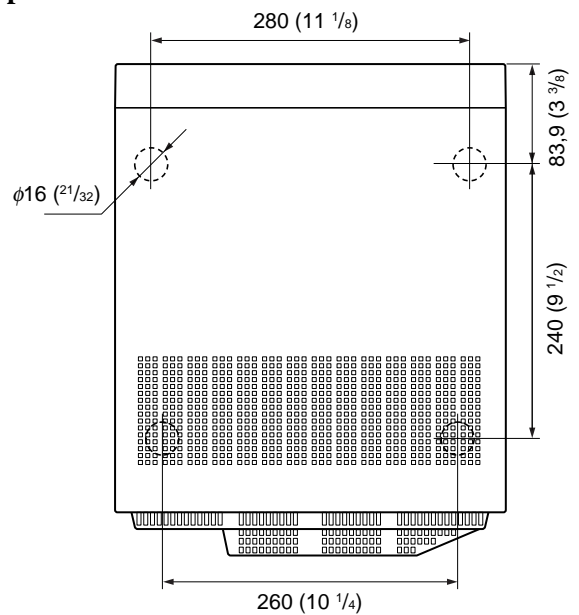
Posterior



Lado



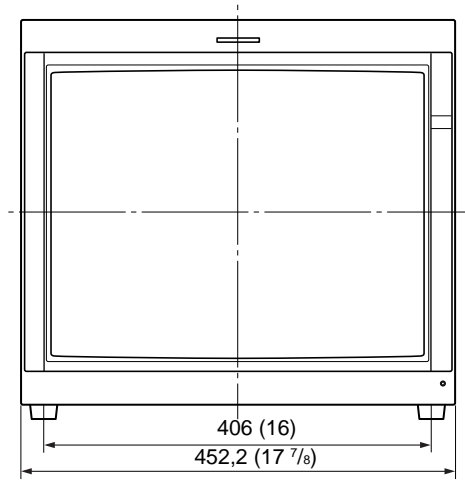
Superior



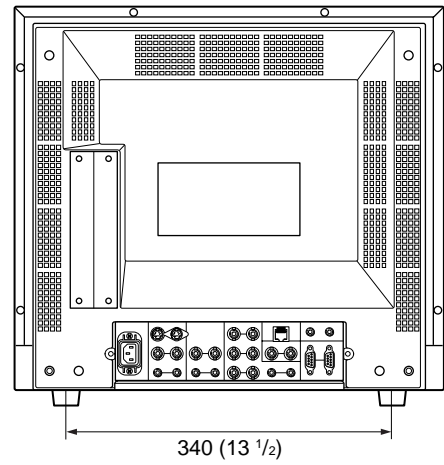
Unidad: mm (pulgadas)

PVM-20L5

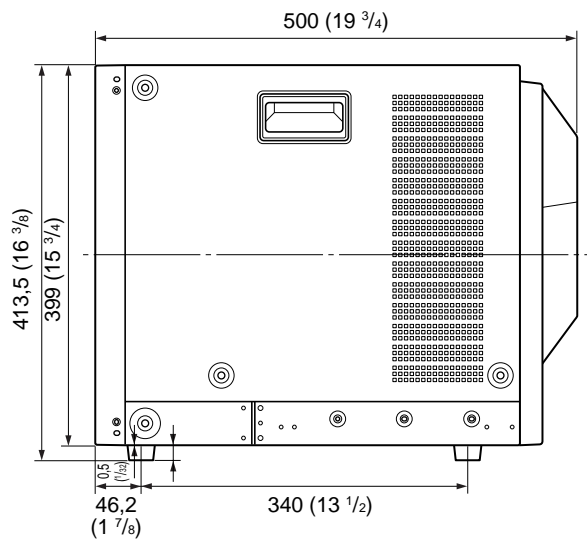
Frontal



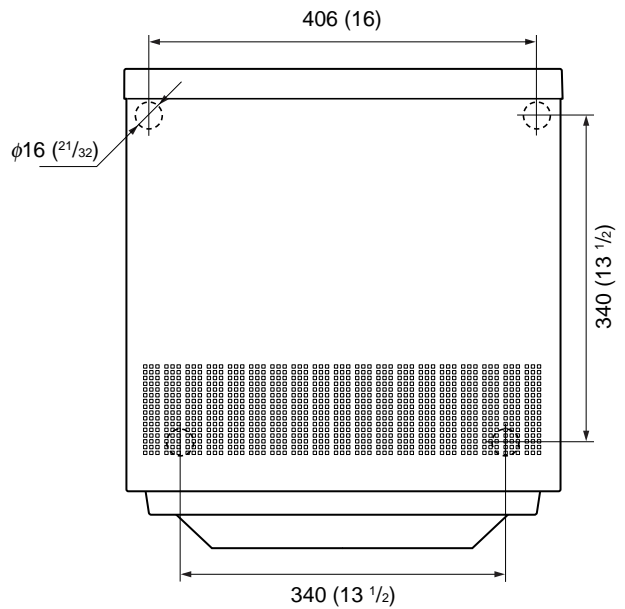
Posterior



Lado



Superior



Unidad: mm (pulgadas)

